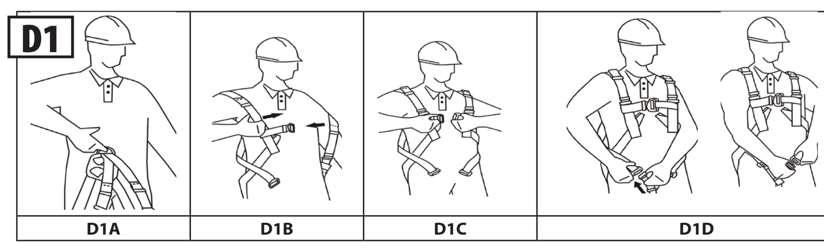
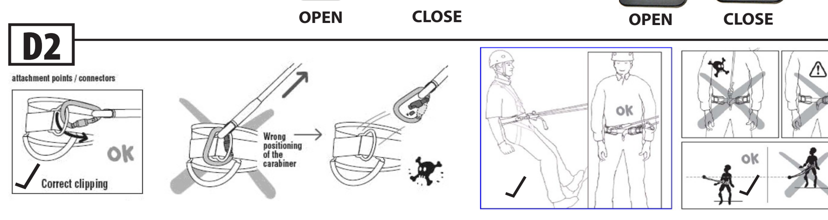
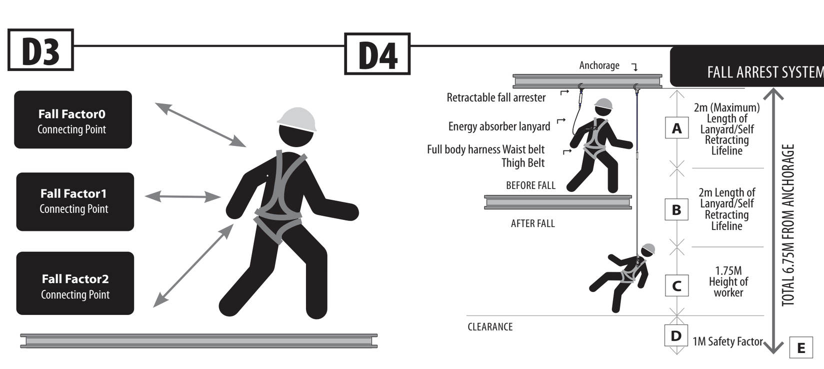
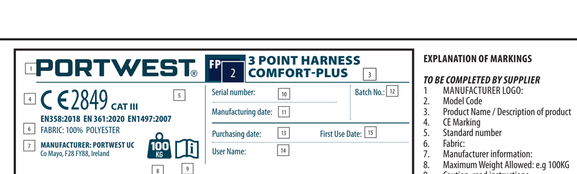
D1







EXAMPLE ONLY. PLEASE CHECK PRODUCT LABEL FOR FULL DETAILS



EXPLANATION OF MARKINGS

TO BE COMPLETED BY SUPPLIER

1. MANUFACTURER LOGO:
2. Model Code
3. Product Name / Description of product
4. CE Marking
5. Standard number
6. Fabric:
7. Manufacturer information:
8. Maximum Weight Allowed: e.g 100KG
9. Caution, read instructions
10. Serial number: Means of traceability
11. Date of Manufacture
12. Batch No.:
13. Purchasing date:
14. User Name/Owner of Product:
15. First Use Date:

EN | PORTWEST

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING ANY EQUIPMENT

These harnesses are classed as Personal Protective Equipment by the European PPE Regulation (EU) 2016/425 and amended and have been shown to comply with these regulations.

EN 361:2020 Personal Protective Equipment against falls from height - Full Body Harness
EN 358:2018 Personal Protective Equipment for work positioning and prevention of falls from height - Belts and lanyards for work positioning or restraint.
EN 813:2008 Personal Fall Protection equipment - Sit harnesses
EN1497:2007 Personal Fall Protection equipment - Rescue Harnesses
Max rated load for rescue = 100kg maximum for rescue harness.

Purpose

The Harness for fall arrest purpose must be used with compatible PPE like Fall Arrester, Energy Absorber, and attached to an anchorage point capable of arrest a free fall and limits the impact force on the body of the user during fall arrest.
The lower side positioning anchorage points of a waist belt or a harness with a waist belt must be used solely for connecting to a work positioning system EN358:2018 and never to a fall arrest system.
The connection to the anchoring point or to the structure must be done using an EN 362 connector.

FITTING OF A FULL BODY HARNESS AND BELT

Refer to the diagram at the beginning of the user and follow the steps below, fitting for the positioning belt only jump to step 4 .
1. Hold the harness up by the back dorsal D ring, ensure all buckles are undone and no twists or turns in the webbing. (See D1A)
2. Proceed to place the harness over the shoulders and arms ensuring the rear D ring sits inbetween shoulder blades.(See D1B)
3. 3. Starting at the top attach your chest connections (Connections may vary throughout the harnesses, see PF1 for the different types. (See D1C).
4. If the harness you have selected has a working position belt you must attach the waist belt connection and pull to tighten for a comfortable but firm fit. (See D2 for belt only)
5. Reaching under your leg, grab the leg straps and wrap around each thigh making sure no twists or turns in the webbing. (See D1D).
6. Ensure that the leg straps are tightened correctly, a flat hand (but not a closed fist) should fit between the strap and the leg.
7. Finally tighten all straps to a comfortable but firm fit. You should still have your full range of motion with the harness fitted.

WARNING

USER'S OF THESE PORTWEST HARNESSES MUST:

- A full body harness is the only acceptable device that may be used to arrest a fall.
- When this equipment is used as a rescue harness, it shall not be used as a body holding device in a fall arrest system.
- Make sure the rescuer or rescue should read and understand the information supplied in this user information before using the rescue harness
- To avoid the dangers of suspension trauma the user should carry out a suspension test in a safe place before using the rescue harness for the first time, to ensure that it is the correct size, has sufficient adjustment and is of an acceptable comfort level for the intended use.
- Ensure that the anchor point for the safety line is of adequate strength of at least 12kn (e.g. EN795) and is always higher than the harness attachment point to reduce free fall distance and potential injury.
- This equipment must only be used by a suitable trained personnel and is recommended for personal issue only.
- Ensure the fit and adjustment of the harness is regularly checked during use
- The user is responsible to make sure they read, understand and follow all instructions in the care and use of this equipment.
- Use of this product is reserved for competent personnel, who have gone through the correct training or who are operating under the supervision and instruction of a competent and experienced person.
- Do not use it if they have any medical conditions which could affect their safety in both normal and emergency use;
- Before and during use, consideration should be given as to how any rescue could be safely and efficiently carried out.
- Ensure that the harness is not used outside its limitations, or for any purpose other than that which it is intended and that the user has been trained to do;
- Always verify the compatibility of the product with the other components of the equipment. An incompatible connection between the attachment point and connectors can cause accidental disconnection, breakage, or affect the safety function of another piece of equipment.
- Ensure that no dangers arise through the use of combinations of items of equipment in which the safe function of any one item is affected by or interferes with the safe function of another
- Ensure that the harness is in a serviceable condition and operates correctly before it is used; withdraw it from service immediately should any doubt arise about its condition for safe use or if it has been involved in a fall;
- Equipment which is damaged or in need of scheduled maintenance must be tagged as "Do Not Use"and removed from service. Defects, damage, excessive wear, malfunction, and ageing are generally not repairable
- Withdraw the harness from being used immediately should you have any doubt about its condition for safe use or if it has been involved in a fall.
- Be aware of hazards that may affect the performance or cause failure of the lanyard, such as extreme temperatures (-15°below C and above +50°C) aggressive environmental conditions, including, Sand & Grit, Cement, Hot surfaces, naked flames, weld splatter, sparks, Electrical conductivity, Contact with Sharp edges unless tested by the manufacturer , surfaces, Chemicals and UV degradation. Immediately stop using the product if it is exposed to any of the above until it has been inspected by a competent person.
- In the course of use, take all necessary steps to protect the system or component from hazards related to the operation (burns, cuts, sharp edges, abrasion, chemical attack, tangling, or twisting of the cable, webbing or rope, electrical conductivity, weather conditions, pendulum effect due to fall, etc).
- Should you resell this equipment, it is essential that all instructions for use, maintenance and Periodic Examination are provided in the language of destination..
- Always ensure that the anchor point is higher than the attachment point on the harness to reduce the free fall distance. Please see diagram D3 for guidance.
- Ensure that there is sufficient free space below the users in the event of a fall. Check and determine the safe clearance distance. Please see diagram D4 for guidance.

INSTRUCTION FOR USE:

Depending on the type of the product, there are several possible uses :

- Harness with back anchorage point: fall-arrest safety for working at heights.
- Harness with back and chest anchorage point: same harness with back anchorage point + work positioning, safety when climbing ladder.
- Harness with belt anchorage point: fall-arrest safety according to type and anchorage points available, belt anchorage point for work positioning. In a work positioning system, the lanyard must be maintained tensioned and freedom movement must be limited to 0.6 m maximum.
- Work positioning belt with anchorage points: work positioning for working at heights .

Attachment Points:

- For fall restraint and work positioning the fall arrest 'D' ring marked with an 'A', the side work positioning 'D' rings, or a central attachment point on a sit harness / belt can be used. The attachment point must b relevant and suitable to the work activity, and it must minimise any risk.
- For fall arrest the front or rear 'D' ring marked with an 'A' should be the only attachment points used. Where the harness has two fabric loops on the front (each marked with a '1/2 A') the lanyard MUST connect to both loops.
- For a work positioning application the anchor position should not be lower than the attachment point on the harness/belt and not allow the lanyard to slide downwards during a slip or fall.
- The positioning anchorage point should not be used for fall arrest.

INSTRUCTIONS FOR PRE USE CHECK

Users of Portwest checking the webbing and/or rope for harness and/or lanyards must carry out a pre use inspection before each and every use:

- Checking the webbing and/or rope for : Cuts, tears and nicks, Abrasion, Fraying, Thinning, Heat damage, Mould and paint, Evidence of chemical & U.V light attack, which will be seen as discolouration, softening or hardening of the webbing and/or rope
- Checking the stitch patterns for: I broken or abraded stitches I loosened stitching, Pulled and loops of stitching, Long tails of thread
- Check the metal fittings for: Rust and pitting, cracks, distortion / disfigurement, excessive wear
- for functioning freely and correctly, correct alignment of the gate
- Checking any screwed triangular link interconnection within a lanyard for: Rust and pitting, cracks, distortion / disfigurement, excessive wear, secure and tight connection
- Checking any plastic primary or secondary components for: Correct placement, cracks, distortion disfigurement, excessive wear,
- No repairs, modification or alteration can be carried out on the Harness. Destroy equipment to prevent further use.

IMPORTANT: IMMEDIATELY STOP USING THE EQUIPMENT IF ANY OF THE ABOVE FOUND

DETAILED RECORDED INSPECTIONS

- Detailed recorded inspections should : Be carried out by a trained compet+C70:C83ent person to ensure the safety and integrity of this equipment;
- Recorded in the record table contained within these User Instructions;**R1**
- Be carried out on a regular basis. The frequency of the detailed recorded inspection should be deemed through Risk Assessment taking into account legislation, equipment type, frequency of use, and environmental conditions, which may accelerate the rate of deterioration and physical damage
- The legality of the product labelling must be checked.

IMPORTANT: BE CARRIED OUT AT LEAST EVERY 12 MONTHS REGARDLESS OF USAGE.

MAINTENANCE AND STORAGE CARE

Ensure that this equipment is stored in a clean, dry and well ventilated environment and making sure it is not under tension or load.
Do not come into contact with direct sunlight and avoid exposing the product to harmful chemicals (Liquid or Fumes). Organic substances and salt water are particularly corrosive to metal parts.
If the equipment becomes wet, either from being in use or due to cleaning, it shall be allowed to dry naturally, and shall be kept away from extreme temperatures (below -15C and above +50C)
The equipment would be securely packed within its own box to prevent any item damage during transportation.

CLEANING AND DISINFECTING OF EQUIPMENT

Using only warm water / Using only mild detergent / Using only a sponge or soft nylon brush.
Using fresh clean water to rinse the detergent off the lanyard / Hang up to drip dry the equipment
Allowing the equipment to thoroughly dry out before next use.
Ensure that the following cleaning methods are NOT used:
Water over 40º C / Bleach / Any detergent not suitable for bare skin / scouring agents / Jet wash or other power products/ Radiators or other direct heat sources / Ensure that a thorough visual and tactile examination of the equipment is made after cleaning, before the item is allowed to be re-used.

LIMITATIONS OF USE

It is not intended for any other use. If unsure about the safe use of any item seek advice from a suitably trained and competent person or contact the manufacturer at the above address.

LIFESPAN OF EQUIPMENT

The potential lifetime of this product is as follows: up to 10 years from the date of manufacture for plastic and textile products. It is indefinite for metallic products.
The actual lifetime is influenced by a variety of factors such as : the intensity, frequency, and environment of use, the competence of the user, how well the product is stored and maintained, etc.

Repair

This equipment must not be modified or repaired, only a competent person authorised by PORTWEST can do so.

EXPLANATION OF MARKINGS(See D5).

COMPLETE RECORD OF VISUAL AND TACTILE INSPECTION AT END OF DOCUMENT.

All declarations of conformity for Portwest products are available at www.portwest.com/declarations

RECORD OF VISUAL AND TACTILE INSPECTION R1

	PPE INSPECTION FORM		HARNESS
User Name		Manufacturer:	
MODEL::		Address:	
Serial No./Batch No.		Unique ID: (your marking)	
Date of Manufacture		Comments:	
Date of first use:		First Use Date:	

VISUAL CHECK OF SAFETY COMPONENTS	C	G	TM	TR	R
Condition of the webbing (cuts, wear, burns, marks, chemical contamination, other damage)					
Condition of load- bearing stitching (cut, worn, or pulled threads)					
Condition of the attachment points (deformation, marks, wear, corrosion)					
Condition of the adjustment buckles (deformation, marks, wear, corrosion)					
Condition of the "D "Rings					
Condition of the protective components (tubular protective cover of tie- point, thigh protection)					
CHECK OF COMFORT COMPONENTS	C	G	TM	TR	R
Condition of the padding of the waist belt and leg-loops, jacket, spreader, gear loops etc.					
Condition of non load-bearing stitching					
OPERATIONAL CHECK	C	G	TM	TR	R
Check that the webbing straps are properly threaded through the buckles					
Verify the function of the spring in the					
C: COMMENT (SEE BELOW) / G: GOOD / TM: TO MONITOR/ TR: TO REPAIR / R: REJECT					

Comments: (continue overleaf if necessary): -

VERDICT (TICK)			
This product is fit to remain in service (PASS)		This product is unfit to remain in service (FAIL)	
Date of inspection		Date of next inspection:	
Inspected by: (name)		On behalf of: (company)	
Signature:			
Date of first use:			

CE 2849

EN 361:2020 Personal Protective Equipment against falls from height - Full Body Harness
EN 358:2018 Personal Protective Equipment for work positioning and prevention of falls from height - Belts and lanyards for work positioning or restraint.
EN1497:2007 Personal Fall Protection equipment - Rescue Harnesses

TEST HOUSE INSPEC International BV, Beechavenue 54-62, 1119PW, Schiphol-Rijk, Netherlands. Notified body No. : 2849

quefairedemesdechets.fr
22 PAP
Check locally how to recycle me
Raccolta CARTA : Verifica le disposizioni del tuo comune

PORTWEST HEIGHT SAFETY

HARNESS RANGE
USER MANUAL

FPS

FP10
FP15
FP18

CE 2849
EN361, EN358, EN1497

EU type examination of notified body that is involved with the design stage and production control phase are performed by:

INSPEC International BV,
Beechavenue 54-62, 1119PW,
Schiphol-Rijk, Netherlands.
Notified body No. : 2849

Manufacturer:
Portwest, F28 FY88 Ireland

All declarations of conformity for Portwest produ cts are available at www.portwest.com/declarations

DE | PORTWEST

Vor Benutzung lesen Sie die Gebrauchsanweisung bitte genau durch
Alle Produkte entsprechen den Anforderungen der Verordnung (EU2016/425)
EN 361: 2020 Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz - Ganzkörpergurt
EN 358: 2018 Persönliche Schutzausrüstung zur Arbeitsplatzpositionierung und zur Verhinderung von Stürzen Höhe - Gurte und Verbindungsmittel zum Positionieren oder Festhalten.
EN 813:2008 Persönliche Absturzsicherungsausrüstung - Sitzgurte
EN1497: 2007 Persönliche Absturzsicherungsausrüstung - Rettungsgurte
Maximale Nennlast für Rettung = 100 kg maximal für Rettungsgurt.

ZWECK

Das Geschirr für Absturzzwecke muss mit kompatiblen PSA wie Fallschutz oder Energieabsorber verwendet und an einem Verankerungspunkt angebracht werden, der einen freien Fall verhindern kann und die Aufprallkraft auf den Körper des Benutzers während der Absturzsicherung begrenzt.
Die unteren Positionierungs-Verankerungspunkte eines Hüftgurts oder eines Geschirrs mit einem Hüftgurt müssen ausschließlich zum Anschluss an ein Arbeits-Positionierungssystem EN358:2018 und niemals an ein Auffangsystem verwendet werden.
Die Verbindung zum Ankerpunkt oder zur Struktur muss mit einem Verbinder nach EN 362 erfolgen.

Wie legt man das Ganzkörpergeschirr richtig an

Beziehen Sie sich auf das Diagramm am Anfang des Benutzers und befolgen Sie die nachstehenden Schritte, um den Positionierungsgurt einzulegen. Fahren Sie nur mit Schritt 4 fort.
1. Halten Sie den Gurt am hinteren D-Ring hoch, und stellen Sie sicher, dass alle Schnallen gelöst sind und keine Verdrehungen auftreten beim Gurtzeug auftreten
2. Legen Sie den Gurt über die Schultern und Arme, und achten Sie darauf, dass der hintere D-Ring mittig zwischen den Schulterblättern sitzt (siehe D1B)
3. 3. Befestigen Sie von oben beginnend die Brustverbinder (Die Verbindungen können je nach Gurt unterschiedlich sein, siehe PF1 für die verschiedenen Typen. (Siehe D1C).
4. Wenn der von Ihnen ausgewählte Gurt einen Arbeitsgurt hat, müssen Sie den Hüftgurt anbringen, eine
Verbindung herstellen und festziehen, um einen bequemen, aber festen Sitz zu erzielen. (Siehe D2 nur für Gürtel)
5. Greifen Sie unter Ihr Bein, nehmen die Beingurte und wickeln Sie sie um jeden Oberschenkel. Achten Sie dabei darauf, dass sich das Gurtband nicht verdreht. (Siehe D1D).
6. Versichern Sie sich dass die Beingurte fest angelegt sind, eine flache Hand (keine Faust) sollte zwischen Gurt und Bein passen.
7. Ziehen Sie zum Schluss alle Gurte auf einen bequemen, aber festen Sitz an. Sie sollten immer noch die volle Bewegungsfreiheit haben, wenn der Gurt angebracht ist.

WARNUNG

NUTER DIESES PORTWEST GURTZEUGS MÜSSEN:

- Ein Ganzkörpergurt ist das einzige zulässige Gerät, mit dem ein Sturz aufgehalten werden kann.
- Wenn dieses Gerät als Rettungsgurt verwendet wird, darf es nicht als Körperhaltevorrichtung in einem Absturzsicherungssystem verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Retter oder die Rettung die Informationen in dieser Benutzerinformation gelesen und verstanden hat, bevor Sie das Rettungsgurtzeug verwenden
- Um die Gefahren eines Aufhängungstraumas zu vermeiden, sollte der Benutzer vor der ersten Verwendung des Rettungsgurtes einen Aufhängungstest an einem sicheren Ort durchführen, um sicherzustellen, dass er die richtige Größe hat, eine ausreichende Anpassung aufweist und ein für den Benutzer FÜR DIESEN VERWENDUNGSZWECK akzeptables Komfortniveau aufweist.
- Stellen Sie sicher, dass der Ankerpunkt für die Sicherheitsleine eine ausreichende Zugfestigkeit von mindestens 12 kN (z. B. EN795) aufweist und immer höher als der Befestigungspunkt des Gurtzeugs ist, um die Entfernung zum freien Fall und mögliche Verletzungen zu verringern.
- Dieses Gerät darf nur von entsprechend geschultem Personal benutzt werden und ist nur für den persönlichen Gebrauch zu empfehlen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Sitz der Ausrüstung bei der Anwendung
- Der Benutzer ist dafür verantwortlich, dass er alle Anweisungen zur Pflege und Verwendung dieses Geräts liest, versteht und befolgt.
- Die Verwendung dieses Produkts ist kompetenten Mitarbeitern vorbehalten, die die richtige Schulung durchlaufen haben oder die unter der Aufsicht und Anleitung einer kompetenten und erfahrenen Person arbeiten.
- Verwenden Sie es nicht, wenn sie unter gesundheitlichen Beschwerden leiden, die sich sowohl im normalen als auch im Notfall auf ihre Sicherheit auswirken könnten.
- Vor und während des Gebrauchs sollte überlegt werden, wie eine Rettung sicher und effizient durchgeführt werden kann.
- Stellen Sie sicher, dass der Gurt nicht für einen anderen als den vorgesehenen Zweck verwendet wird und dass der Benutzer dafür geschult wurde.
- Überprüfen Sie immer die Kompatibilität des Produkts mit den anderen Komponenten des Geräts. Eine nicht kompatible Verbindung zwischen dem Anschlusspunkt und den Steckverbindern kann ein versehentliches Trennen, Brechen oder Beeinträchtigen der Sicherheitsfunktion eines anderen Geräts verursachen.
- Stellen Sie sicher, dass durch die Verwendung von Kombinationen von Ausrüstungsgegenständen, bei denen die sichere Funktion eines Gegenstands von der sicheren Funktion eines anderen beeinträchtigt wird oder diese beeinträchtigt, keine Gefahren entstehen
- Stellen Sie sicher, dass der Gurt betriebsbereit ist und ordnungsgemäß funktioniert, bevor Sie ihn verwenden.
Nehmen Sie das Gerät sofort außer Betrieb, wenn Zweifel an seinem sicheren Gebrauch bestehen oder wenn es in einen Sturz verwickelt war.
- Ausrüstungen, die beschädigt sind oder planmäßig gewartet werden müssen, müssen als „Nicht zu verwenden" gekennzeichnet und außer Betrieb gesetzt werden. Defekte, Beschädigungen, übermäßiger Verschleiß, Funktionsstörungen und Alterung sind in der Regel nicht reparierbar.
- Nutzen Sie den Gurt nicht, wenn Sie Zweifel an seinem sicheren Gebrauch haben oder wenn er in einen Sturz verwickelt war.
- Seien Sie sich der Gefahren bewusst, die die Leistung beeinträchtigen oder zum Versagen des Verbinders führen können, wie z. B. extreme Temperaturen (-15 ° unter C und über + 50 ° C), aggressive Umgebungsbedingungen, einschließlich Sand & Splitt, Zement, heiße Oberflächen und offene Flammen , Schweißspritzer, Funken, elektrische Leitfähigkeit, Kontakt mit scharfen Kanten, sofern nicht vom Hersteller geprüft, Oberflächen, Chemikalien und UV-Zersetzung. Nutzen Sie das Produkt nicht, wenn es einer der oben genannten Einwirkungen ausgesetzt war, bis es von einer sachkundigen Person überprüft wurde.
- Treffen Sie im Laufe des Gebrauchs alle erforderlichen Maßnahmen, um das System oder die Komponente vor betriebsbedingten Gefahren zu schützen (Verbrennungen, Schnitte, scharfe Kanten, Abrieb, chemische Angriffe, Verwicklungen oder Verdrehungen des Kabels, Gurtbands oder Seils, elektrische Leitfähigkeit, Wetterbedingungen, Pendeleffekt durch Sturz usw).
- Wenn Sie dieses Gerät weiterverkaufen, ist es wichtig, dass alle Anweisungen zur Verwendung, Wartung und regelmäßigen Überprüfung in der Sprache des Bestimmungsorts vorliegen..
- Stellen Sie immer sicher, dass der Ankerpunkt höher als der Befestigungspunkt am Gurt ist, um die freie Fallstrecke zu verringern. Weitere Informationen finden Sie in Diagramm D3.
- Stellen Sie sicher, dass im Fall eines Sturzes ausreichend Freiraum unter den Benutzern vorhanden ist. Sicherheitsabstand prüfen und ermitteln. Weitere Informationen finden Sie in Diagramm D4.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Je nach Art des Produkts gibt es mehrere Verwendungsmöglichkeiten:

- Gurtzeug mit Rückenverankerung: Absturzsicherung für Arbeiten in der Höhe.
- Gurtzeug mit Rücken- und Brustverankerungspunkt: Gleiches Gurtzeug mit Rückenverankerungspunkt + Arbeitsposition, Sicherheit beim Klettern auf der Leiter.
- Gurtzeug mit Gurtbefestigungspunkt: Auffangsicherheit nach Typ und vorhandenen Verankerungspunkten, Gurtbefestigungspunkt zur Arbeitspositionierung. In einem Werkstückpositionierungssystem muss das Verbindungsmittel in Spannung gehalten werden und die Bewegungsfreiheit muss auf maximal 0,6 m begrenzt sein.
- Arbeitspositionierungsgurt mit Verankerungspunkten: Arbeitspositionierung für Arbeiten in Höhen.

Ankerpunkte:

- Für die Absturzsicherung und Arbeitspositionierung kann der mit einem A gekennzeichnete Absturzsicherungs-D-Ring, der seitliche Arbeitspositionierungs-D-Ring oder ein zentraler Befestigungspunkt an einem Sitzgurt verwendet werden. Der Anschlagpunkt muss für die Arbeitstätigkeit relevant und geeignet sein und das Risiko minimieren.
- Für Absturzsicherungen sollte nur der vordere oder hintere D-Ring mit einem A als Befestigungspunkt verwendet werden. Wenn der Gurt vorne zwei Stoffschlaufen hat (jede mit einem 1/2 A gekennzeichnet), MUSS das Verbindungsmittel mit beiden Schlaufen verbunden sein.
- Für eine Arbeitspositionierungsanwendung sollte die Ankerposition nicht niedriger sein als der Befestigungspunkt am Gurt / Gurt und das Band darf während eines Rutschens oder Sturzes nicht nach unten rutschen.
- Der Positionierungsverankerungspunkt sollte nicht zur Absturzsicherung verwendet werden.

ANLEITUNG FÜR DEN PRE-CHECK

Benutzer von Portwest, die das Gurtband und / oder Seil auf Gurte und / oder Verbindungsmittel überprüfen, müssen Folgendes ausführen: Eine Vorabinspektion vor jedem Gebrauch

- Prüfen des Gurtbandes und / oder Seils auf: Schnitte, Risse und Kerben, Abrieb, Ausfransen, Verdünnung, Wärmeschäden, Schimmel und Farbe, Anzeichen eines Angriffs durch Chemikalien und UV-Licht, der als Verfärbung, Erweichung oder Verhärtung des Gurtbandes und des Seils angesehen wird / oder Seil
- Überprüfung der Stichmuster auf: gebrochene oder abgenutzte Stiche, gelockerte Stiche, gezogene Stiche und Maschen, lange Fadenenden
- Überprüfen Sie die Metallbeschläge auf: Rost und Lochfraß, Risse, Verzug / Verformung, übermäßigen Verschleiß
- Funktioniert frei und korrekt, korrekte Ausrichtung des Schlosses
- Überprüfung der Verbindung der Dreiecksschrauben innerhalb eines Verbinders auf: Rost und Lochfraß, Risse,
Verzug / Versatz, übermäßiger Verschleiß, sichere und feste Verbindung
- Prüfen von Primär- oder Sekundärkomponenten aus Kunststoff auf: Richtige Platzierung, Risse, Verformung, übermäßigen Verschleiß,
- Am Gurtzeug dürfen keine Reparaturen, Änderungen oder Umbauten vorgenommen werden. Vernichten Sie die Ausrüstung, um eine weitere Verwendung zu verhindern.

WICHTIG: VERWENDEN SIE DAS GERÄT NICHT MEHR, WENN EINE ERWÄHNTEN BESCHÄDIGUNGEN AUFGETRETEN SIND

DETAILLIERTE AUFZEICHNUNG DER INSPEKTIONEN

- Detaillierte, aufgezeichnete Inspektionen sollten: von einer geschulten, kompetenten Person durchgeführt werden, um die Sicherheit und Unversehrtheit dieser Ausrüstung zu gewährleisten;
- Aufgezeichnet in der Aufzeichnungstabelle in dieser Bedienungsanleitung;**R1**
- Regelmäßig durchgeführt werden sollte. Die Häufigkeit der detaillierten, aufgezeichneten Inspektion sollte anhand einer Risikobewertung unter Berücksichtigung der Rechtsvorschriften, des Gerätetyps, der Verwendungshäufigkeit und der Umgebungsbedingungen die zu einer Verschlechterung und/ oder der Beschädigung des Gurtsystems führen kann.
- Die Rechtmäßigkeit der Produktkennzeichnung muss überprüft werden.

WICHTIG: MINDESTENS 12 MONATE UNABHÄNGIG VON DER NUTZUNG DURCHFÜHREN.

WARTUNG UND LAGERUNG

Stellen Sie sicher, dass dieses Gerät in einer sauberen, trockenen und gut belüfteten Umgebung gelagert wird und dass es nicht unter Spannung oder Last steht.
Kommen Sie nicht mit direktem Sonnenlicht in Kontakt und setzen Sie das Produkt keinen schädlichen Chemikalien (Flüssigkeiten oder Dämpfen) aus. Organische Substanzen und Salzwasser greifen Metallteile besonders stark an.
Wenn das Gerät durch Benutzung oder Reinigung nass wird, darf es nur auf natürliche Weise trocknen und darf keinen extremen Temperaturen (unter -15 ° C und über + 50 ° C) ausgesetzt werden.
Die Ausrüstung wird sicher in einer eigenen Box verpackt, um Beschädigungen während des Transports zu vermeiden.

REINIGUNG UND DESINFEKTION DER AUSRÜSTUNG

Verwenden Sie nur warmes Wasser. Verwenden Sie nur mildes Reinigungsmittel. Verwenden Sie nur einen Schwamm oder eine weiche Nylonbürste. Spülen Sie das Reinigungsmittel mit frischem sauberem Wasser vom Verbindungsmittel ab.
Lassen Sie das Gerät vor dem nächsten Gebrauch gründlich trocknen. Stellen Sie sicher, dass die folgenden Reinigungsmethoden NICHT angewendet werden: Wasser über 40 ° C / Bleichmittel / Reinigungsmittel, die nicht für bloße Haut geeignet sind Scheuermittel / Jet Wash oder andere Kraftprodukte / Heizkörper oder andere direkte Wärmequellen / Stellen Sie sicher, dass nach der Reinigung eine gründliche visuelle und Funktions-Überprüfung der Geräte erfolgt, bevor das Produkt erneut verwendet werden darf.

EINSCHRÄNKUNGEN

Das Produkt ist nicht für andere Zwecke bestimmt. Wenn Sie sich über die sichere Verwendung eines Produkts unsicher sind, wenden Sie sich an eine entsprechend geschulte und kompetente Person oder an den Hersteller unter der oben genannten Adresse.

Lebensdauer der Ausrüstung

Die potenzielle Lebensdauer dieses Produkts beträgt bis zu 10 Jahren ab dem Herstellungsdatum.
Die tatsächliche Lebensdauer wird durch eine Vielzahl von Faktoren beeinflusst, wie z. B. die Intensität, Häufigkeit und Umgebung der Nutzung, die Kompetenz des Benutzers, wie gut das Produkt gelagert und gewartet wird usw.

REPARATUR

Änderungen und Reparaturen außerhalb von Portwest sind verboten.

ERKLÄRUNG DER BEZEICHNUNGEN(See D5).

VOLLSTÄNDIGE AUFZEICHNUNG DER SICHT- UND TAKTILKONTROLLE AM ENDE DES DOKUMENTS.

Alle Konformitätserklärungen sind erhältlich unter www.portwest.com/declarations

FR | PORTWEST

VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER TOUT ÉQUIPEMENT
Tous ces produits sont conformes aux exigences du règlement (UE 2016/425).
EN 361: 2020 Équipement de protection individuelle contre les chutes de hauteur - Harnais complet
EN 358: 2018 Équipements de protection individuelle destinés au positionnement de travail et à la prévention des chutes hauteur - Ceintures et longes pour le maintien au travail ou la retenue.
EN 813: 2008 Équipement individuel de protection contre les chutes - Harnais cuissards
EN1497: 2007 Équipement de protection individuelle contre les chutes - Harnais de sauvetage
Charge nominale maximale pour le sauvetage = 100 kg maximum pour le harnais de sauvetage

Objectif

Le harnais à des fins antichute doit être utilisé avec un équipement de protection individuelle compatible, comme antichute, absorbeur d'énergie, et fixé à un point d'ancrage capable d'arrêter une chute libre et de limiter la force d'impact sur le corps de l'utilisateur pendant l'arrêt.
Les points d'ancrage latéraux de la ceinture ou du harnais avec ceinture doivent être utilisés uniquement pour la connexion à un système de positionnement de travail EN358:2018 et jamais à un système antichute.
La connexion au point d'ancrage ou à la structure doit être réalisée à l'aide d'un connecteur EN 362.

INSTALLATION D'UN HARNAIS COMPLET ET D'UNE CEINTURE

Reportez-vous au schéma au début de l'utilisateur et suivez les étapes ci-dessous, le montage de la courroie de positionnement ne permet que de passer à l'étape 4.
1. Tenez le harnais par l'anneau dorsal arrière, assurez-vous que toutes les boucles sont défaites et qu'aucun torsion tourne dans la sangle. (Voir D1A)
2. Placez ensuite le harnais sur les épaules et les bras en vous assurant que l'anneau D arrière repose entre les omoplates (voir D1B)
3. 3. En commençant par le haut, attachez vos connexions thoraciques (les connexions peuvent varier d'un harnais à un autre, voir PF1 pour les différents types. (Voir D1C).
4. Si le harnais que vous avez sélectionné est doté d'une ceinture de position de travail, vous devez attacher la ceinture.
connexion et tirez pour serrer pour un ajustement confortable mais ferme. (Voir D2 pour ceinture seulement)
5. Passez sous les jambes, attrapez les cuissardes et enroulez autour de chaque cuisse en vous assurant qu'il ne se tord pas ou ne tourne pas. (Voir D1D).
6. Assurez-vous que les cuissards sont correctement serrés. Une main plate (mais pas un poing fermé) doit ajustement entre la sangle et la jambe.
7. Enfin, serrez toutes les sangles pour un ajustement confortable mais ferme. Vous devriez toujours avoir votre gamme complète de mouvement avec le harnais équipé

ATTENTION

LES UTILISATEURS DE CES HARNAIS PORTWEST DOIVENT:

- Un harnais complet est le seul dispositif acceptable pouvant être utilisé pour arrêter une chute.
- Kun tätä laitetta käytetään pelastusvaljaana, sitä ei saa käyttää kehon turvalaitteena pudotuksenestojärjestelmässä.
- Assurez-vous que le secouriste ou le secouriste doit lire et comprendre les informations fournies dans ces informations utilisateur avant d'utiliser le harnais de sauvetage.
- Avant de pouvoir utiliser le harnais de sauvetage pour la première fois, il est conseillé de procéder à un essai de suspension dans un endroit sûr pour éviter tout risque de traumatisme lié à la suspension, afin de vous assurer de la taille, des ajustements suffisants et du niveau de confort acceptable. utilisation prévue.
- Assurez-vous que le point d'ancrage de la ligne de sécurité a une résistance suffisante d'au moins 12 kN (par exemple, EN795) et est toujours supérieur au point de fixation du harnais afin de réduire la distance de chute libre et les blessures potentielles.
- Cet équipement ne doit être utilisé que par un personnel qualifié et il est recommandé pour des problèmes personnels uniquement
- Assurez-vous que l'ajustement et le réglage du harnais sont vérifiés régulièrement pendant l'utilisation
- L'utilisateur est responsable de s'assurer qu'il a lu, compris et suivi toutes les instructions relatives à l'entretien et à l'utilisation de cet équipement.
- L'utilisation de ce produit est réservée au personnel compétent ayant suivi la formation appropriée ou opérant sous la supervision et l'instruction d'une personne compétente et expérimentée.
- Ne l'utilisez pas si vous présentez des conditions médicales risquant d'affecter leur sécurité, tant en utilisation normale qu'en situation d'urgence.
- Avant et pendant l'utilisation, il convient d'examiner comment tout sauvetage peut être effectué de manière sûre et efficace.
- Assurez-vous que le harnais n'est pas utilisé en dehors de ses limites ou pour un usage autre que celui pour lequel il a été conçu et pour lequel l'utilisateur a été formé.
- Vérifiez toujours la compatibilité du produit avec les autres composants de l'équipement. Une connexion incompatible entre le point de fixation et les connecteurs peut entraîner une déconnexion accidentelle, une rupture ou un effet sur la fonction de sécurité d'un autre équipement.
- Assurez-vous qu'aucun danger ne survient lors de l'utilisation de combinaisons d'équipements dans lesquels le fonctionnement sûr d'un article est perturbé ou interfère avec le fonctionnement sécuritaire d'un autre.
- Assurez-vous que le harnais est en état de fonctionner et fonctionne correctement avant de l'utiliser. le retirer immédiatement du service en cas de doute sur son état de sécurité ou en cas de chute;
- Les équipements endommagés ou nécessitant une maintenance programmée doivent être étiquetés «Ne pas utiliser» et retirés du service. Les défauts, dommages, usure excessive, dysfonctionnement et vieillissement ne sont généralement pas réparables
- Si vous avez des doutes sur son état de sécurité ou sur une chute, retirez le harnais immédiatement.
- Tenez compte des dangers pouvant affecter les performances ou provoquer la défaillance de la longe, tels que les températures extrêmes (inférieures à -15 ° C et supérieures à + 50 ° C), dans des conditions environnementales agressives, notamment sable et sable, ciment, surfaces chaudes, flammes nues. , éclaboussures de soudure, étincelles, conductivité électrique, contact avec des arêtes vives, à moins que testé par le fabricant, surfaces, dégradation chimique et UV. Arrêtez immédiatement d'utiliser le produit s'il est exposé à ce qui précède jusqu'à ce qu'il ait été inspecté par une personne compétente
- Au cours de l'utilisation, prenez toutes les mesures nécessaires pour protéger le système ou le composant des dangers liés à l'opération (brûlures, coupures, bords tranchants, abrasion, attaque chimique, enchevêtrement ou torsion du câble, de la sangle ou du câble, de la conductivité électrique, les conditions météorologiques, le pendule e ect dû à la chute, etc.).
- En cas de revente de cet équipement, il est essentiel que toutes les instructions d'utilisation, d'entretien et de contrôle périodique soient fournies dans la langue de destination.
- Assurez-vous toujours que le point d'ancrage est plus haut que le point d'attache du harnais pour réduire la distance de chute libre. Veuillez consulter le diagramme D3 pour obtenir des conseils.
- Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace libre sous les utilisateurs en cas de chute. Vérifiez et déterminez la distance de sécurité. Veuillez vous reporter au diagramme D4 pour obtenir des conseils.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION :

Selon le type de produit, plusieurs utilisations sont possibles:

- Harnais avec point d'ancrage arrière: sécurité antichute pour le travail en hauteur.
- Harnais avec points d'ancrage dorsal et thoracique: même harnais avec point d'ancrage arrière + positionnement de travail, sécurité lors de l'ascension d'une échelle.
- Harnais avec point d'ancrage à la ceinture: sécurité antichute selon le type et les points d'ancrage disponibles, point d'ancrage à la ceinture pour le positionnement de travail. Dans un système de positionnement de travail, la longe doit être maintenue sous tension et le mouvement de liberté doit être limité à 0,6 m maximum.
- Ceinture de maintien au travail avec points d'ancrage: positionnement de travail pour travailler en hauteur.

Points de fixation:

- Pour la retenue de chute et le positionnement de travail, l'anneau «D» de protection contre les chutes marqué d'un «A», les anneaux de positionnement latéraux de «D» ou un point de fixation central sur un harnais / ceinture peuvent être utilisés. Le point d'attache doit être pertinent et adapté à l'activité professionnelle et doit minimiser les risques.
- Pour l'arrêt en cas de chute, l'un des points de fixation utilisés doit être l'anneau «D» avant ou arrière marqué d'un «A». Lorsque le harnais a deux boucles en tissu sur le devant (chacune marquée d'un «1/2 A»), la longe DOIT se connecter aux deux boucles.
- Pour une application en position de travail, la position de l'ancrage ne doit pas être inférieure au point de fixation du harnais / de la ceinture ni permettre à la longe de glisser vers le bas lors d'un glissement ou d'une chute.
- Le point d'ancrage de positionnement ne doit pas être utilisé pour l'arrêt de chute.

INSTRUCTIONS POUR LE CONTRÔLE AVANT UTILISATION

Les utilisateurs de Portwest vérifiant la présence de harnais et / ou de longes sur la sangle et / ou sur la corde doivent effectuer un test de sécurité. Inspection avant utilisation avant chaque utilisation:

- Vérification de la sangle et / ou de la corde pour: coupures, déchirures et entailles, abrasion, effilochage, éclaircissage, dommages dus à la chaleur, moisissure et peinture, preuve d'attaque chimique et par les rayons ultraviolets / ou corde
- Vérification des motifs de points pour: I points cassés ou abrasés I points desserrés, tirés et boucles de couture, longues queues de fil
- Vérifiez les raccords métalliques: rouille et piqûres, fissures, distorsion / déformation, usure excessive
- fonctionne librement et correctement, alignement correct de la porte
- Vérification de toute interconnexion de liaison triangulaire vissée dans une lanière pour vérifier: la rouille et les piqûres, les fissures,
distorsion / déformation, usure excessive, connexion sécurisée et étanche
- Vérification des composants primaires ou secondaires en plastique pour les éléments suivants: emplacement correct, fissures, distorsion de distorsion, usure excessive,
- Aucune réparation, modification ou altération ne peut être effectuée sur le harnais. Détruire le matériel pour empêcher toute utilisation ultérieure.

IMPORTANT: ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT D'UTILISER L'APPAREIL SI L'UN DES ÉLÉMENTS CI-DESSUS EST TROUVÉ

INSPECTIONS ENREGISTREES DETAILLEES

- Les inspections détaillées consignées doivent: être effectuées par une personne compétente et qualifiée afin d'assurer la sécurité et l'intégrité de cet équipement;
- Enregistré dans la table d'enregistrement contenue dans ces instructions d'utilisation;**R1**
- Être effectué régulièrement. La fréquence de l'inspection détaillée consignée devrait être déterminée à l'aide d'une évaluation des risques en tenant compte de la législation, du type d'équipement, de la fréquence d'utilisation et des conditions environnementales, susceptibles d'accélérer le taux de détérioration et les dommages matériels.
- La légalité de l'étiquetage du produit doit être vérifiée

IMPORTANT: DOIT ÊTRE EFFECTUÉ AU MOINS TOUS LES 12 MOIS, SANS DANGER D'UTILISATION.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

Assurez-vous que cet équipement est rangé dans un environnement propre, sec et bien ventilé, en veillant à ce qu'il ne soit ni sous tension ni sous une charge.
Ne pas entrer en contact direct avec la lumière du soleil et éviter d'exposer le produit à des produits chimiques nocifs (Liquides ou Fumées). Les substances organiques et l'eau salée sont particulièrement corrosives pour les pièces métalliques.
Si l'équipement est mouillé, soit en cours d'utilisation, soit en raison d'un nettoyage, il doit être laissé sécher naturellement et doit être tenu à l'écart des températures extrêmes (au-dessous de -15 ° C et au-dessus de + 50 ° C)
L'équipement serait bien emballé dans sa propre boîte pour éviter tout dommage au cours du transport.

NETTOYAGE ET DÉSINFECTION DE L'ÉQUIPEMENT

Utiliser uniquement de l'eau tiède / Utiliser uniquement un détergent doux / Utiliser uniquement une éponge ou une brosse en nylon souple Utiliser de l'eau fraîche et propre pour rincer le détergent de la lanière / Suspendre pour sécher l'équipement
Laisser le matériel sécher complètement avant la prochaine utilisation / Assurez-vous que les méthodes de nettoyage suivantes ne sont PAS utilisées: / Eau à plus de 40 ° C / Eau de Javel / Tout détergent ne convient pas à la peau nue / agents de récurage / produits de lavage par jet ou autres produits énergétiques / radiateurs ou autres sources de chaleur directe / assurez-vous qu'un examen visuel et tactile approfondi de l'équipement est effectué après le nettoyage, avant que l'article ne soit réutilisé.

LIMITES D'UTILISATION

Il n'est destiné à aucune autre utilisation. En cas de doute sur l'utilisation sûre d'un article, demandez conseil à une personne dûment formée et compétente ou contactez le fabricant à l'adresse indiquée ci-dessus.

DURÉE DE VIE DE L'ÉQUIPEMENT

La durée de vie potentielle de ce produit est de 10 ans à compter de la date de fabrication.
La durée de vie réelle est influencée par divers facteurs tels que: l'intensité, la fréquence et l'environnement d'utilisation, la compétence de l'utilisateur, la qualité de stockage et de maintenance du produit, etc.

Réparation

Les modifications et réparations en dehors des installations de Portwest sont interdites.

EXPLICATION DES MARQUAGES(See D5).

ENREGISTREMENT COMPLET DES INSPECTIONS VISUELLES ET TACTILES À LA FIN DU DOCUMENT.

Toutes les déclarations de conformité des produits Portwest sont disponibles sur www.portwest.com/declarations.

PL | PORTWEST

PROSZĘ PRZECZYTAĆ TE INSTRUKCJE PRZED UŻYCIEM KAŻDEGO SPRZĘTU
Wszystkie te produkty są zgodne z wymogami Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425.
EN 361:2020 Środki ochrony indywidualnej chroniące przed upadkiem z wysokości - pełna uprząż ochronna
EN 358:2018 Indywidualny sprzęt ochronny ustalający pozycję podczas pracy i zapobiegający upadkom z wysokości wysokość - Pasy i smycze do pozycjonowania lub ograniczania w pracy.
EN 813:2008-Indywidualny sprzęt zapobiegający upadkom wysokości - Uprząż biodrowa
EN 1497:2009 - Środki indywidualnej ochrony przed upadkiem z wysokości -- Szelki ratownicze
Maksymalne obciążenie znamionowe w czasie ratunku = maksymalnie 100 kg na uprząż ratunkową.

Cel

Szelki powstrzymujące upadek muszą być stosowane z kompatybilnymi środkami ochrony osobistej, takimi jak amortyzator energii przymocowany do punktu kotwiczenia, który może zatrzymać swobodny upadek oraz ogranicza siłę uderzenia działającą na ciało użytkownika podczas zatrzymania upadku.
Dolny boczny zaczep pozycjonujący w pasie jest jedynie systemem pozycjonowania w trakcie pracy zgodnym z EN358:2018 i nie stanowi systemu zabezpieczającego przed upadkiem.
Połączenie z punktem kotwiczącym lub do konstrukcji musi być wykonane przy użyciu złącza zgodnego z EN 362.

ZAKŁADANIE SZELEK I PASA

Zapoznaj się ze schematem na początku instrukcji i postępuj zgodnie z poniższymi krokami, jeżeli dopasowujesz jedynie pas pozycjonujący, przejdź do kroku 4.
1. Trzymaj uprząż za tylny pierścień grzbietowy D i upewnij się, że wszystkie sprzączki są rozpięte i nie ma skrętów lub skręceń taśmy (Patrz D1A)
2. Następnie umieść uprząż na barkach i ramionach, upewniając się, że tylny pierścień D znajduje się pomiędzy łopatkami. (patrz D1B)
3. 3. Zaczynając od góry, podłącz połączenia klatki piersiowej (połączenia mogą się różnić w zależności od uprzęży, patrz PF1 dla różnych typów. (Patrz D1C).
4. Jeśli wybrana uprząż ma pas pozycjonujący, należy zapiąć pas biodrowy
złączem oraz pociągnąć, aby dopasować i uzyskać wygodne, ale mocne dopasowanie. (Patrz D2 tylko dla pasa)
5. Sięgając pod nogę, chwyć taśmy nóg oraz owiń każde udo i zapnij taśmę, upewniając się, że taśma nie skręca się ani nie plącze. (Patrz D1D).
6. Upewnij się, że taśmy na nogach są prawidłowo zaciśnięte, płaska ręka (ale nie zamknięta pięść) powinna zmieścić się między taśmą a nogą.
7. Na koniec napnij wszystkie paski, aby uzyskać wygodne, ale mocne dopasowanie. Nadal powinieneś mieć pełną swobodę ruchów będąc w uprzęży.

OSTRZEŻENIE

UŻYTKOWNICY TYCH UPRZĘŻY PORTWEST MUSZĄ MIĘĆ ŚWIADOMOŚĆ, ŻE:

- Pełna uprząż na ciele jest jedynym dopuszczalnym urządzeniem, które może być użyte do zatrzymania upadku.
- Gdy to urządzenie jest używane jako uprząż ratunkowa, nie może być używane jako urządzenie przytrzymujące ciało w systemie zatrzymania upadku.
- Upewnij się, że ratownik i ratowany przeczytali i zrozumieli informacje zawarte w tej instrukcji użytkownika przed użyciem uprzęży ratunkowej
- Aby uniknąć niebezpieczeństw związanych z traumą zawieszenia, użytkownik powinien przeprowadzić test zawieszenia w bezpiecznym miejscu przed pierwszym użyciem uprzęży ratunkowej, aby upewnić się, że ma ona odpowiedni rozmiar, wystarczającą regulację i zapewnia akceptowalny poziom komfortu dla jej przeznaczenia.
- Upewnij się, że punkt kotwiczenia linki bezpieczeństwa ma odpowiednią wytrzymałość co najmniej 12kN (np. EN795) i zawsze jest wyższy niż punkt przymocowania uprzęży, aby zmniejszyć odległość swobodnego upadku i potencjalne obrażenia.
- Ten sprzęt może być używany wyłącznie przez odpowiednio przeszkolonych pracowników i jest zalecany wyłącznie do użytku osobistego.
- Upewnij się, że dopasowanie i regulacja uprzęży są regularnie sprawdzane podczas użytkowania.
- Użytkownik jest odpowiedzialny za przeczytanie, zrozumienie i przestrzeganie wszystkich instrukcji dotyczących obsługi i użytkowania tego sprzętu.
- Korzystanie z tego produktu jest zastrzeżone dla kompetentnego pracownika, który przeszedł odpowiednie szkolenie i/lub działa pod nadzorem i instrukcjami kompetentnej i doświadczonej osoby.
- Nie używaj tego sprzętu, jeżeli cierpisz na schorzenia, które mogłyby wpływać na bezpieczeństwo zarówno w normalnym, jak i awaryjnym użyciu;
- Przed użyciem i podczas użytkowania należy rozważyć, w jaki sposób można bezpiecznie i skutecznie przeprowadzić akcję ratunkową.
- Upewnij się, że uprząż nie jest używana poza jej ograniczeniami ani w żadnym innym celu niż ten, do którego jest przeznaczona, oraz, że użytkownik został przeszkolony w tym zakresie;
- Zawsze sprawdzaj zgodność produktu z innymi elementami urządzenia. Niezgodne połączenie między punktem mocowania a złączami może spowodować przypadkowe rozłączenie, uszkodzenie lub zakłócenie funkcji bezpieczeństwa innego urządzenia.
- Upewnij się, że nie powstają żadne zagrożenia z powodu stosowania kombinacji elementów wyposażenia, w których bezpieczne funkcjonowanie jednego elementu jest zakłócane przez inny element lub zakłóca bezpieczne działanie innego elementu.
- Przed użyciem należy upewnić się, że uprząż jest sprawna i działa prawidłowo;
natychmiast wycofaj ją z eksploatacji, jeżeli pojawią się jakiekolwiek wątpliwości co do stanu bezpiecznego użytkowania lub po upadku;
- Sprzęt, który jest uszkodzony lub wymaga planowej konserwacji, należy oznaczyć jako „Nie używać" i wycofać z eksploatacji. Defektów, uszkodzeń, nadmiernego zużycia, wadliwego działania i starzenia się zasadniczo nie można naprawić
- Natychmiast wycofaj uprząż z użycia, jeśli masz jakiekolwiek wątpliwości co do jej stanu i możliwości bezpiecznego użytkowania lub jeżeli była noszona w czasie upadku.
- Należy pamiętać o zagrożeniach, które mogą wpływać na działanie lub powodować uszkodzenie taśm i całej uprzęży, takich jak ekstremalne temperatury (poniżej -15°C i powyżej +50 °C), agresywne warunki środowiskowe, w tym: piasek i żwir, cement, gorące powierzchnie, otwarte płomienie, rozpryski spawalnicze, iskry, przewodność elektryczna, kontakt z ostrymi krawędziami, chyba że został przetestowane przez producenta w tym zakresie, i inne powierzchnie, chemikalia i degradacja w wyniku działania promieni UV. Niezwłocznie przestań używania produktu, jeżeli jest on narażony na którekolwiek z powyższych zagrożeń, dopóki nie zostanie sprawdzony przez kompetentną osobę.
- W trakcie użytkowania należy podjąć wszelkie niezbędne kroki w celu ochrony zestawu lub komponentu przed zagrożeniami związanymi z wykonywaną pracą (poparzenia, przecięcia, ostre krawędzie, ścieranie, działanie środków chemicznych, splątanie lub skręcenie kabla, taśmy lub liny, przewodnictwo elektryczne, warunki pogodowe, efekt wahadła spowodowany upadkiem itp.).
- Jeśli odsprzedajesz ten sprzęt, ważne jest, aby wszystkie instrukcje użytkowania, konserwacji i okresowych badań były dostarczone w języku docelowym..
- Zawsze należy upewnić się, że punkt kotwiczenia znajduje się wyżej niż punkt zaczepienia uprzęży, aby zmniejszyć odległość swobodnego upadku. Wskazówki można znaleźć na schemacie D3.
- Upewnij się, że pod użytkownikami znajduje się wystarczająca ilość wolnej przestrzeni na wypadek upadku. Sprawdź i określ bezpieczną odległość. Wskazówki znajdują się na schemacie D4.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA:

W zależności od rodzaju produktu istnieje kilka możliwych zastosowań:

- Szelki z punktem zaczepienia z tyłu: zabezpieczenie przed upadkiem w czasie pracy na wysokości.
- Szelki z punktem zaczepienia na plecach i na klatce piersiowej: zabezpieczenie przed upadkiem w czasie pracy na wysokości + pozycjonowanie w pozycji roboczej, bezpieczeństwo podczas wchodzenia po drabinie.
- Szelki z punktem zaczepienia pasa: zabezpieczenie przed upadkiem z wysokości w punktach zaczepienia szelek w zależności od rodzaju dostępnych punktów mocowania. Punkt zaczepienia pasa służy do pozycjonowania w czasie pracy. W systemie pozycjonowania roboczego linka musi być utrzymywana w naprężeniu, a ruch swobodny musi być ograniczony do 0,6 m maksimum.
- Pas do pozycjonowania roboczego z punktami mocowania: pozycjonowanie robocze do pracy na wysokości.

Punkty zaczepienia:

- W celu zabezpieczenia przed upadkiem z wysokości i pozycjonowania podczas pracy można użyć pierścienia „D" oznaczonego literą „A" do zatrzymania upadku oraz zastosować pierścienie „B" pozycjonowania bocznego lub środkowy punkt mocowania uprzęży / pasa bezpieczeństwa. Punkt mocowania musi być zgodny z normą i odpowiedni do wykonywanej pracy oraz musi minimalizować wszelkie ryzyko.
- Do zatrzymania upadku należy użyć tylko przedniego lub tylnego pierścienia „D" oznaczonego literą „A". Tam, gdzie uprząż ma z przodu dwie pętle z materiału (każda oznaczona „1/2 A"), linka MUSI połączyć się z obiema pętlami.
- W przypadku pozycjonowania roboczego pozycja kotwiczenia nie powinna być niższa niż punkt mocowania na uprzęży / pasie i nie może pozwalać lince na zsuwanie się w dół podczas poślizgu lub upadku.
- Pozycjonujący punkt kotwiczenia nie może być wykorzystywany do zatrzymania upadku.

INSTRUKCJE KONTROLI PRZED UŻYCIEM

Użytkownicy sprzętu Portwest sprawdzający taśmę i / lub linę pod kątem prawidłowości uprzęży i / lub taśmy muszą wykonać: kontrolę zawsze przed każdym użyciem:

- Sprawdzanie taśmy i / lub liny pod kątem: przecięć, przetarć i nacięć, ścierania, strzępienia, przerzedzenia, uszkodzeń cieplnych, pleśni i farby, objawów działania środków chemicznych i promieniowania UV, które będą widoczne jako przebarwienie, zmiękczenie lub stwardnienie taśmy i / lub liny
- Sprawdzanie wzorów ściegów w celu wykrycia: I przerwanych lub ścieranych ściegów I poluzowanych szwów, naciągnięć i pętelek szwów, długich ogonów nici
- Sprawdzanie metalowego okucia w celu wykrycia: rdzy i wżerów, pęknięć, odkształceń / zepsucia, nadmiernego zużycia
- oraz czy funkcjonują swobodnie i poprawnie, sprawdzanie poprawnego ustawienia zamykania otwarcia
- Sprawdzanie połączenia śrubowego trójkątnego połączenia w lince / taśmie pod kątem: rdzy i wżerów, pęknięć, zniekształceń / odkształceń, nadmiernego zużycia, bezpiecznego i szczelnego połączenia
- Sprawdzanie plastikowych elementów pierwotnych lub wtórnych pod kątem: prawidłowego umieszczenia, pęknięć, zniekształceń, nadmiernego zużycia,
- W uprzęży nie można przeprowadzać napraw, modyfikacji ani innych zmian. Zniszcz uszkodzony sprzęt, aby zapobiec dalszemu użyciu.

WAŻNE: NATYCHMIAST PRZESTAŃ UŻYWAĆ SPRZĘTU JEŻELI WYKRYTO DOWOLNE Z POWYŻSZYCH USZKODZEŃ

SZCZEGÓŁOWE REJESTROWANE KONTROLE

- Szczegółowe zarejestrowane kontrole powinny: być przeprowadzane przez przeszkoloną kompetentną osobę w celu zapewnienia bezpieczeństwa i integralności tego sprzętu;
- Powinny zostać zapisane w rejestrze przeglądów zawartym w niniejszej instrukcji dla użytkownika;**R1**
- Regularne kontrole. Częstotliwość szczegółowej zarejestrowanej kontroli należy wziąć pod uwagę w ocenie ryzyka, biorąc pod uwagę ustawodawstwo, rodzaj sprzętu, częstotliwość użytkowania i warunki środowiskowe, które mogą przyspieszyć tempo pogorszenia jakości i uszkodzeń fizycznych
- Należy sprawdzić legalność oznakowania produktu.

WAŻNE: PRZEGLĄDY NALEŻY WYKONYWAĆ CO NAJMNIEJ CO 12 MIESIĘCY, NIEZALEŻNIE OD SPOSOBU UŻYTKOWANIA LUB NIE UŻYTKOWANIA SPRZĘTU.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Upewnij się, że sprzęt jest przechowywany w czystym, suchym i dobrze wentylowanym otoczeniu oraz upewnij się, że nie jest pod naciskiem ani obciążeniem.
Należy unikać oddziaływania bezpośredniego światła słonecznego oraz unikać narażania produktu na szkodliwe chemikalia (ciecze lub opary). Substancje organiczne i słona woda są szczególnie żrące w stosunku do części metalowych.
Jeżeli sprzęt zamoknie, w trakcie użytkowania lub czyszczenia, należy pozwolić mu wyschnąć w sposób naturalny i trzymać z dala od ekstremalnych temperatur (poniżej -15°C i powyżej + 50° C)
Sprzęt należy bezpiecznie opakować we własnym opakowaniu, aby zapobiec uszkodzeniu przedmiotu podczas transportu.

CZYSZCZENIE I DEZYNFEKCJA SPRZĘTU

Używanie tylko ciepłej wody / Używanie tylko łagodnego detergentu / Używanie wyłącznie gąbki lub miękkiej nylonowej szczotki / Używanie świeżej czystej wody do spłukania detergentu z linki / Osuszanie w swobodnym zawieszeniu
Pozwalając sprzętowi dokładnie wyschnąć przed następnym użyciem / Upewnij się, że NIE są stosowane następujące metody czyszczenia: / Woda powyżej 40ºC / Wybielacz / Dowolny detergent nieodpowiedni do gołej skóry / Środki do szorowania / Myjnia strumieniowa lub inne produkty ciśnieniowe / Grzejniki lub inne bezpośrednie źródła ciepła / Po czyszczeniu należy dokładnie sprawdzić urządzenie wizualnie oraz przez dotyk, zanim produkt zostanie ponownie użyty.

OGRANICZENIA UŻYTKOWANIA

Ten sprzęt nie jest przeznaczony do żadnego innego zastosowania, niż określone w instrukcjach. Jeśli nie masz pewności co do bezpiecznego użycia jakiegokolwiek elementu, zwróć się o poradę do odpowiednio przeszkolonej i kompetentnej osoby lub skontaktuj się z producentem pod powyższym adresem.

ŻYWOTNOŚĆ SPRZĘTU

Potencjalny okres użytkowania tego produktu wynosi do 10 lat od daty produkcji.
Rzeczywisty okres użytkowania zależy od wielu czynników, takich jak: intensywność, częstotliwość i środowisko użytkowania, kompetencje użytkownika, sposób przechowywania i konserwacji itp.

Naprawa

Modyfikacje i naprawy bez zgody Portwest są zabronione.

OBJAŚNIENIE OZNAKOWANIA(See D5).

KOMPLETNY REJESTR KONTROLI WIZUALNEJ I DOTYKOWEJ ZNAJDUJE SIĘ NA KOŃCU DOKUMENTU.

Wszystkie deklaracje zgodności dla produktów Portwest są dostępne na stronie www.portwest.com/declarations

ES | PORTWEST

POR FAVOR, LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR CUALQUIER EQUIPO
Todos estos productos cumplen los requisitos del Reglamento UE 2016/425
EN 361:2020 Equipos de protección individual contra caídas de altura. Arneses anticaídas.
EN 358:2018 Equipo de protección individual para sujeción en posición de trabajo y prevención de caídas de altura. Cinturones para sujeción y retención y componente de amarre de sujeción.
EN 813:2008 Equipos de protección individual contra caídas - Arneses de asiento.
EN 1497:2007 Equipos de protección individual contra caídas. Arneses de salvamento.
Máx. carga establecida para rescate = 100kg máximo para arneses de salvamento.

Finalidad

Para su uso contra caídas, el arnés debe ser usado con EPIs compatibles como dispositivos anticaídas, absorbedores de energía, y unido a un punto de anclaje capaz de detener una caída y limitar la fuerza de impacto sobre el cuerpo del usuario, durante el frenado de una caída.
Los puntos de anclaje, colocados en la parte más baja, de un cinturón para sujeción o de un arnés con cinturón, deberán ser usados únicamente para su conexión a un sistema de sujeción en posición de trabajo EN358:2018 y nunca a un sistema anticaídas.
La conexión al punto de anclaje o a la estructura debe ser realizada usando un conector EN362.

COLOCACIÓN DE UN ARNÉS Y DE UN CINTURÓN

Consulte el diagrama al inicio de las instrucciones y siga los pasos de abajo. Para el ajuste del cinturon de sujección vaya al paso 4.
1. Sujete el arnés por la anilla D trasera, asegúrese de que las hebillas no estén conectadas y de que las cinchas no estén retorcidas o giradas. (Ver D1A)
2. Colóquese el arnés sobre los hombros y brazos, asegurando de que la anilla D esté entre los omóplatos. (Ver D1B)
3. 3. Comenzando desde arriba, ate las conexiones del pecho (Las conexiones pueden ser diferentes en los arneses, vea los diferentes tipos en en PF1. (Ver D1C)
4. Si el arnés que Usted ha seleccionado tiene cinturones de sujección en posición de trabajo, debe atar la conexión
de la cintura y estirar hasta obtener un ajuste firme pero cómodo. (Vea D2 sólo para el cinturón)
5. Alcanzandolas por debajo de sus piernas, tome las tiras para las piernas y colóquelas alrededor de cada muslo asegurándose de que, las cinchas, no estén retorcidas ni giradas. (Vea D1D)
6. Asegúrese de que las correas de las piernas estén correctamente ajustadas, la mano plana (pero no un puño cerrado) deberá poder entrar entre la tira y la pierna.
7. Finalmente apriete todas las tiras hasta obtener un ajuste firme pero cómodo. Usted deberá poder mantener toda su movilidad con el arnés ajustado.

ADVERTENCIA

EL USUARIO DE ESTOS ARNESES PORTWEST DEBERÁ:

- Un arnés es el único dispositivo aceptable para ser usado para detener una caída.
- Cuando este equipo es usado como arnés de rescate, no será utilizado como dispositivo de soporte del cuerpo en un sistema contra caídas.
- Asegúrese de que el rescatador o personal de rescate haya leído y entendido la información contenida en esta hoja de instrucciones para el usuario, antes de usar el arnés de rescate.
- Para evitar el peligro de trauma por supensión, el usuario deberá llevar a cabo un ensayo de suspensión en un lugar seguro, antes de usar el arnés de rescate la primera vez, para asegurarse de que es de la talla correcta, que tiene el ajuste suficiente y que ofrece un nivel de comodidad aceptable para el uso al que se va a destinar.
- Asegúrese de que el punto de anclaje de la línea de seguridad tenga la suficiente resistencia de al menos 12kN (EN795) y que esté siempre por encima del punto de anclaje del arnés para reducir la distancia de caída libre y los daños potenciales.
- Este equipo sólo deberá ser utilizado por personal con la formación apropiada y está recomendado para uso personal únicamente.
- Asegúrese de que el ajuste y la colocación del arnés se comprueban regularmente durante su uso.
- El usuario es responsable de que se lean, comprendan y sigan todas las instrucciones de cuidado y uso de este equipo.
- La utilización de este producto está reservada a personal competente, que haya recibido la formación correcta o que trabaje bajo la supervisión e instrucciones de una persona competente y experimentada.
- No lo utilicen si tienen condiciones médicas que puedan afectar a su seguridad tanto en su uso normal como en caso de emergencia;
- Antes y durante su uso se debería considerar cómo realizar un rescate de forma segura y eficiente.
- Asegúrese de que el arnés no es utilizado fuera de sus limitaciones, o para otra finalidad distinta a la que está destinado y de que el usuario haya sido entrenado para ello;
- Verifique siempre la compatibilidad del producto con los otros componentes del equipo. Una conexión, que no sea compatible, entre el punto de anclaje y los conectores puede causar una desconexión accidental, una rotura o afectar a la función de seguridad de otra pieza del equipo.
- Asegúrese de que no existan riesgos por la combinación de elementos del equipo, en los que el funcionamiento seguro de uno de ellos se vea afectado por el funcionamiento seguro de otro.
- Asegúrese de que el arnés esté en condiciones de uso y de que funcione correctamente antes de ser usado;
retírelo del servicio inmediatamente si tiene cualquier duda sobre su estado para un uso seguro, o si hubiera estado involucrado en una caída;
- El equipo que esté dañado o que necesite un mantenimiento programado debe ser etiquetado como "No Usar" y retirado del servicio. Defectos, daños, desgaste excesivo, mal funcionamiento y envejecimiento no son, por lo general, reparables
- Retire inmediatamente el arnés de su uso si tuviera alguna duda sobre su estado para un uso seguro, o si hubiera estado involucrado en una caída.
- Sea consciente de los riesgos que pueden afectar al rendimiento o causar fallos en la línea de amarre, tales como temperaturas extremas (por debajo de los -15°C, o por encima de los +50°C), condiciones ambientales agresivas, incluyendo arena y gravilla, cemento, superficies calientes, llamas directas, salpicaduras de soldadura, chispas, conductividad eléctrica, contacto con bordes afilados, salvo que se haya ensayado por el fabricante, superficies, sustancias químicas y degradación UV. Detenga inmediatamente el uso del producto si ha sido expuesto a alguna de las situaciones citadas anteriormente, hasta que haya sido inspeccionado por una persona competente.
- Durante su utilización, tome todas las medidas necesarias para proteger el sistema o sus componentes de los riesgos relacionados con el trabajo (quemaduras, cortes, bordes cortantes, ataque químico, enredo o retorcimiento del cable, correa o cuerda, conductividad eléctrica, condiciones climatológicas, efecto péndulo debido a una caída, etc.).
- En caso de revender este equipo, es esencial el que todas las instrucciones de uso, mantenimiento y exámenes periódicos sean proporcionadas en el idioma del destino..
- Asegúrese siempre de que el punto de anclaje esté por encima del punto de anclaje del arnés para reducir la distancia de caída libre. Por favor, vea el diagrama D3 como guía.
- Asegúrese de que haya el suficiente espacio libre por debajo de los usuarios por si hay una caída. Verifique y determine la distancia libre de seguridad. Por favor, vea el diagrama D4 como guía.

INSTRUCCIONES DE USO:

Dependiendo del tipo de producto, hay diferentes tipos de uso:

- Arnés con punto de anclaje en la espalda: Seguridad contra caídas para trabajadores en altura.
- Arnés con puntos de anclaje en la espalda y en el pecho: El mismo uso que el arnés con el punto de anclaje en la espalda, más sujección en posición de trabajo y seguridad al ascender por una escalera.
- Arnés con punto de anclaje en cinturón: seguridad contra caídas según el tipo y puntos de anclaje disponibles, punto de anclaje en cinturón para sistema de sujeción en posición de trabajo. En un sistema de sujeción en posición de trabajo, la línea debe mantenerse tensionada y la libertad de movimiento debe estar limitada a un máximo de 0,6m.
- Cinturón de sujección en posición de trabajo con puntos de anclaje: Colocación en posición de trabajo para trabajar en altura.

Puntos de enganche:

- Para evitar caídas y como sujección en posición de trabajo, se puede usar la anilla "D" marcada con una "A", las anillas "D" laterales para sujección en posición, o un punto de enganche central en un arnés/ cinturón de asiento. El punto de enganche debe ser adecuado y apto para la actividad a desarrollar, y debe minimizar todo riesgo.
- Para frenar una caída, sólo se puede usar como puntos de enganche las anillas "D" frontal o trasera marcadas con una "A". Cuando el arnés tenga dos lazos de tejido en el frente (cada uno marcado con "1/2 A") la línea deberá conectarse a ambos lazos.
- Para su uso como sujeción en posición de trabajo, la ubicación del anclaje no debe estar por debajo del punto de enganche del arnés/cinturón y no permitirá que la línea se deslice hacia abajo en caso de resbalón o caída.
- El punto de anclaje para sujeción en posición de trabajo no deberá ser usado para detener caídas.

INSTRUCCIONES PARA LA COMPROBACIÓN ANTES DE SU USO

Los usuarios de Portwest verificando el correaje y/o cuerda para el arnés y/o líneas de vida deben llevar a cabo una inspección previa a la utilización, antes de todas y cada una de las veces que se use:

- Comprobar el correaje y/o cuerda en busca de: cortes, desgarros y muescas, abrasión, deshilachados, estrechamientos, daños por calor, moho y pintura, señales de ataque químico o por luz UV, que puede ser visto como descoloración, reblandecimiento o endurecimiento del correaje y/o de la cuerda.
- Comprobar las líneas de costuras buscando: puntadas rotas o erosionadas | puntadas flojas, estiradas y lazos, largos extremos de hilo
- Compobar los accesorios metálicos en busca de: óxido y marcas, roturas, distorsión/deformidad, desgaste excesivo
- funcionamiento correcto y libre, alineación correcta de la puerta
- Comprobar toda interconexión triangular roscada en la línea mirando: óxido y marcas, roturas distorsión/deformación, desgaste excesivo, conexión firme y segura
- Comprobar todos los componentes plásticos, primarios o secundarios mirando: Colocación correcta, rotura, distorsión, deformación, desgaste excesivo,
- No se pueden realizar reparaciones, modificaciones o alteraciones al arnés. Destruya el equipo para evitar que se vuelva a usar.

IMPORTANTE: DEJE DE USAR INMEDIATAMENTE EL EQUIPO SI ENCUENTRA ALGO DE LO CITADO ANTES

INSPECCIONES DETALLADAS REGISTRADAS

- Las inspecciones detalladas y registradas deberán ser: Realizadas por una persona competente formada para asegurar la seguridad e integridad de este equipo;
- Registradas en la tabla de registro localizada en estas instrucciones para el usuario;**R1**
- Ser realizadas de forma regular. La frecuencia de las inspecciones detalladas registradas deberá ser estimada en la evaluación de riesgos, teniendo en cuenta la legislación, el tipo de equipo, la frecuencia de uso y las condiciones ambientales que pueden acelerar la velocidad de deterioro y daños físicos.
- Se debe verificar la legalidad del etiquetado del producto.

IMPORTANTE: SER REALIZADO, COMO MÍNIMO, CADA 12 MESES INDEPENDIENTEMENTE DE SU USO.

CUIDADOS DE MANTENIMIENTO Y ALMACENAJE

Asegúrese de que se almacene en un entorno limpio, seco y bien aireado y de que no se guarda bajo tensión o con peso encima.
No lo ponga en contacto con la luz solar directa y evite exponer el producto a sustancias químicas nocivas (líquidos o humos). Las sustancias orgánicas y el agua salada son especialmente corrosivas para las piezas metálicas.
Si el equipo se mojara, ya sea por su uso o al ser limpiado, deberá permitirse que se seque de forma natural, y se mantendrá alejado de temperaturas extremas (por debajo de los -15ºC y superiores a +50ºC)
El equipo estaría empaquetado de forma segura en su propia caja para evitar que se dañe durante el transporte.

LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN DEL PRODUCTO

Usar sólo agua tibia / Usar sólo detergente suave / Ussar solo una esponja o un cepillo de Nylon suave / Usando agua dulce limpia para enjuagar el detergente de la cincha / Colgar para dejar secar el equipo
Permitir que el equipo se seque totalmente antes de su próxima utilización / Asegurarse de que NO se utilicen los siguientes métodos de limpieza: Agua a más de 40ºC / Lejía / Cualquier detergente que no sea apto para el contacto con la piel / Agentes abrasivos / Agua a presión u otros productos fuertes / Radiadores u otras fuentes de calor / Asegúrese de realizar una concienzuda inspección visual y táctil del equipo, tras su limpieza, antes de permitir que se vuelva a usar.

LIMITACIONES DE USO

No está pensado para ninguna otra utilización. Si no está seguro sobre la utilización segura de cualquier artículo, busque el asesoramiento de una persona adecuadamente entrenada y competente o contacte con el fabricante en la dirección anterior.

VIDA ÚTIL DEL EQUIPO

La vida potencial de este producto es de hasta 10 años desde la fecha de fabricación.
La vida útil está afectada por diferentes factores como: la intensidad, frecuencia y ambiente de utilización, la competencia del usuario, cómo se almacene y realice el mantenimiento del producto, etc.

Reparación

Las modificaciones y reparaciones fuera de las instalaciones de Portwest están prohibidas.

EXPLICACIÓN DE LAS MARCAS(See D5).

COMPLETE EL REGISTRO DE INSPECCIONES VISUALES Y TÁCTILES AL FINAL DEL DOCUMENTO.

Todas las declaraciones de conformidad de los productos de Portwest están disponibles en www.portwest.com/declarations

IT | PORTWEST

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE QUALSIASI APPARECCHIO
Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del regolamento (UE 2016/425)
EN 361:2020 Personal Protective Equipment against falls from height - Full Body Harness
EN 358:2018 Personal Protective Equipment for work positioning and prevention of falls from altezza - Cinture e cordini per il posizionamento o la ritenuta del lavoro.
EN 813:2008 Equipaggiamento personale anticaduta - Imbracature da seduta
EN1497:2007 Personal Fall Protection equipment - Rescue Harnesses
Max rated load for rescue = 100kg maximum for rescue harness.

Scopo

L'imbragatura deve essere utilizzata con DPI compatibili come anticaduta, assorbitore di energia e collegata a un punto di ancoraggio in grado di arrestare una caduta libera e limitare la forza d'impatto sul corpo dell'utente durante l'arresto di caduta.
Il lato inferiore dei punti di ancoraggio di posizionamento di una cintura o di un'imbracatura con cintura deve essere utilizzato esclusivamente per il collegamento a un sistema di posizionamento sul lavoro EN358:2018 e mai a un sistema di arresto caduta.
La connessione al punto di ancoraggio o alla struttura deve essere eseguita utilizzando un connettore EN 362.

Come indossare correttamente l'imbracatura completa

Fare riferimento al diagramma all'inizio dell'utente e seguire i passaggi seguenti, il montaggio per la cintura di posizionamento passa solo al passaggio 4.
1. Tenere l'imbracatura sollevata dall'anello a D dorsale posteriore, assicurarsi che tutte le fibbie siano slacciate e che non si attorciglino giri nella cinghia. (Vedi D1A)
2. Procedere per posizionare l'imbracatura sopra le spalle e le braccia assicurandosi che l'anello a D posteriore si trovi in mezzo scapole. (Vedi D1B)
3. 3. A partire dall'alto, collega le connessioni al torace (le connessioni possono variare in tutte le cinture, vedi PF1 per i diversi tipi (vedi D1C).
4. Se l'imbracatura selezionata ha una cintura di posizione di lavoro, è necessario collegare la cintura in vita
connessione e tirare per stringere per una vestibilità comoda ma salda. (Vedi D2 solo per cintura)
5. Raggiungendo sotto la gamba, afferrare i cinturini per le gambe e avvolgere ciascuna coscia assicurandosi che non si attorciglino nella trama. (Vedi D1D).
6. Assicurarsi che le cinghie delle gambe siano serrate correttamente, una mano piatta (ma non un pugno chiuso) dovrebbe mettersi tra la cinghia e la gamba.
7. Alla fine stringere tutte le cinghie per una calzata comoda ma salda. Dovresti comunque avere tutta la tua gamma di movimento con l'imbracatura montata.

AVVERTIMENTO

L'UTENTE DI QUESTE IMBRACATURE PORTWEST DEVE:

- Un'imbracatura completa è l'unico dispositivo accettabile che può essere utilizzato per arrestare una caduta.
- Quando questa apparecchiatura viene utilizzata come imbracatura di salvataggio, non deve essere utilizzata come dispositivo di ritenuta per il corpo in un sistema di arresto caduta.
- Accertarsi che il soccorritore o il soccorritore debba leggere e comprendere le informazioni fornite in queste informazioni per l'utente prima di utilizzare l'imbracatura di salvataggio
- Per evitare i pericoli del trauma delle sospensioni, l'utente deve eseguire un test di sospensione in un luogo sicuro prima di utilizzare per la prima volta l'imbracatura di salvataggio, per assicurarsi che abbia le dimensioni corrette, abbia una regolazione sufficiente e un livello di comfort accettabile per destinazione d'uso.
- Accertarsi che il punto di ancoraggio per la linea di sicurezza abbia una resistenza adeguata di almeno 12kn (ad es. EN795) ed sia sempre più alto del punto di attacco dell'imbracatura per ridurre la distanza di caduta libera e potenziali lesioni.
- Questa apparecchiatura deve essere utilizzata solo da personale qualificato ed è consigliata solo per problemi personali.
- Accertarsi che l'adattamento e la regolazione dell'imbracatura siano regolarmente controllati durante l'uso
- L'utente è responsabile di assicurarsi di leggere, comprendere e seguire tutte le istruzioni per la cura e l'uso di questa apparecchiatura.
- L'uso di questo prodotto è riservato al personale competente, che ha seguito la formazione corretta o che opera sotto la supervisione e l'istruzione di una persona competente ed esperta.
- Non utilizzarlo se presentano condizioni mediche che potrebbero compromettere la loro sicurezza sia in condizioni normali che di emergenza;
- Prima e durante l'uso, è necessario prendere in considerazione le modalità di esecuzione sicura ed efficiente di qualsiasi salvataggio.
- Accertarsi che l'imbracatura non venga utilizzata al di fuori dei suoi limiti o per scopi diversi da quelli previsti e che l'utente sia stato addestrato a farlo;
- Verificare sempre la compatibilità del prodotto con gli altri componenti dell'apparecchiatura. Una connessione incompatibile tra il punto di attacco e i connettori può causare disconnessioni accidentali, rotture o un the etto della funzione di sicurezza di un altro apparecchio.
- Accertarsi che non vi siano pericoli attraverso l'uso di combinazioni di elementi di apparecchiature in cui la funzione sicura di un singolo articolo sia influenzata o interferisca con la funzione sicura di un altro
- Accertarsi che l'imbracatura sia in buone condizioni e che funzioni correttamente prima di essere utilizzata;
ritirarlo immediatamente dal servizio in caso di dubbi sulle sue condizioni per un uso sicuro o in caso di caduta;
- Le apparecchiature danneggiate o che necessitano di manutenzione programmata devono essere contrassegnate come "Non utilizzare" e rimosse dal servizio. Difetti, danni, usura eccessiva, malfunzionamento e invecchiamento non sono generalmente riparabili
- Ritirare immediatamente l'imbragatura in caso di dubbi sulle sue condizioni per un uso sicuro o in caso di caduta.
- Prestare attenzione ai pericoli che possono influire sulle prestazioni o causare guasti del cordino, come temperature estreme (-15 ° sotto C e sopra + 50 ° C) condizioni ambientali aggressive, tra cui Sand & Grit, Cemento, Superfici calde, fiamme libere , schizzi di saldatura, scintille, conducibilità elettrica, contatto con spigoli vivi a meno che non sia testato dal produttore, superfici, prodotti chimici e degradazione UV. Smettere immediatamente di utilizzare il prodotto se è esposto a una delle condizioni precedenti fino a quando non è stato ispezionato da una persona competente.
- Nel corso dell'uso, adottare tutte le misure necessarie per proteggere il sistema o il componente dai pericoli correlati all'operazione (ustioni, tagli, spigoli vivi, abrasioni, attacchi chimici, grovigli o torsioni del cavo, cinghie o funi, conduttività elettrica, condizioni meteorologiche, pendolo e ect dovuto alla caduta, ecc.).
- In caso di rivendita di questa apparecchiatura, è essenziale che tutte le istruzioni per l'uso, la manutenzione e l'esame periodico siano fornite nella lingua di destinazione..
- Assicurarsi sempre che il punto di ancoraggio sia più alto del punto di attacco sull'imbracatura per ridurre la distanza di caduta libera. Si prega di consultare il diagramma D3 per indicazioni.
- Assicurarsi che vi sia spazio libero sufficiente sotto gli utenti in caso di caduta. Controllare e determinare la distanza di sicurezza. Si prega di consultare il diagramma D4 per la guida.

ISTRUZIONI PER L'USO

A seconda del tipo di prodotto, ci sono diversi possibili usi:

- Imbracatura con punto di ancoraggio posteriore: sistema anticaduta per lavorare in altezza.
- Imbracatura con punto di ancoraggio sul dorso e sul petto: stessa imbracatura con punto di ancoraggio posteriore + posizionamento sul lavoro, sicurezza durante l'arrampicata.
- Imbracatura con punto di ancoraggio della cintura: sicurezza anticaduta in base al tipo e punti di ancoraggio disponibili, punto di ancoraggio della cintura per il posizionamento sul lavoro. In un sistema di posizionamento sul lavoro, il cordino deve essere mantenuto in tensione e il movimento di libertà deve essere limitato a massimo 0,6 mt.
- Work positioning belt with anchorage points: work positioning for working at heights .

Attachment Points:

- Per la protezione anticaduta e il posizionamento del lavoro, è possibile utilizzare l'anello "D" di arresto caduta contrassegnato con una "A", gli anelli "D" di posizionamento laterale o un punto di attacco centrale su un'imbracatura / cintura di sicurezza. Il punto di attacco deve essere pertinente e adeguato all'attività lavorativa e deve ridurre al minimo qualsiasi rischio.
- In caso di arresto di caduta, l'anello "D" anteriore o posteriore contrassegnato da una "A" dovrebbe essere l'unico punto di attacco utilizzato. Laddove l'imbracatura ha due passanti in tessuto sul davanti (ciascuno contrassegnato da un "1/2 A"), il cordino DEVE collegarsi ad entrambi i passanti.
- Per un'applicazione di posizionamento sul lavoro, la posizione di ancoraggio non deve essere inferiore al punto di attacco sull'imbracatura / cintura e non consentire al cordino di scivolare verso il basso durante uno scivolamento o una caduta.
- Il punto di ancoraggio di posizionamento non deve essere utilizzato per l'arresto anticaduta.

ISTRUZIONI PER IL CONTROLLO PRE-USO

Gli utenti di Portwest che controllano la cinghia e / o la corda per l'imbracatura e / o le corde devono eseguire a ispezione pre-uso prima di ogni utilizzo:

- Controllo della cinghia e / o della corda per: tagli, lacerazioni e scheggiature, abrasione, sfilacciatura, diluizione, danni da calore, muffa e vernice, prove di attacchi chimici e ai raggi UV, che saranno visti come scolorimento, ammorbidimento o indurimento della cinghia e / o corda
- Recupero dei dati in corso. Attendere alcuni secondi e riprovare a tagliare o seguire.
- Controllare i raccordi metallici per: ruggine e corrosione, crepe / distorsione / disinfezione, usura eccessiva
- funzionare liberamente e correttamente, corretto allineamento del cancello
- Controllo di eventuali collegamenti triangolari avvitati all'interno di un cordino per: ruggine e corrosione, crepe,
distorsione / disinfezione, usura eccessiva, connessione sicura e stretta
- Controllo di eventuali componenti primari o secondari in plastica per: posizionamento corretto, fessurazioni, distorsione della distorsione, usura eccessiva,
- Nessuna riparazione, modifica o alterazione può essere effettuata sull'imbracatura. Distruggi l'attrezzatura per impedirne un ulteriore utilizzo.

IMPORTANTE: FERMARE IMMEDIATAMENTE L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIATURA SE QUALUNQUE DEI SEGUENTI TROVATI

ISPEZIONI REGISTRATE DETTAGLIATE

- Ispezioni dettagliate registrate devono: essere eseguite da una persona competente addestrata per garantire la sicurezza e l'integrità di questa apparecchiatura;
- Registrato nella tabella dei record contenuta in queste Istruzioni per l'utente;**R1**
- Essere effettuato su base regolare. La frequenza dell'ispezione dettagliata registrata dovrebbe essere considerata attraverso la valutazione dei rischi tenendo conto della legislazione, del tipo di apparecchiatura, della frequenza d'uso e delle condizioni ambientali, che possono accelerare il livello di deterioramento e danni fisici
- La legalità dell'etichettatura del prodotto deve essere verificata.

IMPORTANTE: ESSERE EFFETTUATO ALMENO OGNI 12 MESI A PARTIRE DALL'UTILIZZO.

PRECAUZIONI PER LA MANUTENZIONE E LO STOCCAGGIO

Assicurarsi che questa apparecchiatura sia conservata in un ambiente pulito, asciutto e ben ventilato e assicurarsi che non sia sotto tensione o carico.
Non entrare in contatto con la luce solare diretta ed evitare di esporre il prodotto a sostanze chimiche nocive (liquidi o fumi). Le sostanze organiche e l'acqua salata sono particolarmente corrosive per le parti metalliche.
Se l'apparecchiatura si bagna, a causa dell'uso o della pulizia, deve essere lasciata asciugare naturalmente e deve essere tenuta lontana da temperature estreme (inferiore a -15 ° C e superiore a + 50 ° C)
L'apparecchiatura verrebbe imballata in modo sicuro all'interno della propria scatola per evitare danni agli oggetti durante il trasporto.

PULIZIA E DISINFEZIONE DELLE APPARECCHIATURE

Usare solo acqua calda / Usare solo detergente delicato / Usare solo una spugna o una spazzola di nylon morbida Usare acqua pulita fresca per sciacquare il detergente dal cordino / Appendere per asciugare l'apparecchiatura
Lasciare asciugare completamente l'apparecchiatura prima del prossimo utilizzo / Assicurarsi che NON vengano utilizzati i seguenti metodi di pulizia: / Acqua a più di 40 ° C / Candeggina / Qualsiasi detergente non adatto a pelle nuda / agenti abrasivi / lavaggio a getto o altri prodotti energetici / Radiatori o altre fonti di calore diretto / Assicurarsi che dopo la pulizia venga effettuato un esame visivo e tattile dell'apparecchiatura prima di consentirne il riutilizzo.

LIMITAZIONI D'USO

Non è destinato a nessun altro uso. In caso di dubbi sull'uso sicuro di qualsiasi articolo, chiedere consiglio a una persona adeguatamente addestrata e competente o contattare il produttore all'indirizzo sopra indicato.

Durata della vita dell'attrezzatura

La potenziale durata di vita di questo prodotto è fino a 10 anni dalla data di produzione.
La durata effettiva è influenzata da una varietà di fattori quali: l'intensità, la frequenza e l'ambiente di utilizzo, la competenza dell'utente, il modo in cui il prodotto è conservato e mantenuto, ecc.

Riparazione

Sono vietate modifiche e riparazioni al di fuori delle strutture autorizzate di Portwest.

SPIEGAZIONE DELLE MARCATURE(See D5).

REGISTRAZIONE COMPLETA DELL'ISPEZIONE VISIVA E TATTILE ALLA FINE DEL DOCUMENTO.

Tutte le dichiarazioni di conformità dei prodotti Portwest sono disponibili sul sito www.portwest.com/declarations

RU | PORTWEST

ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧИТАЙТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЛЮБОГО СНАРЯЖЕНИЯ
Вся эта продукция соответствует требованиям Регламента (EU 2016/425)
EN 361: 2020 Средства индивидуальной защиты от падения с высоты. Страховочные привязи
EN 358: 2018 Средства индивидуальной защиты для позиционирования на рабочем месте и предотвращения падения с высоты. Пояса и стропы для удержания и позиционирования.
EN 813: 2008 Средства индивидуальной защиты от падения. Привязи для положения сидя
EN1497: 2007 Средства индивидуальной защиты от падения с высоты. Спасательные привязи
Максимальная расчетная нагрузка = максимум 100 кг для спасательной привязи.

Назначение

Привязь для остановки падения
Нижние боковые точечные точки крепления для позиционирования поясного ремня или привязи с поясом должны использоваться исключительно для подсоединения к системе позиционирования EN358:2018 и никогда не использоваться для защиты от падения.
Соединение с анкерной точкой или с конструкцией должно выполняться с помощью разъема EN 362.

Как правильно надевать страховочную привязь

Смотрите схему для пользователя в начале, и следуйте шагам, приведенным ниже, для установки ремня позиционирования перейдите сразу к шагу 4.
1. Удерживая привязь за задне дорсальное D-кольцо, убедитесь, что все пряжки расстегнуты и нет витков или перекручиваний на тканых ремнях. (См. D1A)
2. Приложите привязь к плечам и рукам, следя за тем, чтобы заднее D-кольцо находилось между лопатками (См. D1B).
3. 3. Начиная сверху, соедините замки на груди (Соединители могут быть отличаться в разных привязях, разные типы см. в PF1. (См. D1C).
4. Если у выбранной привязи есть ремень для позиционирования на рабочем месте, необходимо застегнуть замок поясного ремня и затянуть его для комфортной, но плотной посадки. (См. D2 только для ремня)
5. Протянув под ногой, ухватите ножные лямки и оберните вокруг каждого бедра, следя за тем, чтобы они не перекручивались и не перегибались (См. D1D).
6. Убедитесь, что ножные лямки надежно затянуты, между лямкой и ногой должна проходить ладонь (но не кулак).
7. Затяните все лямки так, чтобы привязь сидела плотно, но комфортно. Должна быть возможность полного диапазона движений, несмотря на надетую привязь.

ВНИМАНИЕ

ПОЛЬЗОВАТЕЛИ ЭТИХ ПРИВЯЗЕЙ PORTWEST ДОЛЖНЫ СОБЛЮДАТЬ СЛЕДУЮЩЕЕ:

- страховочная привязь - единственное приемлемое устройство, которое может использоваться, чтобы остановить падение.
- Когда это оборудование используется в качестве спасательной привязи, оно не должно использоваться в качестве устройства для удержания тела в системе защиты от падения.
- Спасатель или спасатели должны прочесть и понять информацию, содержащуюся в этой информации пользователя, перед использованием спасательной привязи
- Чтобы избежать опасности синдрома подвешенного состояния, пользователь должен провести испытание подвешивания в безопасном месте перед первым использованием спасательной привязи, чтобы убедиться, что она имеет правильный размер, достаточную регулировку и приемлемый уровень комфорта при использовании по назначению.
- Убедитесь, что анкерная точка для линии безопасности имеет достаточную прочность не менее 12 кН (например, EN795), и всегда находится выше точки крепления привязи, чтобы уменьшить расстояние свободного падения и потенциальную травму.
- Это оборудование должно использоваться только обученным персоналом, и рекомендуется только для индивидуального использования.
- Убедитесь, что посадка и регулировка привязи регулярно проверяются во время использования
- Пользователь несет ответственность за то, что он прочитал, понял и выполнил все инструкции по уходу и использованию данного оборудования.
- Использование данного продукта предназначено для уполномоченного персонала, который прошел соответствующую подготовку, или работает под руководством и после инструктажа уполномоченного и опытного лица.
- Применение запрещено при наличии у персонала каких-либо медицинских состояний, которые могут повлиять на его безопасность как при обычном, так и при экстренном использовании;
- До и во время использования следует рассмотреть вопрос о том, как можно безопасно и эффективно осуществить любое спасение.
- Убедитесь, что привязь не используется вне ее ограничений или предназначения, и что пользователь был обучен целевому применению;
- Всегда проверяйте совместимость продукта с другими компонентами оборудования. Несовместимое соединение между точкой крепления и соединителями может привести к случайному отключению, поломке или нарушению функции безопасности другого оборудования.
- Убедитесь, что не возникает опасности при использовании комбинаций элементов оборудования, в которых безопасное функционирование какого-либо одного элемента зависит от безопасного функционирования другого, или мешает ему
- Убедитесь, что привязь находится в исправном состоянии и работает правильно, прежде чем ее использовать;
немедленно выведите ее из эксплуатации, если возникнут сомнения относительно ее пригодности для безопасного использования, или если привязь применялась при падении;
- Поврежденное или нуждающееся в плановом обслуживании оборудование должно быть помечено надписью «Не использовать!» и выведено из эксплуатации. Дефекты, повреждения, чрезмерный износ, неисправности и старение, как правило, не подлежат ремонту
- Немедленно прекратите эксплуатацию привязи, если у вас возникнут сомнения относительно ее безопасного использования, или если она применялась при падении.
- Помните о факторах опасности, которые могут влиять на эксплуатационные характеристики или привести к выходу из строя стропа, таких как экстремальные температуры (ниже -15°C и выше +50°C), агрессивные условия окружающей среды, в том числе песок и гравий, цемент, горячие поверхности, открытое пламя, брызги при сварке, искры, электропроводность, контакт с острыми краями, если строп не испытан производителем на устойчивость к ним, поверхности, химические вещества и ультрафиолетовое излучение. Немедленно прекратите использование продукта, если он подвергается какому-либо из перечисленных воздействий, пока он не будет проверен уполномоченным лицом.
- В ходе использования примите все необходимые меры для защиты системы или компонента от опасностей, связанных с эксплуатацией (ожоги, порезы, острые края, истирание, химическое воздействие, спутывание или скручивание кабеля, ремня или веревки, электропроводность, погодные условия, эффект маятника при падении и т. д.).
- Если вы продаете это оборудование, важно, чтобы все инструкции по использованию, техническому обслуживанию и периодическому осмотру были предоставлены на языке конечного пользователя..
- Всегда проверяйте, чтобы анкерная точка была выше точки крепления на привязи, чтобы уменьшить расстояние свободного падения. Смотрите схему D3.
- Убедитесь, что под пользователями достаточно свободного места на случай падения. Проверьте и определите наименьшее безопасное расстояние. Смотрите схему D4.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ:

В зависимости от типа изделия существует несколько возможных применений:

- Привязь с задней анкерной точкой: защита от падения при работе на высоте
- Привязь с задней и передней анкерными точками: тоже самое что и привязь с задней анкерной точкой + позиционирование и безопасность при использовании лестниц.
- Привязь с анкерной точкой на поясе: защита от падения согласно имеющимся анкерным точкам, анкерная точка на поясе для позиционирования. В системе для позиционирования, строп должен быть в натянутом состоянии и свободный ход должен быть ограничен до 0,6 м. максимум.
- Пояс для позиционирования на рабочем месте с анкерными точками: позиционирование для работы на высоте.

Точки крепления:

- Для удержания при падении и позиционирования на рабочем месте можно использовать D-кольцо для защиты от падения, помеченное буквой «А», D-кольцо для бокового позиционирования на рабочем месте или центральную точку крепления на привязи/поясе с сидением. Точка крепления должна быть соответствующей, и подходить для трудовой деятельности, а так же сводить к минимуму любой риск.
- Для остановки при падении следует использовать только переднее или заднее D-кольцо, помеченное буквой «А». Там, где привязь имеет две тканевые петли спереди (каждая помечена как «1/2 A»), строп должен ОБЯЗАТЕЛЬНО соединяться с обеими петлями.
- Для позиционирования на рабочем месте положение анкера не должно быть ниже точки крепления на привязи/поясе, и не должно позволять стропу соскальзывать вниз во время перемещения или падения.
- При позиционировании анкерная точка не должна использоваться для защиты от падения.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРОВЕРКЕ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Пользователи Portwest, проверяя ремни и/или веревку привязи и/или стропов, должны проводить проверку перед каждым использованием:

- Проверка ремней и/или веревки на предмет: порезов, разрывов и надрезов, истирания, изнашивания, истончения, теплового разрушения, плесени и краски, свидетельств химического воздействия и воздействия ультрафиолетового света, которые будут выглядеть как обесцвечивание, размягчение или затвердевание ремней и/или веревки
- Проверка строчки: I разорванных или истертых стежков; I ослабленных строчек; наличие вытянутых стежков и петель; длинных концов ниток.
- Проверьте металлические крепления на наличие: ржавчины и точечной коррозии, трещин, деформации/дефектов, чрезмерного износа
- свободного и правильного функционирования, правильного совмещения затворов
- Проверка любых резьбовых соединений с треугольными звеньями в стропе на наличие: ржавчины и точечной коррозии, трещин,
деформации/дефектов, чрезмерного износа, надежного и крепкого соединения
- Проверка любых пластиковых основных или второстепенных компонентов на предмет: правильного размещения, трещин, дефектов искривления, чрезмерного износа,
- Привязь не подлежит ремонту, модификации или изменению. Уничтожьте оборудование, чтобы предотвратить дальнейшее его использование.

ВАЖНО: НЕМЕДЛЕННО ПРЕКРАТИТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ, ЕСЛИ ВЫЯВЛЕН ЛЮБОЙ ДЕФЕКТ ИЗ ПЕРЕЧИСЛЕННЫХ ВЫШЕ

ДЕТАЛЬНЫЕ ЗАПИСАННЫЕ ИНСПЕКЦИИ

- Подробно записанные проверки должны: проводиться обученным уполномоченным лицом для обеспечения безопасности и целостности этого оборудования;
- Документироваться в таблице записей, содержащейся в настоящих инструкциях пользователя;**R1**
- Проводиться регулярно. Частота проведения подробно записанных проверок должна определяться с помощью оценки рисков с учетом законодательства, типа оборудования, частоты использования и условий окружающей среды, которые могут ускорить степень износа и физического повреждения.
- Должна быть проверена правомерность маркировки продукта.

ВАЖНО: БУДЬТЕ ВЫПОЛНЕННЫ КАЖДЫЕ 12 МЕСЯЦЕВ НЕЗАВИСИМОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ХРАНЕНИЕ И УХОД

Убедитесь, что это оборудование хранится в чистой, сухой и хорошо проветриваемой среде, и убедитесь, что оно не находится под нагрузкой или в натяжении
Не подвергайте изделие воздействию прямого солнечного света и воздействию вредных химических веществ (жидкости или газов). Органические вещества и соленая вода особенно агрессивны по отношению к металлическим частям.
Если оборудование намокло в результате использования или чистки, следует дать ему высохнуть естественным образом, не подвергайте изделие воздействию экстремальных температур (ниже -15°С и выше + 50°С).
Оборудование должно быть надежно упаковано в собственную коробку, чтобы предотвратить повреждение во время транспортировки.

ОЧИСТКА И ДЕЗИНФЕКЦИЯ ОБОРУДОВАНИЯ

Использование только теплой воды / Использование только мягкого моющего средства / Использование только губки или мягкой нейлоновой щетки. Используя свежую чистую воду, смойте моющее средство со шнурка / Повесьте трубку, чтобы высушить оборудование
Дайте оборудованию полностью высохнуть перед следующим использованием. Убедитесь, что следующие методы очистки НЕ используются: Вода выше 40º С / Отбеливатель / Любое моющее средство не подходит для голой кожи / чистящие средства / струйная стирка или другие продукты питания / радиаторы или другие источники прямого тепла / убедитесь, что после чистки проводится тщательный визуальный и тактильный осмотр оборудования, прежде чем разрешить его повторное использование.

ОГРАНИЧЕНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Не предназначено для другого использования. Если вы не уверены в безопасном использовании какого-либо предмета, обратитесь за консультацией к соответствующему обученному и компетентному лицу или обратитесь к производителю по вышеуказанному адресу.

СРОК СЛУЖБЫ ОБОРУДОВАНИЯ

Потенциальный срок службы этого продукта составляет 10 лет со дня изготовления.
На фактический срок службы влияют различные факторы, такие как: интенсивность, частота, окружающая среда использования, компетентность пользователя, насколько хорошо продукт хранится и обслуживается и т. Д.

Ремонт

Внесение изменений и ремонт за пределами объектов Portwest запрещены.

ОБЪЯСНЯЮЩАЯ МАРКИРОВКА(See D5).

ПОЛНАЯ ЗАПИСЬ ВИЗУАЛЬНОЙ И ТАКТИЛЬНОЙ ПРОВЕРКИ В КОНЦЕ ДОКУМЕНТА.

Все декларации соответствия на продукцию Portwest доступны по адресу www.portwest.com/declarations

HU | PORTWEST

OLVASSA EL FIGYELMESEN HASZNÁLAT ELŐTT
A felsorolt termékek megfelelnek a 2016/425 EU rendelet követelményeinek
EN 361:2020 egyéni védőfelszerelés a magasból történő leesés ellen - teljes test heveder
EN 358: 2018 Személyi védőfelszerelés a munka helyzetbe helyezéséhez és az esések megelőzéséhez magasság - Övek és kötelek a munka helyzetbe állításához vagy rögzítéséhez.
magasság - Övek és kötelek a munka helyzetbe állításához vagy rögzítéséhez.
EN1497:2007 Személyi védőfelszerelés lezuhanás megelőzésére - Mentőhevederzet
Mentési maximális terhelés = 100 kg maximális mentési hám terhelés

CÉLJA

A hevederzetet csak kompatibilis eszközökkel lehet használni mint a zuhanásgátló, energia elnyelő és egy olyan rögzítési ponthoz kell csatlakoztatni amely szabad leesést képes megakadályozni, és csökkenti az ütközési erőt a felhasználó testére a leesés alatt.
Az alsó oldali rögzítési pontok csak a munkahelyzet beállító rendszert EN358:2018 csatlakoztatására használhatók, és soha sem használható leesés ellen.
A rögzítés pontra vagy a szerkezetre történő csatlakoztatást EN 362 csatlakozóval kell elvégezni.

Hogyan kell felvenni a hevederzetet a testre helyesen

Lásd a felhasználó elején lévő diagramot és kövesse az alábbi lépéseket, a munkahelyzet beállító öv esetében ugorjon a 4. lépésre.
1. Tartsa a hevedert felfelé a hátsó D gyűrűnél fogva és ügyeljen arra, hogy minden csat ki legyen csatolva és ne legyen csavarodás vagy heveder befordulás. (Lásd D1A)
2. Helyezze el a hevedert a vállakon és a karokon és ügyeljen arra, hogy a hátsó D gyűrű középen helyezkedjen el a lapockák között. (lásd D1B)
3. 3. A fentről kezdve csatlakoztassa a mellkasi csatlakozókat (A csatlakozók eltérőek lehetnek, lásd a PF1 típusokat.) (Lásd D1C).
4. Ha a kiválasztott hevedernek munkahelyzet beállító öve van, akkor rögzítenie kell a derékövet „csatlakoztassa és húzza meg, hogy feszes, kényelmes és stabil legyen (Csak az öv esetében lásd a D2-öt)
5. A lábhoz érve, fogja meg a lábszíjakat és tekerje körül a combon ügyelve arra, hogy ne forduljon el a heveder. (Lásd D1D).
6. Ellenőrizze, hogy a lábak hevederei megfelelően vannak-e meghúzva, kinyújtott tenyérrel nyúljon a heveder alá (de nem zárt öklöllel)
7. Végül húzza meg az összes hevedert kényelmesen de határozottan. A mozgás teljes tartománvját a hevederrel felszerelve el kell tudni végezni.

FIGYELMEZTETÉS

PORTWEST HEVEDER FELHASZNÁLÓI TUDNIVALÓK:

- A teljes testheveder az egyetlen elfogadható eszköz, amely használható az zuhanás megelőzésére.
- Ha ezt az eszközt életmentőként használják, nem használható testbiztonsági eszközként egy zuhanásgátló rendszerben.
- Győződjön meg arról, hogy a mentést végző személy elolvasta és megértette a felhasználói információkban szereplő információkat, mielőtt a mentőhevedert használja
- A felfüggesztési trauma veszélyeinek elkerülése érdekében a felhasználónak a mentőheveder első használata előtt biztonságos helyen kell elvégeznie a felfüggesztési tesztet, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a méret megfelelő-e és kényelmes a rendeltetésszerű használatra.
- Gondoskodjon arról, hogy a biztonsági rögzítési pontja legalább 12kn (pl. EN795) szakító szilárdságú legyen és mindig magasabb, mint a kötélzet rögzítési pontja a szabad esési távolság és a lehetséges sérülések csökkentése érdekében.
- Ezt a felszerelést csak megfelelő képzettséggel rendelkező személyzet használhatja, és kizárólag személyes használatra ajánlott.
- Használat közben rendszeresen ellenőrizze a heveder illesztését és beállítását
- A felhasználó felelős annak biztosításáért, hogy elolvassa, megértse és betartsa az eszköz kezelésével és használatával kapcsolatos összes utasítást.
- Ezt a terméket csak hozzáértő személyzet számára szabad felhasználni, aki megfelelő képzésen vett részt, vagy aki hozzáértő és tapasztalt személy felügyelete és irányítása alatt tevékenykedik.
- Ne használja olyan egészségügyi állapotban, amely befolyásolhatja biztonságát normál és sürgősségi állapotban egyaránt;
- Használat előtt és közben mérlegelni kell, hogy a mentéseket hogyan lehet biztonságosan és hatékonyan végrehajtani.
- Gondoskodjon arról, hogy a hevedert ne használják korlátozásain kívül, vagy a rendeltetéstől eltérő célra, és hogy a felhasználót erre képezték;
- Mindig ellenőrizze a termék kompatibilitását az eszköz többi alkatrészével. A csatlakozási pont és a csatlakozók közötti összeférhetetlen kapcsolat véletlenszerű lekapcsolódást, törést vagy egy másik eszköz biztonsági funkciójának a problémáját okozhatja.
- Gondoskodjon arról, hogy semmilyen veszély ne merüljön fel olyan eszköz-kombinációk használatával, amelyekben valamelyik elem biztonságos működését egy másik eszköz befolyásolja vagy zavarja
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a heveder működőképes és megfelelő módon működik;
azonnal vegye le a hevedert ha kétség merül fel a heveder biztonságos használatának feltételeivel kapcsolatban;
- A sérült vagy ütemezett karbantartást igénylő berendezéseket "Ne használja" felirattal kell ellátni és el kell távolítani a használatból. A hibák, sérülések, túlzott kopás, hibás működés és öregedés általában nem javíthatók
- Ha a kétségek merülnek fel a biztonságos használat feltételeivel kapcsolatban, vagy ha zuhanás történt, akkor vonják vissza a kötélzetet a használatból.
- Vegye figyelembe azokat a veszélyeket, amelyek befolyásolhatják a kötélzet teljesítményét, például a szélsőséges hőmérsékleteket (-15 °C alatt és + 50 °C felett), agresszív környezeti feltételeket, ideértve a homokot és a szemcséket, a cementet, a forró felületeket, a nyílt lángot , hegesztési fröccsenő olvadék, szikra, elektromos vezetőképesség, éríntkezés éles felülettel, hacsak a gyártó nem vizsgálta azt, a felületek, a vegyi anyagok és az UV-terhelés. Azonnal hagyja abba a termék használatát, ha ki van téve a fentiek bármelyikének, amíg egy illetékes személy nem ellenőrzi.
- Használat során tegyen meg minden szükséges lépést a rendszer vagy az alkatrész védelmére a működéssel kapcsolatos veszélyekkel (égési sérülések, vágások, éles élek, kopás, vegyi behatás, a kábel összegabalyodása vagy elfordulása, heveder vagy kötél, elektromos vezetőképesség, időjárási viszonyok, inga stb. esés miatt stb.)
- Ha továbbértékesíti ezt az eszközt, alapvető fontosságú, hogy minden használati, karbantartási és időszakos vizsgálati rendelkezésre bocsásson helyi nyelven..
- A szabad esés távolságának csökkentése érdekében mindig ellenőrizze, hogy a rögzítési pont magasabb-e, mint a heveder rögzítési pontja. Az útmutatást lásd a D3 ábrán.
- Gondoskodjon arról, hogy esés esetén elegendő szabad hely legyen a felhasználók alatt. Ellenőrizze és határozza meg a biztonságos távolságot. Az útmutatást lásd a D4 ábrán.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

A termék típusától függően számos lehetséges felhasználás létezik:

- Hevederzet hátsó rögzítési ponttal: leesés elleni védelem magasban történő munkavégzéshez.
- Hevederzet hát és mellkasi rögzítési ponttal: ugyanaz a hevederzet hátsó rögzítési ponttal + munkahelyzet beállító öv
- Hevederzet munkahelyzet beállító övvel: leesés elleni védelem a típustól és a rögzítési pontoktól függően, a biztonsági öv rögzítési pontja a munkahelyzethez. Munkahelymeghatározó rendszerben a beállító kötelet feszíteni kell, és a szabad mozgást legfeljebb 0,6 m-re kell korlátozni.
- Munkahelyzet beállító öv rögzítési pontokkal: munkahelyzet pozicionálás magasban történő munkavégzéshez.

Rögzítési pontok:

- Leesés elleni védelemhez és munkahelyi pozicionáláshoz az A-val jelölt zuhanásgátló gyűrű, az oldalsó munkahelyzet meghatározására szolgáló D-gyűrű vagy a biztonsági öv központi rögzítési pontja használható. A rögzítési pontnak relevánsnak és megfelelőnek kell lennie a munkavégzéshez, és minimalizálnia kell a kockázatot.
- Leesés elleni védelemhez csak az A betűvel jelölt első vagy hátsó D-gyűrűket használja. Ahol a hevedernek két szövethurka van elöl (mindegyik "1/2 A" feliratú) ott a karabinert mindkét hurokhoz rögzíteni KELL.
- Munkahelyzet beállító alkalmazás esetén a rögzítési pontok nem lehetnek alacsonyabban, mint a heveder rögzítési pontja, és a rögzítőeszközök nem csúszhatnak le csúszás vagy esés közben.
- A munkahelyzet beállító rögzítési pont nem használható zuhanás megelőzésére.

UTASÍTÁSOK A HASZNÁLAT ELŐTTI ELLENŐRZÉSHEZ

A Portwest felhasználóinak, akik ellenőrzik a hevedereket és / vagy a kábeleket és / vagy kötélzetet, a következőket kell végrehajtaniuk: használat előtti ellenőrzés minden használat előtt:

- A hevederszalag és / vagy a kötél ellenőrzése: vágások, törések és repedések, kopás, vékonyodás, hőkárosodás, penész és festék, a kémiai anyagok és az UV-sugárzás jelei, amelyet a szalag elszíneződése, lágyulása vagy megszilárdulása mutat.
- Az öltésminták ellenőrzése: I szakadás vagy kopás öltéseknél I laza varratok, szakaszok és hurkok, kiálló cérna
- Ellenőrizze a fém rögzítőelemeket: rozsda és gödrök, repedések, torzulások / deformációk, túlzott kopás szempontjából
- Ellenőrizze, hogy szabadon és helyesen működik-e a kapu
- A kötélzeten lévő háromszög csatlakozás csavaros csatlakozásainak ellenőrzése: rozsda és mélyedés, repedések,
deformáció / alakváltozás, túlzott kopás, biztonságos és szoros csatlakozás szempontjából
- Ellenőrizze a műanyag elsődleges vagy másodlagos alkatrészeket: Helyes elhelyezés, repedések, deformáció / alakváltozás, túlzott kopás.
- A hevedereket nem szabad javítani vagy módosítani. A további használat elkerülése érdekében meg kell semmisíteni a terméket.

FONTOS: azonnal hagyja abba az eszköz használatát, ha a fentiek közül bármelyik jelentkezik észleli.

RÉSZLETES RÖGZÍTETT ELLENŐRZÉSEK

- A részletes regisztrált ellenőrzéseket: képzett illetékes személynek kell elvégeznie a berendezés biztonságának és integritásának biztosítása érdekében;
- Ezeket a felhasználói kézikönyv karbantartási naplójában kell rögzíteni;**R1**
- Rendszeres ellenőrzések. A részletes regisztrált ellenőrzések gyakoriságát figyelembe kell venni a kockázatértékelésben, figyelembe véve a jogszabályokat, a berendezés típusát, a használat gyakoriságát és a környezeti feltételeket, amelyek felgyorsíthatják az elhasználódást és a fizikai károkat.
- Ellenőrizni kell a termék címkézésének jogszerűségét.

FONTOS: 12 HAVONTA FELÜLVIZSGÁLATOT KELL ELVÉGEZNI

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

Ügyeljen arra, hogy ezt a eszközt tiszta, száraz és jól szellőző környezetben tárolja, és ügyeljen arra, hogy ne legyen feszültség vagy terhelés alatt.
Ne érintkezzen közvetlen napsugárzással, és kerülje a termék káros vegyi anyagoknak (folyadék vagy füst) való kitettségét. A szerves anyagok és a sós víz különösen maró hatásúak a fém alkatrészekre.
Ha az eszköz nedvessé válik, akár használat közben, akár tisztítás miatt, akkor hagyja, hogy az természetesen módon megszáradjon és távol kell tartani a szélsőséges hőmérsékletektől (-15 ° C alatt és + 50 ° C felett).
A felszerelést biztonságosan csomagolják a saját dobozába, hogy elkerüljék az esetleges sérüléseket a szállítás során.

AZ ESZKÖZÖK TISZTÍTÁSA ÉS FERTŐTLENÍTÉSE

Csak meleg víz használata / Csak enyhe tisztítószer használata / Csak szivacs vagy puha nylon kefe használata / Friss tiszta víz használata a tisztítószer öblítéséhez a kötélzetről / Tegye le az eszközt, hogy teljesen megszáradjon
Hagyja, hogy a berendezés a következő használat előtt alaposan kiszáradjon / Ügyeljen arra, hogy NEM használják a következő tisztítási módszereket: / Víz 40 ° C felett / Fehérítő / Bármilyen erős tisztítószer, amely nem alkalmas az emberi bőrrel való érintkezésre / súrolószerek / nagynyomású mosás vagy egyéb nagy energiájú mosás / radiátorok vagy más közvetlen hőforrások / Gondoskodjon arról, hogy a tisztítás után alapos szemrevételezéssel és tapintással megvizsgálják az eszközt, mielőtt az újra használnák.

KORLÁTOZÁSOK

Ne használja más célra. Ha bizonytalan az egyes termékek biztonságos használatával kapcsolatban, kérjen tanácsot egy megfelelően képzett és megfelelő személytől, vagy lépjen kapcsolatba a gyártó céggel a fenti címen.

AZ ESZKÖZÖK ÉLETTARTAMA

A termék lehetséges élettartama a gyártás időpontjától számított 10 év.
A tényleges élettartamot számos tényező befolyásolja, mint például: a használat intenzitása, gyakorisága és környezete, a felhasználó szaktudása, a termék tárolása és karbantartása stb.

JAVÍTÁS

A Portwest gyárán kívüli változtatások és javítások tilosak.

JELÖLÉSEK MAGYARÁZATA(See D5).

A VIZUÁLIS ÉS AZ ESZKÖZ-ELLENŐRZÉS TELJES RÉSZLETE A DOKUMENTÁCIÓ VÉGÉN TALÁLHATÓ

Minden EK megfelelőségi nyilatkozat letölthető a következő linken: www.portwest.com/declarations

PT | PORTWEST

Leia essas instruções antes de usar qualquer EQUIPAMENTO
Todos estes produtos estão em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE 2016/425)
EN 361: 2020 Equipamento de Proteção Individual contra quedas de altura - Arnês para o corpo inteiro
Equipamento de Proteção Individual EN 358: 2018 para posicionamento no trabalho e prevenção de quedas de altura - Cintos e correias para posicionamento ou retenção do trabalho.
EN 813: 2008 Equipamento pessoal de proteção contra quedas - Arneses de assento
EN1497: 2007 Equipamento de Proteção Individual contra quedas - Arnês de resgate
Carga nominal máxima para resgate = 100 kg no máximo para o equipamento de resgate.

Propósito

O arnês para fins de prevenção de quedas devem ser usados com EPI compatível como anti-quedas, absorvedor de energia e anexado a um ponto de ancoragem capaz de prender uma queda livre e limitar a força do impacto sobre o corpo do utilizador durante a detenção de queda.
Os pontos de fixação inferior de posicionamento lateral de um cinto ou um suporte com um cinto de fixação deve ser utilizado exclusivamente para a ligação a um sistema de posicionamento de trabalho EN358:2018 e nunca a um sistema anti-queda.
A ligação ao ponto de ancoragem ou para a estrutura deve ser feita usando um conector EN 362.

Como colocar corretamente o arnês de corpo inteiro em

Consulte o diagrama no início das instruções e siga as etapas abaixo; a montagem da correia de posicionamento salta apenas para a etapa 4.
1. Segure o arnês pelo anel em D dorsal traseiro, verifique se todas as fivelas estão desapertadas e sem torções ou vire a correia. (Veja D1A)
2. Continue a colocar o arnês sobre os ombros e os braços, garantindo que o anel em D traseiro fique entre as omoplatas (ver D1B)
3. 3. Começando pela parte superior, conecte as conexões torácicas (as conexões podem variar ao longo do arnês, consulte PF1 para os diferentes tipos (consulte D1C).
4. Se o arnês que você selecionou tiver um cinto de posição de trabalho, você deve prender a conexão
do cinto e puxe para apertar para um ajuste confortável, mas firme. (Veja D2 apenas para cinto)
5. Estendendo a mão por baixo da perna, segure as tiras das pernas e enrole-as ao redor de cada coxa, certificando-se de que não há torções ou giros no cinto. (Veja D1D).
6. Certifique-se de que as tiras das pernas estejam apertadas corretamente, uma mão estrada (mas não um punho fechado) deve ajustar entre a alça e a perna.
7. Finalmente, aperte todas as tiras para um ajuste confortável, mas firme. Você ainda deve ter toda a sua amplitude de movimento com o arnês instalado.

ATENÇÃO

O UTILIZADOR DESTES ARNESES DA PORTWEST DEVE:

- Um arnês de corpo inteiro é o único dispositivo aceitável que pode ser usado para impedir uma queda.
- Quando este equipamento é usado como um arnês de resgate, não deve ser usado como dispositivo de retenção de corpo em um sistema de travamento de queda.
- Certifique-se de que o socorrista ou salvador deve ler e entender as informações fornecidas nas instruções de utilização antes de usar o arnês de resgate
- Para evitar os perigos de trauma de suspensão, o usuário deve realizar um teste de suspensão em um local seguro antes de usar o arnês de resgate pela primeira vez, para garantir que ele seja do tamanho correto, tenha ajuste suficiente e tenha um nível de conforto aceitável para o equipamento. uso pretendido.
- Certifique-se de que o ponto de ancoragem da linha de segurança tenha uma resistência adequada de pelo menos 12kn (por exemplo, EN795) e seja sempre mais alto que o ponto de fixação do arnês para reduzir a distância livre de quedas e possíveis ferimentos.
- Este equipamento deve ser usado apenas por pessoal treinado adequado e é recomendado apenas para assuntos pessoais.
- Certifique-se de que o ajuste do arnês seja verificado regularmente durante o uso
- O usuário é responsável por garantir que leu, entendeu e siga todas as instruções sobre os cuidados e o uso deste equipamento.
- O uso deste produto é reservado a pessoas competentes, que passaram pelo treinamento correto ou que estão operando sob a supervisão e instrução de uma pessoa competente e experiente.
- Não o utilize se eles tiverem condições médicas que possam afetar a sua segurança tanto no uso normal quanto no emergencial;
- Antes e durante o uso, deve-se considerar-se o resgate pode ser realizado com segurança e eficiência.
- Certifique-se de que o arnês não seja usado fora de suas limitações ou para qualquer finalidade que não seja a que se destina e que o usuário tenha sido treinado para fazer;
- Verifique sempre a compatibilidade do produto com os outros componentes do equipamento. Uma conexão incompatível entre o ponto de conexão e os conectores pode causar desconexão acidental, quebra ou afetar a função de segurança de outra peça de equipamento.
- Assegure-se de que não ocorram perigos pelo uso de combinações de itens de equipamento nos quais a função segura de um item seja afetada ou interfira na função segura de outro
- Verifique se o arnês está em condições de manutenção e opera corretamente antes de ser usado; retirá-lo de serviço imediatamente se surgir alguma dúvida sobre sua condição de uso seguro ou se tiver sido envolvido em uma queda;
- O equipamento danificado ou com necessidade de manutenção programada deve ser identificado como "Não usar" e removido de serviço. Defeitos, danos, desgaste excessivo, mau funcionamento e envelhecimento geralmente não são reparáveis
- Retire o arnês de ser usado imediatamente caso tenha alguma dúvida sobre sua condição de uso seguro ou se ele esteve envolvido em uma queda.
- Esteja ciente dos riscos que podem afetar o desempenho ou causar falhas na correia, como temperaturas extremas (-15º abaixo de C e acima de + 50°C) condições ambientais agressivas, incluindo areia e areia, cimento, superfícies quentes, chamas nuas , respingos de solda, faíscas, condutividade elétrica, contato com arestas cortantes, a menos que testado pelo fabricante, superfícies, produtos químicos e degradação UV. Interrompa imediatamente o uso do produto se ele estiver exposto a alguma das situações acima até que ele tenha sido inspecionado por uma pessoa competente.
- No decorrer do uso, tome todas as medidas necessárias para proteger o sistema ou componente de perigos relacionados à operação (queimaduras, cortes, bordas afiadas, abrasão, ataque químico, emaranhamento ou torção do cabo, correia ou corda, condutividade elétrica, condições climáticas, efeito do pêndulo devido à queda, etc).
- Se você revender este equipamento, é essencial que todas as instruções de uso, manutenção e exame periódico sejam fornecidas no idioma de destino..
- Verifique sempre se o ponto de ancoragem é maior que o ponto de fixação no arnÊs para reduzir a distância da queda livre. Consulte o diagrama D3 para obter orientações.
- Verifique se há espaço livre suficiente abaixo dos usuários em caso de queda. Verifique e determine a distância de segurança segura. Consulte o diagrama D4 para obter orientações.

INSTRUÇÃO PARA USO:

Dependendo do tipo do produto, há vários usos possíveis:

- Arnês com ponto de ancoragem para trás: segurança-queda para trabalho em altura.
- Arnês com costas e ancoragem peito ponto: mesmo arnês com ponto de ancoragem para trás + posicionamento de trabalho, a segurança ao subir escada.
- Arnês com ponto cinto de ancoragem: segurança-queda acordo com o tipo e pontos de fixação disponíveis, ponto de ancoragem cinto para posicionamento de trabalho. Em um sistema de posicionamento de trabalho, o cordão deve ser mantido sob tensão e movimento liberdade deve ser limitada a 0,6 m no máximo.
- Correia de posicionamento de trabalho com pontos de ancoragem: posicionamento de trabalho para trabalhar em altura.

Pontos de fixação:

- Para retenção de queda e posicionamento de trabalho, o anel 'D' de travamento de queda marcado com 'A', os anéis laterais de 'D' de posicionamento de trabalho ou um ponto de fixação central em um arnês/cinto de segurança podem ser usados. O ponto de fixação deve ser relevante e adequado à atividade e deve minimizar qualquer risco.
- Para travar uma queda, o anel 'D' dianteiro ou traseiro marcado com um 'A' deve ser o único ponto de fixação usado. Onde o arnês tem duas presilhas de tecido na frente (cada uma marcada com '1/2 A'), o cordão DEVE conectar-se às duas presilhas.
- Para uma aplicação de posicionamento de trabalho, a posição da âncora não deve ser menor que o ponto de fixação no arnês/cinto e não deve permitir que a correia deslize para baixo durante um escorregão ou queda.
- O ponto de ancoragem de posicionamento não deve ser usado para travamento de queda.

INSTRUÇÕES PARA VERIFICAÇÃO PRÉ-USO

Os usuários da Portwest que verificam as correias e / ou cordas quanto a chicotes e / ou cordões devem realizar inspeção pré-uso antes de cada uso:

- Verificação das correias e / ou cordas quanto a: Cortes, rasgos e cortes, abrasão, desgaste, desbaste, danos térmicos, mofo e tinta, evidência de ataque químico e à luz UV, que serão vistos como descoloração, amolecimento ou endurecimento das correias e / ou corda
- Verificando os padrões de ponto: I pontos quebrados ou desgastados I costura solta, puxados e laços de costura, longas caudas de linha
- Verifique as conexões de metal quanto a: Ferrugem e corrosão, rachaduras, distorção / desfiguração, desgaste excessivo
- funcionando livremente e corretamente, alinhamento correto do portão
- Verificando qualquer interconexão de elo triangular parafusado dentro de um cordão para: Ferrugem e corrosão, rachaduras,
distorção / desfiguração, desgaste excessivo, conexão segura e firme
- Verificação de qualquer componente primário ou secundário de plástico quanto a: posicionamento correto, rachaduras, distorção, desgaste excessivo,
- Nenhum reparo, modificação ou alteração pode ser realizado no arnês. Destrua o equipamento para impedir o uso posterior.

IMPORTANTE: PARE IMEDIATAMENTE DE USAR O EQUIPAMENTO SE ALGUM DOS ENCONTRADOS ACIMA

INSPEÇÕES REGISTRADAS DETALHADAS

- As inspeções registradas detalhadas devem: Ser realizadas por uma pessoa competente e treinada para garantir a segurança e a integridade deste equipamento;
- Registrado na tabela de registros contida nestas Instruções do Usuário;**R1**
- Ser realizado regularmente. A frequência da inspeção detalhada registrada deve ser considerada por meio da Avaliação de Riscos, levando em consideração a legislação, o tipo de equipamento, a frequência de uso e as condições ambientais, que podem acelerar a taxa de deterioração e danos físicos.
- A legalidade da rotulagem do produto deve ser verificada.

IMPORTANTE: SEJA REALIZADO PELO MENOS A 12 MESES, INDEPENDENTEMENTE DO USO.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO CUIDADO

Certifique-se de que este equipamento seja armazenado em um ambiente limpo, seco e bem ventilado e verifique se não está sob tensão ou carga.
Não entre em contato com a luz solar direta e evite expor o produto a produtos químicos nocivos (líquidos ou vapores). As substâncias orgânicas e a água salgada são particularmente corrosivas para as peças metálicas.
Se o equipamento se molhar, seja por uso ou por limpeza, deverá secar naturalmente e ser mantido longe de temperaturas extremas (abaixo de -15ºC e acima de + 50ºC)
O equipamento seria embalado com segurança dentro de sua própria caixa para evitar qualquer dano ao item durante o transporte.

LIMPEZA E DESINFECÇÃO DE EQUIPAMENTOS

Usando apenas água morna / Usando apenas detergente neutro / Usando apenas uma esponja ou escova macia de nylon Usando água limpa e fresca para enxaguar o detergente da correia / Desligue para secar o equipamento por gotejamento
Permitir que o equipamento seque completamente antes do próximo uso / Verifique se os seguintes métodos de limpeza NÃO são usados: / Água acima de 40 ° C / Alvejante / Qualquer detergente não adequado para a pele nua / agentes de limpeza / Lavagem a jato ou outros produtos de energia / Radiadores ou outras fontes de calor diretas / Verifique se é feito um exame visual e tátil completo do equipamento após a limpeza, antes que o item possa ser reutilizado.

LIMITAÇÕES DE USO

Não se pretende para qualquer outro uso. Se não tiver certeza sobre o uso seguro de qualquer item procurar aconselhamento de um profissional devidamente treinado e competente, ou entre em contato com o fabricante no endereço acima.

VIDA ÚTIL DO EQUIPAMENTO

O tempo de vida potencial deste produto é de até 10 anos a partir da data de fabrico.
O tempo de vida real é influenciada por uma variedade de factores, tais como: a intensidade, frequência, e o ambiente de utilização, a competência do utilizador, bem como o produto é armazenado e mantido, etc.

Reparação

Modificações e reparos fora de instalações Portwest são proibidos.

EXPLICAÇÃO DE MARCAS(See D5).

REGISTO COMPLETO DA INSPEÇÃO VISUAL E TÁTIL NO FINAL DO DOCUMENTO.

Todas as declarações de conformidade para produtos Portwest estão disponíveis em www.portwest.com/declarations

TR | PORTWEST

HERHANGİ BİR EKİPMANI KULLANMADAN ÖNCE BU AÇIKLAMALARI OKUYUNUZ
Tüm bu ürünler Yönetmelik şartlarına uygundur (AB 2016/425)
EN 361: 2020 Yükseklikten Düşmelere Karşı Kişisel Koruyucu Donanım - paraşüt tipi emniyet kemeri
EN 358: 2018 pozisyon alma ve düşmelerin önlenmesi için Kişisel Koruyucu Ekipmanlar Kısıtlama ve pozisyon alma için çalışma kemerleri ve halatlar
EN 813:2008 Kişisel düşme koruması ekipmanları - Oturmalı emniyet kemeri
EN1497: 2007 Kişisel Düşme Koruması donanımları - Kurtarma Takımları
Kurtarma için maksimum nominal yük = kurtarma koşum için maksimum 100 kg.

Amaç

Emniyet kemerleri, düşüş tutucu, şok emici gibi uyumlu KKD ile birlikte kullanılmalıdır ve serbest düşüşü limitleyen ve düşme sırasında kullanıcının vücudundaki darbe kuvvetini sınırlayabilen bir ankraj noktasına tutturulmalıdır.
Bir bel kemerinin alt taraf konumlandırma ankraj noktaları veya bir bel kemerine sahip emniyet kemerleri, yalnızca konumlandırma çalışmaları için kullanılmalıdır (EN358), asla bir düşüş durdurma sistemine bağlanmak için kullanılmamalıdır.
ankraj noktasına veya bir yapıya bağlantı, bir EN 362 konnektörü kullanılarak yapılmalıdır.

Emniyet kemeri nasıl doğru bir şekilde takılır

Kullanıcı kılavuzunun başındaki şemaya bakın ve aşağıdaki adımları izleyin, konumlandırma kayışı için bağlantı sadece 4. adıma atlayın.
1. Emniyet kemerini arka dorsal D halkası tarafından yukarı doğru tutun, tüm tokaların çözülmüş olduğundan ve bükülmediğinden veya karışmadığından emin olun (D1A bakınız)
2. Kablo demetini omuzlar ve kolların üzerine yerleştirin, arka D halkasının aralarında oturduğundan emin olun (D1B bakınız)
3. 3. Tepeden başlayarak göğüs bağlantılarınızı bağlayın (Bağlantılar kemer boyunca değişebilir, farklı tipler için PF1'e bakınız. (Bkz. D1C).
4. Seçtiğiniz kemerin çalışma pozisyonu kayışı varsa, bel kayışını takmanız gerekir
rahat ve sağlam bir oturması için bağlayın ve sıkın. (Sadece kayış için D2'ye bakınız)
5. Bacağınızın altına uzanıp, bacak kayışlarını alın ve her kıvrımın etrafına sarın, kumaşta bükülme veya dönüş olmadığından emin olun. (Bkz. D1D).
6. Bacak kayışlarının doğru şekilde sıkıldığından emin olun, düz bir el (ancak kapalı bir yumruk değil) geçecek kadar boşluk kalmalıdır
7. Sonunda tüm kayışları rahat ama sağlam bir şekilde sıkın. Emniyet kemeri takılıyken hala tüm hareketlerinizde hareket etmelisiniz.

UYARI

PORTWEST EMNİYET KEMERİ KULLANANLAR:

- Bu emniyet kemerleri sadece düşme önlemeye karşı kullanılmalıdır.
- Bu ekipman bir emniyet kemeri olarak kullanıldığında, düşmeyi önleyen bir sistemde bir vücut tutma cihazı olarak kullanılmamalıdır.
- Kurtarma donanımını kullanmadan önce kurtarıcı veya kurtarıcının bu kullanıcı bilgilerinde verilen bilgileri okuyup anladığından emin olun.
- Süspansiyon travma tehlikelerinden kaçınmak için, kullanıcının kurtarma askısını ilk kez kullanmadan önce güvenli bir yerde bir süspansiyon testi yapması, doğru boyutta olduğundan, yeterli ayarda olduğundan ve kullanım amacına uygun olduğundan emin olun.
- Güvenlik hattı için bağlantı noktasının en az 12kn (örneğin EN795) yeterli kuvvete sahip olduğundan ve serbest düşme mesafesini ve olası yaralanmayı azaltmak için her zaman emniyet kemeri bağlantı noktasından daha yüksek olduğundan emin olun.
- Bu ekipman yalnızca uygun bir eğitimli personel tarafından kullanılmalıdır ve yalnızca kişisel kullanım için önerilir.
- Kullanım sırasında emniyet kemerinin uyumunun ve ayarının düzenli olarak kontrol edildiğinden emin olun
- Kullanıcı, bu ekipmanın bakımı ve kullanımı ile ilgili tüm talimatları okuduğundan, anladığından ve takip ettiğinden emin olmaktan sorumludur.
- Bu ürünün kullanımı, doğru eğitimi almış veya yetkili ve deneyimli bir kişinin gözetiminde ve talimatı altında çalışan yetkili personel için uygundur.
- Hem normal hem de acil kullanımda güvenliğini etkileyebilecek tıbbi durumları varsa kullanmayın;
- Kullanımdan önce ve kullanım sırasında, herhangi bir kurtarmanın güvenli ve verimli bir şekilde nasıl gerçekleştirilebileceğine dikkat edilmelidir.
- Emniyet kemerinin sınırlamaları dışında veya amaçlandığı ve kullanıcının yapmak için eğitildiğinden başka bir amaç için kullanılmadığından emin olun;
- Ürünün, ekipmanın diğer bileşenleri ile uyumluluğunu daima doğrulayın. Bağlantı noktası ile konektörler arasındaki uyumsuz bir bağlantı, yanlışlıkla bağlantı kesilmesine, kırılmaya veya başka bir ekipman parçasının güvenlik fonksiyonu kaybına sebep olabilir.
- Herhangi bir öğenin emniyetli fonksiyonunun başka bir ürünün emniyetli fonksiyon tarafından etkilendiği veya bunlara müdahale ettiği ekipman parçalarının kombinasyonunun kullanılmasından doğacak tehlikelerin bulunmadığından emin olun.
- Emniyet kemerinin servis verebilir durumda olduğundan ve kullanılmadan önce doğru şekilde çalıştığından emin olun;
güvenli kullanım şartlarından veya bir düşüşe karışmışsa, derhal hizmetten çekilmelidir;
- Hasar görmüş veya programlanmış bakıma ihtiyacı olan ekipman "Kullanmayın" olarak etiketlenmeli ve kullanımdan kaldırılmalıdır. Kusurlar, hasar, aşırı aşınma, arıza ve yaşlanma genellikle tamir edilemez
- Emniyet kemerinin kullanılmasına ilişkin herhangi bir şüpheniz varsa veya bir düşüşe karışmışsa, kablo demetini derhal kullanılmadan çıkarın.
- Aşırı sıcaklıklar (-15 ° C'nin altında ve + 50 ° C'nin altında) gibi aşırı sıcaklıklar (+ 50 ° C'nin altında) gibi kordonun arızalanmasına neden olabilecek tehlikelerin farkında olun. , kaynak sıçraması, kıvılcım, Elektriksel iletkenlik, Üretici, yüzeyler, Kimyasallar ve UV degradasyonu tarafından test edilmedikçe keskin kenarlarla temas. Yetkili bir kişi tarafından incelenene kadar, yukarıdakilerden herhangi birine maruz kalırsa, ürünü kullanmayı derhal bırakın.
- Kullanım sırasında, sistemi veya bileşeni, operasyonla ilgili tehlikelerden korumak için gerekli tüm önlemleri alın (yanıklar, kesikler, keskin kenarlar, aşınma, kimyasal saldırı, kabloların dolaşması veya bükülmesi, dokuma veya ip, elektriksel iletkenlik, hava koşulları, sarkaç nedeniyle düşme vb.
- Bu ekipmanı satmanız durumunda, tüm kullanım, bakım ve Periyodik Muayene talimatlarının yerel dilde verilmesi esastır..
- Serbest düşme mesafesini azaltmak için daima bağlantı noktasının emniyet kemeri üzerindeki bağlantı noktasından daha yüksek olduğundan emin olun. Lütfen açıklama için D3 diyagramına bakınız.
- Düşme durumunda kullanıcıların altında yeterli boş alan olduğundan emin olun. Güvenli boşluk mesafesini kontrol edin ve belirleyin. Lütfen açıklama için D4 diyagramına bakınız.

KULLANIM TALIMATI:

Ürün çeşidine bağlı olarak, birkaç olası kullanımı vardır:

- Arka ankraj noktası olan emniyet kemeri: yükseklerde çalışma için düşüş durdurucu.
- Sırt ve göğüs ankraj noktası olan emniyet kemeri: sırt ankraj noktası ile aynı emniyet kemeri + çalışma pozisyonu, merdiven çıkarken güvenli.
- Kayış ankraj noktası ile emniyet kemeri: düşüş emniyetinin türü ve ankraj noktalarına göre emniyet, çalışma pozisyonu için kemer ankraj noktası.konumlandırma ile yapılan çalışma sisteminde, lanyard gerilmeli ve serbest hareketi en fazla 0.6 m ile sınırlandırılmalıdır.
- Ankraj noktaları ile konumlandırma kemeri: yükseklerde çalışma için konumlandırma.

Bağlantı Noktaları:

- Emniyet ve çalışma pozisyonu İçİn 'A' ile işaretlenmiş düşme 'D' halkası, yan çalışma pozisyonu' D' halkaları veya sit emniyet kemerinde merkezi bir bağlantı noktası kullanılabilir. Bağlantı noktası, iş faaliyetine uygun ve uygun olmalıdır ve herhangi riski en aza indirmelidir.
- Düşüşün önlenmesi için, "A" ile işaretlenmiş ön veya arka "D" halkası, kullanılan tek bağlantı noktaları olmalıdır. Kablo demetinin ön tarafında iki kumaş ilmeği varsa (her biri "1/2 A" ile işaretlenmiş) kordon her iki ilmeğe de bağlanmalıdır.
- Bir iş konumlandırma uygulaması için ankraj konumu, kablo demeti / kayıştaki bağlantı noktasından daha düşük olmamalı ve bir kayma veya düşme sırasında kordonun aşağı kaymasına izin vermemelidir.
- Konumlandırma ankraj noktası düşmeyi durdurmak için kullanılmamalıdır.

ÖN KULLANIM KONTROLÜ İÇIN TALIMATLAR

Portwest kullanıcılarının emniyet kemeri ve / veya lanyard için dokuma ve / veya ipi kontrol etmesi her kullanımdan önce ön kullanım denetimi:

- Dokuma ve / veya ipin kontrol edilmesi: Kesikler, yırtıklar ve çentikler, Aşınma, Yıpranma, İnceltme, Isı Hasarı, Küf ve Boya, Dokuma renk değiştirdiği, yumuşama veya sertleşme olarak görülen kimyasal ve UV ışınlarına maruz kalma
- Dikişleri aşağıdakiler için kontrol edin: I kırılmış veya aşınmış dikişler I gevşemiş dikişler, Çekilmiş dikişler ve ilmekler, Uzun iplik kuyrukları
- Aşağıdaki metalleri kontrol edin: Paslanma ve oyuk, çatlaklar, bozulma / bozulma, aşırı aşınma
- Serbest ve doğru bir şekilde kapının düzgün bir şekilde hizalanması
- Bir kordon içinde vidalı Üçgen bağlantı bağlantısını kontrol edilmesi: pas ve çukur, çatlaklar, bozulma / şekil bozukluğu, aşırı aşınma, güvenli ve sıkı bağlantı
- herhangi bir plastik, birincil veya ikincil bileşenleri kontrol etme: Doğru yerleştirme, çatlaklar, bozulma , aşırı aşınma,
- Emniyet Kemeri üzerinde hiçbir onarım,değişiklik yapılamaz. kullanımı önlemek için ekipmanı imha edin.

ÖNEMLİ: YUKARIDAKİLERDEN HERHANGİ BİRİ BULUNURSA DERHAL EKİPMANI KULLANMAYI BIRAKIN

KAYDEDİLEN DETAYLI KONTROLLER

- Ayrıntılı kaydedilen denetimler: bu ekipmanın güvenliğini ve bütünlüğünü sağlamak için eğitimli bir compet+C70:C83ent kişi tarafından yapılmalıdır;
- Bu kullanıcı talimatlarında yer alan kayıt tablosuna kaydedilir;**R1**
- Düzenli olarak yapılmalıdır. Kaydedilen detaylı incelemenin sıklığı, bozulma ve fiziksel hasar oranını hızlandırabilecek mevzuat, ekipman tipi, kullanım sıklığı ve çevre koşulları dikkate alınarak Risk Değerlendirmesi yoluyla değerlendirilmelidir
- Ürün etiketleme yasallığı kontrol edilmelidir.

ÖNEMLİ: KULLANIMDAN BAĞIMSIZ OLARAK EN AZ 12 AYDA BİR YAPILMALIDIR.

BAKIM VE DEPOLAMA BAKIMI

Bu ekipmanın temiz, kuru ve iyi havalandırılan bir ortamda saklandığından ve gerilme veya yük altında olmadığından emin olun.
Doğrudan güneş ışığı ile temas etmeyin ve ürünün zararlı kimyasallara (Sıvı veya Duman) maruz kalmasından kaçının. Organik maddeler ve tuzlu su metal parçalar için özellikle aşındırıcıdır.
Ekipman kullanımda veya temizleme nedeniyle ıslanırsa, doğal olarak kurumasına izin verilmelidir ve aşırı sıcaklıklardan (-15C'nin altında ve +50C'nin üzerinde) uzakta tutulmalıdır
Taşıma sırasında herhangi bir ürünün zarar görmesini önlemek için ekipman kendi kutusunda güvenli bir şekilde saklanır.

EKIPMANIN TEMIZLENMESI VE DEZENFEKTE EDILMESI

Sadece ılık su kullanılması / Sadece hafif deterjan kullanılması / Yalnızca sünger veya yumuşak naylon fırça kullanılması Deterjanı durulamak için temiz su kullanın / Ekipmanı kurutmak için asın
Ekipmanın bir sonraki kullanımdan önce tamamen kurumasını sağlamak / Aşağıdaki temizleme yöntemlerinin KULLANILMADIĞINDAN emin olun: / 40ºC'nin üzerinde su / Ağartıcı / Çıplak cilt için uygun olmayan herhangi bir deterjan / ovalama / Jet yıkama veya diğer elektrikli ürünler / Radyatörler veya diğer doğrudan ısı kaynakları / Ekipman tekrar kullanılmadan önce temizlendikten sonra cihazın görsel ve dokunsal incelemesinin yapıldığından emin olun.

KULLANIM SINIRLAMALARI

Başka bir kullanım için tasarlanmamıştır. Herhangi bir ürünün güvenli kullanımı konusunda endişeniz varsa, uygun eğitimli ve yetkin bir kişiden tavsiye alınız veya yukarıdaki adrese üretici ile irtibata geçiniz.

EKİPMAN ÖMRÜ

Bu ürünün potansiyel ömrü, üretim tarihinden itibaren 10 yıldır.
Gerçek kullanım ömrü, aşağıdakiler gibi çeşitli faktörlerden etkilenir: yoğunluğu, sıklığı ve kullanım ortamı, kullanıcının yeterliliği, ürünün ne kadar iyi depolandığı ve korunduğu vb.

Tamir

Portwest tesislerinin dışındaki değişiklikler ve onarımlar yasaktır.

İŞARETLERİN AÇIKLAMASI(See D5).

BELGENİN SONUNDA GÖRSEL VE DOKUNSAL MUAYENE TAM KAYIT.

Portwest ürünlerinin tüm uygunluk beyanlarına www.portwest.com/declarations adresinden ulaşılabilir.

GR | PORTWEST

ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ
Όλα αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ 2016/425)
EN 361: 2020 Προσωπικός προστατευτικός εξοπλισμός κατά πτώσεων από ύψος - Πλήρης καλωδίωση σώματος
EN 358: 2018 Προσωπικός προστατευτικός εξοπλισμός για την τοποθέτηση και την πρόληψη της πτώσης ύψος - Ζώνες και αναδέτες για τοποθέτηση ή συγκράτηση εργασίας.
EN 813:2008 Προσωπικός εξοπλισμός προστασίας από πτώση - Ιμάντες Καθίσματος
EN1497: 2007 Προσωπικός εξοπλισμός προστασίας από πτώσεις - Ζώνες διάσωσης
Μέγιστο ονομαστικό φορτίο για διάσωση = μέγιστο όριο 100kg για ιμάντα διάσωσης.

Σκοπός

Η ζώνη για τον σκοπό ανακοπής πτώσης πρέπει να χρησιμοποιείται με συμβατά ΜΑΠ, όπως το Fall Arrester, Energy Absorber, και να είναι προσαρτημένο σε ένα σημείο αγκύρωσης ικανό να συγκρατήσει μια ελεύθερη πτώση και να περιορίσει τη δύναμη κρούσης στο σώμα του χρήστη κατά την ανακοπή πτώσης.
Τα χαμηλότερα πλευρικά σημεία αγκύρωσης μιας ζώνης μέσης ή ενός ιμάντα με ζώνη μέσης πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τη σύνδεση σε σύστημα τοποθέτησης εργασίας EN358:2018 και ποτέ σε σύστημα ανακοπής πτώσης.
Η σύνδεση με το σημείο αγκύρωσης ή με τη κτίριο πρέπει να γίνεται χρησιμοποιώντας έναν σύνδεσμο EN 362.

Πώς να τοποθετήσετε σωστά την ζώνη ολόκληρου σώματος

Ανατρέξτε στο διάγραμμα στην αρχή του χρήστη και ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα, τοποθετώντας μόνο τον ιμάντα τοποθέτησης μεταβείτε στο βήμα 4.
1. Κρατήστε την ζώνη πάνω μέχρι τον οπίσθιο δακτύλιο ραχιαίο κρίκο D βεβαιωθείτε ότι όλες οι πόρπες έχουν ανατραπεί και ότι δεν υπάρχουν στρεβλώσεις ή στρέψεις στον ιστό. (Βλέπε D1A)
2. Προχωρήστε για να τοποθετήσετε την ζώνη πάνω από τους ώμους και τους βραχίονες, εξασφαλίζοντας ότι ο οπίσθιος κρίκος D κάθεται ανάμεσα στις ωμοπλάτες. (δείτε D1B)
3. 3. Ξεκινώντας από την κορυφή, συνδέστε τις θωρακικές συνδέσεις σας (οι συνδέσεις μπορεί να διαφέρουν σε όλες τις καλωδιώσεις, δείτε το PF1 για τους διαφορετικούς τύπους. (Βλέπε D1C).
4. Αν η ζώνη που έχετε επιλέξει έχει ζώνη θέσης εργασίας, πρέπει να συνδέσετε τη ζώνη μέσης σύνδεσης και τραβήξτε για να σφίξετε για άνετη αλλά σταθερή τοποθέτηση. (Βλέπε D2 μόνο για ζώνη)
5. Φτάνοντας κάτω από το πόδι σας, αρπάξτε τα λουριά των ποδιών και τυλίξτε γύρω από κάθε μηρό φροντίζοντας να μην υπάρχουν στροφές ή στροφές στο πλέγμα. (Βλέπε D1D).
6. Βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες των ποδιών έχουν σφιχτεί σωστά, πρέπει να είναι ένα επίπεδο χέρι (αλλά όχι μια κλειστή γροθιά) ταιριάζει μεταξύ του ιμάντα και του ποδιού.
7. Τελικά σφίξτε όλους τους ιμάντες σε μια άνετη αλλά σταθερή εφαρμογή. Θα πρέπει να έχετε όλο το εύρος της κίνησης σας με τον ιμάντα που έχει τοποθετηθεί.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΧΡΗΣΤΕΣ ΗΜΑΝΤΑ PORTWEST:

- Μια πλήρης πρόσδεση σώματος είναι η μόνη αποδεκτή συσκευή που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύλληψη πτώσης.
- Όταν αυτός ο εξοπλισμός χρησιμοποιείται ως ζώνη διάσωσης, δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως διάταξη συγκράτησης του σώματος σε σύστημα συγκράτησης πτώσης.
- Βεβαιωθείτε ότι ο διασώστης ή η διάσωση θα πρέπει να διαβάσουν και να κατανοήσουν τις πληροφορίες που παρέχονται σε αυτές τις πληροφορίες χρήστη πριν χρησιμοποιήσουν την ζώνη διάσωσης
- Για να αποφευχθούν οι κίνδυνοι τραυματισμού ανάρτησης, ο χρήστης θα πρέπει να πραγματοποιήσει μια δοκιμή ανάρτησης σε ασφαλές μέρος πριν χρησιμοποιήσει για πρώτη φορά τη ζώνη διάσωσης, για να βεβαιωθεί ότι έχει το σωστό μέγεθος, έχει επαρκή ρύθμιση και έχει αποδεκτό επίπεδο άνεσης για προβλεπόμενη χρήση.
- Βεβαιωθείτε ότι το σημείο αγκύρωσης της γραμμής ασφαλείας έχει επαρκή αντοχή τουλάχιστον 12kn (π.χ. EN795) και είναι πάντα υψηλότερο από το σημείο προσάρτησης της πλεξούδας για να μειωθεί η απόσταση ελεύθερης πτώσης και ο πιθανός τραυματισμός.
- Αυτός ο εξοπλισμός πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από κατάλληλο εκπαιδευμένο προσωπικό και συνιστάται μόνο για προσωπική έκδοση.
- Βεβαιωθείτε ότι η τοποθέτηση και η ρύθμιση της πλεξούδας ελέγχονται τακτικά κατά τη χρήση
- Ο χρήστης είναι υπεύθυνος να βεβαιωθεί ότι διαβάζει, κατανοεί και ακολουθεί όλες τις οδηγίες σχετικά με τη φροντίδα και τη χρήση αυτού του εξοπλισμού.
- Η χρήση αυτού του προϊόντος προορίζεται αποκλειστικά για το αρμόδιο προσωπικό, το οποίο έχει περάσει από τη σωστή εκπαίδευση ή που λειτουργεί υπό την επίβλεψη και την καθοδήγηση ενός αρμόδιου και έμπειρου ατόμου.
- Μην το χρησιμοποιείτε εάν παρουσιάζουν ιατρικές καταστάσεις που θα μπορούσαν να επηρεάσουν την ασφάλειά τους τόσο σε κανονική όσο και σε έκτακτη ανάγκη.
- Πριν και κατά τη διάρκεια της χρήσης πρέπει να εξεταστεί ο τρόπος με τον οποίο θα μπορούσε να πραγματοποιηθεί με ασφάλεια και αποτελεσματικότητα οποιαδήποτε διάσωση.
- Βεβαιωθείτε ότι ο ιμάντας δεν χρησιμοποιείται εκτός των περιορισμών του ή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό εκτός από τον προορισμό και τον οποίο ο χρήστης έχει εκπαιδευτεί να κάνει.
- Ελέγχετε πάντοτε τη συμβατότητα του προϊόντος με τα υπόλοιπα εξαρτήματα του εξοπλισμού. Μια ασυμβίβαστη σύνδεση μεταξύ του σημείου σύνδεσης και των συνδέσμων μπορεί να προκαλέσει τυχαία αποσύνδεση, θραύση ή επηρεάσει τη λειτουργία ασφαλείας άλλου εξοπλισμού.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν προκύπτουν κίνδυνοι από τη χρήση συνδυασμών αντικειμένων εξοπλισμού στα οποία η ασφαλή λειτουργία οποιουδήποτε αντικειμένου είναι επηρεάζεται ή παρεμποδίζει την ασφαλή λειτουργία άλλου
- Βεβαιωθείτε ότι η πλεξούδα είναι σε κατάσταση λειτουργίας και λειτουργεί σωστά προτού χρησιμοποιηθεί.
να το αποσύρει από την υπηρεσία αμέσως, εάν προκύψει οποιαδήποτε αμφιβολία σχετικά με την κατάστασή του για ασφαλή χρήση ή αν έχει εμπλακεί σε πτώση -
- Ο εξοπλισμός που έχει υποστεί ζημιά ή χρειάζεται προγραμματισμένη συντήρηση πρέπει να φέρει ετικέτα με τη λέξη "Μην χρησιμοποιείτε" και να αφαιρείται από την υπηρεσία. Τα ελαττώματα, οι ζημιές, η υπερβολική φθορά, η δυσλειτουργία και η γήρανση δεν είναι γενικά επισκευασμένα
- Τραβήξτε την ιμάντα από το να χρησιμοποιείτε αμέσως εάν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία για την κατάστασή της για ασφαλή χρήση ή αν έχει εμπλακεί σε πτώση.
- Λάβετε υπόψη τους κινδύνους που μπορεί να επηρεάσουν την απόδοση ή να προκαλέσουν βλάβη στο κορδόνι, όπως ακραίες θερμοκρασίες (-15 ° C κάτω από C και πάνω από + 50 ° C) επιθετικές περιβαλλοντικές συνθήκες, συμπεριλαμβανομένων των Sand & Grit, Cement, Hot surfaces, naked fl ames , σπινθήρες, σπινθήρες, ηλεκτρική αγωγιμότητα, επαφή με άκρες Sharp, εκτός αν δοκιμάζονται από τον κατασκευαστή, επιφάνειες, χημικές ουσίες και υποβάθμιση UV. Σταματήστε αμέσως τη χρήση του προϊόντος εάν εκτίθεται σε οποιοδήποτε από τα παραπάνω μέχρι να επιθεωρηθεί από αρμόδιο άτομο.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης, λαμβάνετε όλα τα απαραίτητα μέτρα για την προστασία του συστήματος ή του εξαρτήματος από κινδύνους που σχετίζονται με τη λειτουργία (εγκαύματα, κοψίματα, αιχμηρές άκρες, τριβή, χημική επίθεση, εμπλοκή ή συστροφή του καλωδίου, τις καιρικές συνθήκες, το εκκρεμές λόγω της πτώσης κ.λπ.).
- Σε περίπτωση μεταπώλησης αυτού του εξοπλισμού, είναι απαραίτητο να παρέχονται όλες οι οδηγίες χρήσης, συντήρησης και περιοδικής εξέτασης στη γλώσσα προορισμού..
- Πάντα βεβαιωθείτε ότι το σημείο αγκύρωσης είναι υψηλότερο από το σημείο προσάρτησης της πλεξούδας για να μειώσετε την απόσταση ελεύθερης πτώσης. Ανατρέξτε στο διάγραμμα D3 για οδηγίες.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής ελεύθερος χώρος κάτω από τους χρήστες σε περίπτωση πτώσης. Ελέγξτε και προσδιορίστε την απόσταση ασφαλείας. Ανατρέξτε στο διάγραμμα D4 για οδηγίες.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

Ανάλογα με τον τύπο του προϊόντος, υπάρχουν αρκετές πιθανές χρήσεις:

- Ζώνη με πίσω σημείο αγκύρωσης: Ασφάλεια ανακοπής πτώσης για εργασία σε ύψη
- Ζώνη με πίσω μέρος και στήθους σημείο αγκύρωσης : ίδιο ιμάντα με το σημείο αγκύρωσης πίσω + θέση εργασίας, ασφάλεια κατά την αναρρίχηση.
- Ιμάντας με σημείο αγκύρωσης ζώνης: ασφάλεια ανακοπής ανάλογα με τον τύπο και τα σημεία αγκύρωσης διαθέσιμα, σημείο αγκύρωσης ζώνης για τη θέση εργασίας. Σε ένα σύστημα τοποθέτησης εργασίας, το σχοινί πρέπει να διατηρείται τεντωμένο και η κίνηση της ελευθερίας πρέπει να περιορίζεται σε 0,6 m κατ' ανώτατο όριο.
- Ζώνη εργασίας με σημεία αγκύρωσης: θέση εργασίας για εργασία σε ύψη.

Σημεία προσάρτησης:

- Για συγκράτηση πτώσης και θέση εργασίας, μπορεί να χρησιμοποιηθεί ο δακτύλιος "D" που φέρει σήμανση με «A», ο δακτύλιος "D" ή το κεντρικό σημείο προσάρτησης σε μια ιμάντα / ιμάντα κάθισματος. Το σημείο προσάρτησης πρέπει να είναι κατάλληλο και κατάλληλο για την εργασία και πρέπει να ελαχιστοποιεί κάθε κίνδυνο.
- Για την ανακοπή πτώσης, ο μπροστινός ή ο οπίσθιος δακτύλιος «D» που έχει σημανθεί με «A» πρέπει να είναι οι μόνοι σημείες προσάρτησης που χρησιμοποιούνται. Όταν η πλεξούδα έχει δύο βρόχους υφάσματος στο μπροστινό μέρος (το καθένα σημειώνεται με "1/2 A"), το κορδόνι ΠΡΕΠΕΙ να συνδεθεί και στους δύο βρόχους.
- Για μια εφαρμογή τοποθέτησης θέσης εργασίας, η θέση αγκύρωσης δεν πρέπει να είναι χαμηλότερη από το σημείο προσάρτησης στη ζώνη / ιμάντα και να μην επιτρέπεται στο γιάντζο να γλιστρήσει προς τα κάτω κατά τη διάρκεια ολίσθησης ή πτώσης.
- Το σημείο αγκύρωσης τοποθέτησης δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για ανακοπή πτώσης.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΕΛΕΓΧΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Οι χρήστες της Portwest που ελέγχουν το πλέγμα ή / και το σχοινί για την πλεξούδα ή / και τους αναδέτες πρέπει να εκτελούν a πριν από κάθε χρήση:

- Έλεγχος του πλέγματος ή / και του σχοινιού για: Τεμάχια, δάκρυα και φείρες, Τριβή, Φθορά, Αραίωση, Θερμική βλάβη, Μούχλα και βαφή, Αποδείξεις επίθεσης χημικών και υπεριώδων ακτίνων, οι οποίες θα θεωρηθούν αποχρωματισμός, μαλάκυνση ή σκλήρυνση του ιμάντα και / ή σχοινί
- Έλεγχος των μοτίβων βελονιών για: I σπασμένες ή λειαντικές ραφές I χαλαρωμένες ραφές, τράβηγμα και θηλιές ραφών, μακρές ουρές νήματος
- Ελέγξτε τις μεταλλικές συνδέσεις για: Σκουριά και σκασίματα, ρωγμές, διαστρέβλωση / απολίπανση, υπερβολική φθορά
- λειτουργεί σωστά και ελεύθερα, διορθώστε την ευθυγράμμιση της πύλης
- Έλεγχος κάθε βιδωτής διασύνδεσης τριγωνικής ζεύξης μέσα σε ένα κορδόνι για: Σκουριά και σκασίματα, ρωγμές, παραμόρφωση / απολίπανση, υπερβολική φθορά, ασφαλή και σφιχτή σύνδεση
- Έλεγχος οποιωνδήποτε πλαστικών πρωτογενών ή δευτερογενών εξαρτημάτων για: σωστή τοποθέτηση, ρωγμές, παραμόρφωση παραμόρφωσης, υπερβολική φθορά,
- Δεν είναι δυνατή η πραγματοποίηση επισκευών, τροποποιήσεων ή αλλαγών στο καλώδιο. Καταστρέψτε τον εξοπλισμό για να αποτρέψετε περαιτέρω χρήση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ, ΕΑΝ ΚΑΘΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΣ ΕΓΓΡΑΦΕΣ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΙΣ

- Οι λεπτομερείς καταγεγραμμένες επιθεωρήσεις πρέπει: Να διεξάγονται από εκπαιδευμένο αρμόδιο άτομο για να εξασφαλίζεται η ασφάλεια και η ακεραιότητα αυτού του εξοπλισμού.
- Καταγράφεται στον πίνακα εγγραφών που περιέχεται σε αυτές τις οδηγίες χρήστη;**R1**
- Να πραγματοποιείται σε τακτική βάση. Η συχνότητα της λεπτομερούς καταγεγραμμένης επιθεώρησης θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη μέσω της εκτίμησης κινδύνου, λαμβάνοντας υπόψη τη νομοθεσία, τον τύπο του εξοπλισμού, τη συχνότητα χρήσης και των περιβαλλοντικών συνθηκών, γεγονός που μπορεί να επιταχύνει το ρυθμό υποβάθμισης και τη σωματική βλάβη
- Πρέπει να ελέγχεται η νομιμότητα της επισήμανσης του προϊόντος.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΕ ΚΑΘΕ ΚΑΘΕ 12 ΜΗΝΕΣ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΗ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ

Βεβαιωθείτε ότι ο εξοπλισμός αυτός αποθηκεύεται σε καθαρό, στεγνό και καλά αεριζόμενο περιβάλλον και βεβαιωθείτε ότι δεν είναι υπό τάση ή φορτίο.
Μην έρχεστε σε επαφή με το άμεσο ηλιακό φως και αποφύγετε την έκθεση του προϊόντος σε επιβλαβείς χημικές ουσίες (υγρά ή καπνό). Οι οργανικές ουσίες και το αλμυρό νερό είναι ιδιαίτερα διαβρωτικές στα μεταλλικά μέρη.
Εάν ο εξοπλισμός είναι υγρός, είτε από τη χρήση είτε από τον καθαρισμό, πρέπει να αφήνεται να στεγνώσει φυσικά και πρέπει να παραμένει μακριά από ακραίες θερμοκρασίες (κάτω από -15C και πάνω από + 50C)
Ο εξοπλισμός θα είναι ασφαλώς συσκευασμένος μέσα στο δικό του κιβώτιο για να αποφευχθεί ζημιά κατά τη μεταφορά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

Χρησιμοποιώντας μόνο ζεστό νερό / Χρησιμοποιώντας μόνο ήπιο απορρυπαντικό / Χρησιμοποιώντας μόνο σφουγγάρι ή μαλακή βούρτσα από νάιλον Χρησιμοποιώντας καθαρό καθαρό νερό για να ξεπλύνετε το απορρυπαντικό από το κορδόνι / Κρεμάστε για να στάξετε στεγνό τον εξοπλισμό
Αφήστε τον εξοπλισμό να στεγνώσει καλά πριν την επόμενη χρήση / Βεβαιωθείτε ότι δεν χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες μέθοδοι καθαρισμού: / Νερό πάνω από 40º C / Λευκαντικό / Οποιοδήποτε απορρυπαντικό ακατάλληλο για γυμνό δέρμα / Απορρίμματα πλύσης ή άλλα προϊόντα ισχύος / Καλοριφέρ ή άλλες άμεσες πηγές θερμότητας / Βεβαιωθείτε ότι πραγματοποιείται διεξοδική οπτική και απτική εξέταση του εξοπλισμού μετά τον καθαρισμό, προτού το αντικείμενο επιτραπεί να ξαναχρησιμοποιηθεί.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΧΡΗΣΗΣ

Δεν προορίζεται για άλλη χρήση. Εάν δεν είστε σίγουροι για την ασφαλή χρήση οποιουδήποτε αντικειμένου, ζητήστε συμβουλές από κατάλληλα εκπαιδευμένο και ικανό άτομο ή επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή στην παραπάνω διεύθυνση.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Ο εκτιμώμενη διάρκεια ζωής αυτού του προϊόντος είναι έως 10 έτη από την ημερομηνία κατασκευής.
Ο πραγματικός χρόνος ζωής επηρεάζεται από διάφορους παράγοντες όπως η ένταση, η συχνότητα και το περιβάλλον χρήσης, η ικανότητα του χρήστη, το πόσο καλά φυλάσσεται και διατηρείται το προϊόν κλπ.

Επισκευή

Οι τροποποιήσεις και επισκευές εκτός των εγκαταστάσεων Portwest απαγορεύονται.

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΤΩΝ ΣΗΜΑΝΣΕΩΝ(See D5).

ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΗ ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ ΟΠΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΟΡΘΗΣ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ ΚΑΤΑ ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ ΕΓΓΡΑΦΟΥ.

Όλες οι δηλώσεις συμμόρφωσης για τα προϊόντα Portwest είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση www.portwest.com/declarations

CZ | PORTWEST

PŘED POUŽITÍM JAKÝCHKOLI ZAŘÍZENÍ PŘEČTĚTE TYTO POKYNY
Všechny tyto výrobky splňují požadavky nařízení (EU 2016/425)
EN 361: 2020 Osobní ochranné pomůcky proti pádům z výšky - celotělový postroj
EN 358: 2018 Osobní ochranné pomůcky pro pracovní polohu a prevenci pádů z výšky - Pásy a šňůry pro pracovní polohování nebo omezení.
EN 813:2008 Ochrana proti pádu - sedací postroje
EN1497: 2007 Osobní ochranné prostředky proti pádu - Záchranné postroje
Maximální jmenovité zatížení pro záchranu = 100 kg maximální pro záchranný pás.

ÚČEL

Zařízení pro zadržení pádu musí být používáno s kompatibilními OOP, jako je ochranný pojistný systém, absorbér energie a připojeni ke kotevnímu bodu, který je schopen zastavit volný pád a omezit nárazovou sílu na tělo uživatele při zastavení pádu.
Dolní boční polohovací kotevní úchyty pásu nebo popruhu s pásovým popruhem musí být používány výhradně pro připojení k pracovnímu polohovacímu systému EN358:2018 a nikdy k systému pro zastavení pádu.
Připojení k ukotvení nebo konstrukci musí být provedeno pomocí konektoru EN 362.

Jak správně nasadit celotělový postroj

Podívejte se na schéma na začátku uživatele a postupujte podle níže uvedených kroků. Montáž pro polohovací pás přeskočí pouze na krok 4.
1. Uchopte postroj za zadní kroužek D, ujistěte se, že jsou všechny přezky uvolněné a zda nejsou zkroucené nebo zapnuté do popruhu. (Viz D1A)
2. Pokračujte tak, aby jste popruhy umístily přes ramena a paže a zajistěte, aby zadní D kroužek seděl mezi lopatkami (viz D1B)
3. 3. Od vrchu připevněte hrudní spoje (spojení se mohou u různých postrojů lišit, různé typy viz PF1 (viz D1C)).
4. Má-li postroj, který jste vybrali, pás v pracovní poloze, musíte připnout pás připojení a tahem utáhněte pro pohodlné, ale pevné uchycení. (Viz pouze pás D2)
5. Sáhnete pod nohu, uchopte popruhy nohou a ovinte je kolem každého stehna, abyste se ujistili, že se popruh nepokroutil ani neotáčel. (Viz D1D).
6. Ujistěte se, že jsou popruhy nohou správně utaženy, měla by být použita plochá ruka (nikoli však uzavřená pěst) měla by se vejít mezi popruh a nohu.
7. Nakonec všechny popruhy dotáhněte na pohodlné, ale pevné uložení. Stále byste měli mít plný rozsah pohybu s postrojem.

UPOZORNĚNÍ

UŽIVATELÉ TĚCHTO PORTWEST POSTROJŮ MUSÍ:

- Celotělový postroj je jediným přijatelným zařízením, které lze použít k zastavení pádu.
- Je-li toto zařízení používáno jako záchranný pás, nesmí být používáno jako zařízení pro držení těla v systému pro zastavení pádu.
- Před použitím záchranného postroje se ujistěte, že záchranář nebo záchranář přečetl informace uvedené v této uživatelské informaci a porozuměl jim
- Aby se zabránilo nebezpečí traumatu zavěšení, měl by uživatel provést první zkoušku zavěšení na bezpečném místě před prvním použitím záchranného postroje, aby se ujistil, že má správnou velikost, má dostatečné nastavení a má přijatelnou úroveň pohodlí pro zamýšlené použití.
- Zajistěte, aby kotevní bod pro bezpečnostní lanko měl dostatečnou pevnost nejméně 12 kn (např. EN795) a byl vždy vyšší než upevňovací bod postroje, aby se snížila vzdálenost volného pádu a potenciální zranění.
- Toto zařízení smí být používáno pouze vyškoleným personálem a je doporučeno pouze pro osobní účely.
- Zajistěte, aby během používání bylo pravidelně kontrolováno upevnění a seřízení postroje
- Uživatel je odpovědný za to, že si přečte všechny pokyny týkající se péče a používání tohoto zařízení, porozumí jim a dodržuje je.
- Použití tohoto produktu je vyhrazeno kompetentním pracovníkům, kteří prošli správným výcvikem nebo kteří pracují pod dohledem a instrukcí kompetentní a zkušené osoby.
- Nepoužívejte jej, pokud mají nějaké zdravotní potíže, které by mohly ovlivnit jejich bezpečnost při normálním i nouzovém použití;
- Před a během použití by se mělo zvážit, jak lze jakoukoli záchranu bezpečně a efektivně provést.
- Zajistěte, aby postroj nebyl používán mimo jeho omezení nebo k jinému účelu, než k jakému je určen, a aby byl uživatel vyškolen;
- Vždy ověřte kompatibilitu produktu s ostatními součástmi zařízení. Nekompatibilní spojení mezi připojovacím bodem a konektory může způsobit neúmyslné odpojení, poškození nebo ovlivnění bezpečnostní funkce jiného zařízení.
- Zajistěte, aby nevznikla žádná nebezpečí při používání kombinací částí zařízení, ve kterých je bezpečná funkce jedné položky ovlivněna nebo narušena bezpečnou funkcí jiné položky
- Před použitím se přesvědčte, že je postroj v provozuschopném stavu a zda funguje správně; v případě jakýchkoli pochybností o jeho stavu pro bezpečné používání nebo pokud došlo k pádu, okamžitě jej odstavte z provozu;
- Zařízení, které je poškozené nebo potřebuje plánovanou údržbu, musí být označeno jako „Nepoužívat" a musí být vyřazeno z provozu. Vady, poškození, nadměrné opotřebení, nesprávná funkce a stárnutí nejsou obecně opravitelné
- Pokud máte jakékoli pochybnosti o jeho stavu pro bezpečné použití nebo pokud došlo k pádu, okamžitě jej odstavte z používání.
- Buďte si vědomi nebezpečí, která mohou ovlivnit výkonnost nebo způsobit selhání lana, jako jsou extrémní teploty (pod -15°C a nad +50°C), agresivní podmínky prostředí, včetně písku a písku, cementu, horkých povrchů, plamenů, svařovací stříkance, jiskry, elektrická vodivost, kontakt s ostrými hranami, pokud nebyly testovány výrobcem, povrchy, chemikálie a UV degradace. Okamžitě přestaňte produkt používat, pokud je vystaven výše uvedenému, dokud nebyl zkontrolován kompetentní osobou.
- V průběhu používání podnikněte veškerá nezbytná opatření k ochraně systému nebo součásti před riziky spojenými s provozem (popáleniny, řezy, ostré hrany, oděry, chemické, zamotání nebo kroucení kabelu, popruhu nebo lana, elektrická vodivost, povětrnostní podmínky, kyvadlo se může projevit pádem atd.).
- Pokud prodáte toto zařízení, je nezbytné, aby všechny pokyny k použití, údržbě a pravidelné prohlídce byly poskytnuty v jazyce určení..
- Vždy zajistěte, aby byl kotevní bod vyšší než upevňovací bod na postroji, aby se snížila vzdálenost volného pádu. Pokyny viz schéma D3.
- Zajistěte dostatečný volný prostor pod uživatelem v případě pádu. Zkontrolujte a určete bezpečnou vzdálenost. Pokyny viz schéma D4.

NÁVOD NA POUŽITÍ:

V závislosti na typu produktu existuje několik možných způsobů použití:

- Zajištění se zadním kotevním bodem: bezpečnost při práci ve vysokých výškách.
- Postroj se zadním a hrudním kotevním bodem: stejný postroj se zadním kotevním bodem + pracovní polohování, bezpečnost při stoupání po žebříku.
- Popruhy s opaskem s úchytnými body: bezpečná ochrana proti pádu podle typu a dostupných bodů ukotvení, bod ukotvení pásu pro pracovní polohování. V pracovním polohovacím systému musí být lano udržováno napnuté a volný pohyb musí být omezen na maximum 0,6 m.
- Pracovní polohovací pás s kotevními body: pracovní polohování pro práci ve výškách.

Body připojení:

- Pro zadržení pádu a pracovní polohování lze použít kroužek „D" označený „A", lze použít boční polohovací kroužky „D" nebo centrální upevňovací bod na sedací postroj / pás. Upevňovací bod musí být relevantní a vhodný pro pracovní činnost a musí minimalizovat jakékoli riziko.
- Pro zachycení pádu by měly být použity pouze upevňovací body vpředu nebo vzadu „D" označené písmenem „A". Pokud má postroj na přední straně dvě smyčky tkaniny (každá označená „1/2 A"), musí se šňůra spojit s oběma smyčkami.
- U pracovních polohovacích aplikací nesmí být poloha ukotvení nižší než upevňovací bod na postroji / pásu a nesmí umožnit šňůře sklouznout dolů během sklouznutí nebo pádu.
- Polohovací kotevní bod by neměl být použit pro zastavení pádu.

POKYNY PRO KONTROLU PŘED POUŽITÍM

Uživatelé Portwestu, kteří kontrolují popruh a / nebo lano, zda používají popruhy nebo šňůry, musí provést kontrolu před každým použitím:

- Kontrola popruhu a / nebo lana z hlediska: řezů, trhlin, otěru, štěpení, ředění, poškození teplem, plísní a barvy, důkazu chemického a UV světla, které bude považováno za změnu barvy, změkčení nebo ztvrdnutí popruhu a / nebo lana
- Kontrola vzorů stehů na: I rozbité nebo odřené stehy I uvolněné prošívání, navinuté a smyčky prošívání, dlouhé konce nití
- Zkontrolujte kovové prvky z hlediska: rezu a důlků, prasklin, zkreslení / rozostření, nadměrného opotřebení
- správné a volné, správné uzavírání oblasti - brány
- Kontrola jakéhokoli šroubového trojúhelníkového propojení v šňůrce z hlediska: rezu a jamek, trhlin, zkreslení / rozostření, nadměrné opotřebení, bezpečné a pevné spojení
- Kontrola jakýchkoli plastových primárních nebo sekundárních komponent z hlediska: správného umístění, prasklin, deformace, nadměrného opotřebení,
- Na postroji nelze provádět žádné opravy ani úpravy. Zničte zařízení, abyste zabránili dalšímu použití.

DŮLEŽITÉ: Okamžitě přestat používat zařízení, pokud naleznete některý z výše uvedených.

PODROBNÉ ZÁZNAMOVÉ INSPEKCE

- Podrobné zaznamenané inspekce by měly: být prováděny vyškolenou kompetentní osobou, aby byla zajištěna bezpečnost a integrita tohoto zařízení;
- Zaznamenané do tabulky záznamů obsažené v těchto uživatelských pokynech;**R1**
- Provádějte pravidelně. Četnost podrobných zaznamenaných inspekcí by měla být posuzována prostřednictvím posouzení rizik s přihlédnutím k právním předpisům, typu zařízení, četnosti používání a podmínkám prostředí, které mohou urychlit rychlost poškození a fyzické poškození.
- Musí být zkontrolována zákonnost označení výrobku.

DŮLEŽITÉ: PROVÁDĚJTE KAŽDÝCH 12 MĚSÍCŮ, NEBO POUŽITÍ.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

Zajistěte, aby toto zařízení bylo skladováno v čistém, suchém a dobře větraném prostředí a aby bylo zajištěno, že není pod napětím nebo zatížením.
Nepřicházejte do styku s přímým slunečním zářením a nevystavujte výrobek škodlivým chemikáliím (kapalina nebo výpary). Organické látky a slaná voda jsou obzvlášť korozivní pro kovové části.
Pokud zařízení zvlhne, ať už se používá nebo se čistí, musí se nechat přirozeně vyschnout a musí udržovat mimo extrémní teploty (pod -15°C a nad +50°C).
Zařízení by bylo bezpečně zabaleno do vlastní krabice, aby nedošlo k poškození zboží během přepravy.

ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE ZAŘÍZENÍ

Používání pouze teplé vody / Používání pouze jemného čisticího prostředku / Používání pouze houbou nebo měkkým nylonovým štětcem Používání čisté čisté vody k opláchnutí čisticího prostředku z lana / Zavěšení pro vyschnutí zařízení
Nechte zařízení důkladně vyschnout před dalším použitím / Zajistěte, aby se NEPOUŽÍValy následující metody čištění: / Voda nad 40 ° C / Bělicí prostředek / Čisticí prostředek nevhodný pro holou pokožku / čisticí prostředky / Praní proudem vody nebo jiné energetické produkty / Radiátory nebo jiné přímé zdroje tepla / Před čištěním je nutné provést důkladné vizuální a hmatové vyšetření zařízení, než bude možné předmět znovu použít.

OMEZENÍ POUŽITÍ

Není určeno pro další jiné použití. Pokud si nejste jisti o bezpečném použití jakékoli položky, požádejte o radu příslušně vyškolené a kompetentní osoby nebo kontaktujte výrobce na výše uvedené adrese.

ŽIVOTNOST ZAŘÍZENÍ

Potenciální životnost tohoto výrobku je až 10 let od data výroby.
Skutečná životnost je ovlivněna řadou faktorů, jako jsou: intenzita, frekvence a prostředí použití, kompetence uživatele, skladování a údržba.

Oprava

Úpravy a opravy mimo provozovny Portwest jsou zakázány.

VYSVĚTLENÍ OZNAČENÍ(See D5).

KOMPLETNÍ ZÁZNAM O VIZUÁLNÍ A HMATOVÉ KONTROLE NA KONCI DOKUMENTU.

Všechna prohlášení o shodě produktů Portwest jsou k dispozici na stránkách www.portwest.com/declarations

SK | PORTWEST

PREČÍTAJTE SI TIETO POKYNY PRED POUŽITÍM AKÉHOKOĽVEK ZARIADENIA
Tento návod na používanie lán je v súlade s požiadavkami smernice (EU 2016/425)
EN 361:2020 Osobné ochranné prostriedky proti pádom z výšky - Postroje pre celé telo
EN 358:2018 Osobné ochranné prostriedky na určovanie polohy pracoviska a prevenciu pádov z výšok výška - Pásy a laná na zavesenie alebo zaistenie práce.
EN 813:2008 Osobné zabezpečenie proti pádu - Sedacie postroje
EN1497:2007 Osobné ochranné prostriedky proti pádu - Záchranné postroje
Maximálne menovité zaťaženie na záchranu = 100 kg pre záchranný postroj.

ÚČEL

Zariadenie na zastavenie pádu sa musí používať s kompatibilným OOP, ako je ochranný poistný systém, absorbér energie a pripojený k ukotveniu, ktorý je schopný zastaviť voľný pád a obmedziť nárazovú silu na telo užívateľa počas zastavenia pádu.
Spodné bočné polohovacie body pásu alebo popruhu s pásom sa musia používať výlučne na pripojenie k pracovnému polohovaciemu systému EN358:2018 a nikdy do systému na zastavenie pádu.
Spojenie s kotviacim bodom alebo s konštrukciou musí byť vykonané pomocou konektora EN 362.

Ako správne nasadiť celotelový postroj

Pozrite si schému na začiatku a postupujte podľa krokov uvedených nižšie. Montáž pre polohovacie pásu preskočte na krok 4.
1. Uchopte popruh za zadný chrbtový krúžok D, uistite sa, že sú všetky pracky uvoľnené a či nie sú skrútené alebo zapnuté do popruhu. (Pozri D1A)
2. Pokračujte tak, aby ste popruhy umiestnili na plecia a ramená a zaistili, aby zadný D krúžok sedel medzi lopatkami (pozri D1B)
3. 3. Od vrchu pripevnite hrudné spoje (Spojenia sa môžu líšiť v rôznych postrojoch, pozri PF1 pre rôzne typy. (Pozri D1C).
4. Ak má postroj, ktorý ste si vybrali, pracovný polohovací pás musíte pripevniť pásové pripojenie a potiahnutím utiahnuť pre pohodlné, ale pevné uchytenie. (Pozri iba pás D2)
5. Siahnite pod nohu, uchopte popruhy na nohy a obtočte ich okolo každého stehna, tak aby ste sa uistili, že sa popruh nepokrútil ani neotáčal. (Pozri D1D).
6. Skontrolujte, či sú popruhy nôh správne utiahnuté, ruka na plocho (ale nie uzavretá v päsť) by sa mala zmestiť medzi popruh a nohu.
7. Nakoniec všetky popruhy dotiahnite na pohodlné, ale pevné uchytenie. Aj napriek tomu by ste mali mať k dispozícii celý rozsah pohybu s postrojom.

UPOZORNENIE

UŽÍVATELIA TÝCHTO PORTWEST POSTROJOV MUSIA:

- Celotelový postroj je jediným prijateľným zariadením, ktoré sa môže použiť na zastavenie pádu.
- Ak sa toto zariadenie používa ako záchranný postroj, nesmie sa používať ako zariadenie na pridŕžiavanie tela v systéme zadržania pádu.
- Pred použitím záchranného pásu sa uistite, že záchranár si prečítal a porozumel informáciám uvedeným v týchto používateľských informáciách
- Aby sa predišlo nebezpečenstvu traumy spôsobenej zavesením, mal by užívateľ vykonať skúšku zavesenia na bezpečnom mieste pred prvým použitím záchranného pásu, aby sa ubezpečil, že má správnu veľkosť, má dostatočné nastavenie a má prijateľnú úroveň pohodlia pre zamýšľané použitie.
- Za účelom zníženia vzdialenosti voľného pádu a možného zranenia sa uistite, že bod ukotvenia bezpečnostného vedenia má dostatočnú pevnosť najmenej 12 kN (napr. EN795) a je vždy vyšší ako bod pripojenia postroja aby sa redukovala výška pádu a prípadného zranenia.
- Toto zariadenie smie používať iba vyškolený personál a odporúča sa iba na osobné účely.
- Zaistite, aby počas používania bolo pravidelne kontrolované upevnenie a nastavenie postroja
- Používateľ je zodpovedný za to, aby si prečítal všetky pokyny, ktoré im venujú starostlivosť a používanie tohto zariadenia.
- Použitie tohto produktu je vyhradené pre kompetentný personál, ktorý prešiel správnym školením alebo ktorý pracuje pod dohľadom a inštrukciou kompetentnej a skúsenej osoby.
- Nepoužívajte ho, ak máte nejaké zdravotné ťažkosti, ktoré by mohli ovplyvniť bezpečnosť pri normálnom aj núdzovom použití;
- Pred a počas použitia by sa malo zvážiť, ako by akákoľvek záchranná služba mohla bezpečne a účinne vykonať.
- Zaistite, aby sa postroj nepoužíval mimo jeho obmedzení alebo na iné účely, ako na ktoré je určený, a aby bol užívateľ vyškolený;
- Vždy overte kompatibilitu produktu s ostatnými komponentmi zariadenia. Nekompatibilné spojenie medzi miestom pripojenia a konektormi môže spôsobiť neúmyselné odpojenie, poškodenie alebo ovplyvnenie bezpečnostnej funkcie iného zariadenia.
- Zaistite, aby nevzniklo žiadne nebezpečenstvo pri použití kombinácií častí vybavenia, v ktorých je bezpečná funkcia ktorejkoľvek položky ovplyvnená bezpečnou funkciou inej položky alebo naruša ich fungovanie.
- Pred použitím sa presvedčte, či je postroj v prevádzky-schopnom stave a či funguje správne; okamžite ho vyraďte z prevádzky, ak vzniknú akékoľvek pochybnosti o jeho stave pre bezpečné používanie alebo ak došlo k pádu;
- Zariadenie, ktoré je poškodené alebo potrebuje pravidelnú údržbu, musí byť označené ako "Nepoužívajte" a musí byť vyradené z prevádzky. Poruchy, poškodenia, nadmerné opotrebenie, poruchy a starnutie nie sú spravidla opraviteľné
- Ak máte akékoľvek pochybnosti o jeho stave pre bezpečné používanie alebo ak došlo k pádu, okamžite ho stiahnite z používania.
- Uvedomte si nebezpečenstvá, ktoré môžu ovplyvniť výkon alebo spôsobiť zlyhanie popruhov, ako sú napríklad extrémne teploty (pod -15 ° C a nad + 50 ° C), agresívne podmienky prostredia, vrátane piesku, cementu, horúcich povrchov, ohnisk, zváraní, iskier, elektrickej vodivosti, kontaktu s ostrými hranami, pokiaľ neboli testované výrobcom, povrchy, chemikálie a UV degradácie. Ihneď prestaňte produkt používať, ak je vystavený vyššie uvedenému, kým nebol skontrolovaný kompetentnou osobou.
- V priebehu používania podniknite všetky potrebné kroky na ochranu systému alebo komponentu pred nebezpečenstvami súvisiacimi s prevádzkou (popáleniny, rezy, ostré hrany, oder, chemický útok, zamotanie alebo skrútenie kábla, popruhu alebo lana, elektrická vodivosť, poveternostné podmienky, kyvadlové pôsobenie v dôsledku pádu atď.).
- Ak predávate toto zariadenie, je dôležité, aby boli všetky pokyny na použitie, údržbu a pravidelné kontroly uvedené v cieľovom jazyku..
- Aby ste znížili vzdialenosť voľného pádu, uistite sa, že bod ukotvenia je vyšší ako bod pripojenia na postroji. Pokyny nájdete v diagrame D3.
- Zaistite, aby bol v prípade pádu dostatočný voľný priestor pod používateľmi. Skontrolujte a stanovte bezpečnú vzdialenosť. Pokyny nájdete v diagrame D4.

NÁVOD NA POUŽITIE:

V závislosti od typu výrobku existuje niekoľko možných spôsobov použitia:

- Postroj so zadným ukotvovacím bodom: bezpečnosť pri zábrane pri prácach vo výškach.
- Postroj s chrbtovým a hrudným kotevným bodom: rovnaký postroj so zadným kotviacim bodom + pracovné polohovanie, bezpečnosť pri lezení po rebríku.
- Postroj s kotevným bodom bezpečnostného pásu: bezpečnosť proti pádu podľa typu a dostupných bodov ukotvenia, bod ukotvenia pásu pre pracovné polohovanie. V pracovnom polohovacom systéme musí byť lano udržiavané napnuté a pohyb voľnosti musí byť obmedzený maximálne na 0,6 m.
- Pracovný polohovací pás s kotviacimi bodmi: pracovné polohovanie pre prácu vo výškach.

Body pripojenia:

- Na zadržanie pádu a na pracovné polohovanie je možné použiť krúžok na zaistenie pádu označený písmenom „A", je možné použiť bočné krúžky na nastavovanie polohy „D" alebo stredový bod uchytenia na sedacom popruhu / páse. Miesto pripojenia musí byť relevantné a vhodné pre pracovnú činnosť a musí minimalizovať akékoľvek riziko.
- Na zaistenie pádu by mali byť použité iba pripevňovacie body predný alebo zadný krúžok označený písmenom „A". Ak má postroj na prednej strane dve slučky (každý označená „1/2 A"), musí sa lano spojiť s oboma slučkami.
- V prípade použitia pri pracovnom polohovaní nesmie byť poloha ukotvenia nižšia ako upevňovací bod na postroji / páse a nesmie dovoliť počas šmyku alebo pádu umožňovať lanu skĺznuť nadol.
- Polohovací kotvový bod by sa nemal používať na zastavenie pádu.

POKYNY NA KONTROLU PRED POUŽITÍM

Užívatelia Portwest, ktorí kontrolujú popruh a / alebo laná na popruhu a šnúrach, musia vykonať kontrolu pred každým použitím:

- Kontrola popruhu a / alebo lana na: rezy, trhliny a škrabance, obrusovanie, odieranie, riedenie, tepelné poškodenie, plesne a farby, dôkaz chemického a UV žiarenia, za ktoré sa bude považovať zmena farby, zjemnenie alebo stvrdnutie popruhu a / alebo lana
- Kontrola vzorov stehov na: I rozbité alebo obrúsené stehy I uvoľnené prešívanie, vytiahnuté slučky sošívania, dlhé konce nití
- Skontrolujte kovové prvky, či neobsahujú zhrdzavenie a jamky, praskliny, deformácie / poškodenia, nadmerné opotrebenie.
- správne a voľné, správne zarovnanie zatvárajúcej oblasti - brány
- Kontrola akéhokoľvek skrutkového trojuholníkového spojenia v šnúrke z hľadiska: hrdze a jamiek, prasklín, skreslenie / poškodenie, nadmerné opotrebenie, bezpečné a pevné spojenie
- Kontrola akýchkoľvek plastových primárnych alebo sekundárnych komponentov na: správne umiestnenie, praskliny, deformáciu, nadmerné opotrebenie,
- Na postroji sa nesmú vykonávať žiadne opravy, úpravy ani zmeny. Zničte zariadenie, aby ste zabránili ďalšiemu použitiu.

DÔLEŽITÉ: OKAMŽITE ZASTAVTE POUŽÍVANIE ZARIADENIA, AK NÁJDETE KTORÉKOĽVEK Z VYŠŠIE UVEDENÉHO

PODROBNE ZAZNAMENANÉ INŠPEKCIE

- Podrobné zaznamenané inšpekcie by mali: byť vykonávané vyškolenou kompetentnou osobou na zaistenie bezpečnosti a integrity tohto zariadenia;
- Zaznamenané do tabuľky záznamov obsiahnutej v týchto pokynoch pre používateľov;**R1**
- Vykonávať pravidelne. Frekvencia podrobných zaznamenaných inšpekcií by sa mala posudzovať prostredníctvom posúdenia rizika, pričom by sa mali zohľadniť právne predpisy, typ zariadenia, frekvencia používania a podmienky prostredia, ktoré môžu urýchliť mieru poškodenia a fyzického poškodenia.
- Musí sa skontrolovať zákonnosť označovania výrobku.

DÔLEŽITÉ: MUSÍ SA VYKONAŤ NAJMENEJ KAŽDÝCH 12 MESIACOV, NEZÁVISLE OD POUŽITIA.

ÚDRŽBA A STAROSTLIVOSŤ

Uistite sa, že toto zariadenie je uskladnené v čistom, suchom a dobre vetranom prostredí a uistite sa, že nie je pod napätím alebo zaťažením.
Nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu a nevystavujte výrobok škodlivým chemikáliám (kvapalina alebo výpary). Organické látky a slaná voda sú obzvlášť korozívne pre kovové časti.
Ak zariadenie zvlhne, buď z dôvodu používania alebo čistenia, musí sa nechať prirodzene vyschnúť a musí sa udržiavať mimo extrémnych teplôt (pod –15 ° C a nad + 50 ° C).
Zariadenie má byť bezpečne zabalené do svojej vlastnej škatule, aby sa predišlo akémukoľvek poškodeniu predmetu počas prepravy.

ČISTENIE A DEZINFEKCIA ZARIADENIA

Použitie iba teplej vody / Použitie iba slabého čistiaceho prostriedku / Použitie iba špongie alebo mäkkej nylonovej kefy Použite čistej vody na opláchnutie čistiaceho prostriedku z popruhu / Zavesenie na vyschnutie zariadenia
Umožnite zariadeniu, aby pred ďalším použitím dôkladne vyschlo / Uistite sa, že sa NEPOUŽÍVAJÚ nasledujúce metódy čistenia: / Voda nad 40 ° C / Bielidlo / Akýkoľvek čistiaci prostriedok, ktorý nie je vhodný pre holú pokožku / čistiace prostriedky / trysková umývacie prostriedky alebo iné energetické výrobky / radiátory alebo iné priame zdroje tepla / Uistite sa, že po vyčistení boli vykonané potrebné dôkladné vizuálne a hmatové vyšetrenia zariadenia skôr, ako predmet opätovne použije.

OBMEDZENIA POUŽITIA

Nie je určený na iné použitie. Ak si nie ste istý bezpečným používaním akejkoľvek položky, vyhľadajte radu od odborne vyškolenej a kompetentnej osoby alebo kontaktujte výrobcu na vyššie uvedenej adrese.

ŽIVOTNOSŤ ZARIADENIA

Potenciálna životnosť tohto výrobku je až 10 rokov od dátumu výroby.
Skutočná životnosť je ovplyvnená rôznymi faktormi, ako sú intenzita, frekvencia a prostredie používania, kompetencia používateľa, ako dobre je výrobok skladovaný a udržiavaný atď.

OPRAVA

Zmeny a opravy zariadenia sú zakázané.

VYSVETLENIE OZNAČENIA(See D5).

KOMPLETNÉ ZÁZNAMY O VIZUÁLNEJ A HMATOVEJ KONTROLE NA KONCI DOKUMENTU.

Všetky vyhlásenia o zhode produktov Portwest sú k dispozícii na adrese www.portwest.com/declarations

NL PORTWEST

LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING ALVORENS DEZE PRODUCTEN TE GEBRUIKEN
Al deze producten voldoen aan de voorwaarden zoals vermeld in de richtlijn (EU 2016/425) en voldoen aantoonbaar aan deze verordening via de geharmoniseerde Europese normen
EN361:2020 Persoonlijke Beschermingsmiddel tegen het vallen van hoogtes - Volledig Lichaamsharnas
EN358: 2018 Persoonlijk Beschermingsmiddel voor werkpositionering en afspaanga nou kontrim ši auklīzo - Darbas ir vietos darbo pozicionavimosi ar sulaikymui
EN813 : 2008 Asmenine apsauginė įranga nuo kritimo iš aukščio - Sėdynės dirželiai
EN1497:2007 Asmenine apsauginė apranga - Gelbėjimosi dirželiai
Maksimalus numatytas svoris gelbėjimosi diržams = 100 kg

TIKSLAS
Kritimo sulaikymo aparatai turi būti naudojami su atitinkamu kritimo sulaikymo prietaisu, kritimo energijos sugėrėjui ir turi būti prijungti prie inkaravimosi taško, sulaikančio laisvą kritimą ir mažinančio poveikį kūnui sulaikant kritimą.
Apatinės dalies įpjovimas dirže ar apranga gali sumažinti dirželio dirže ar aprangoje ir kūno sulaikymo efektyvumą.
Sėdynės kilpos turi būti naudojamos tik sujungus diržu turi būti tvirtinami tik prie darbo pozicionavimosi sistemos EN358:2018 ir jokiu būdu ne prie kritimo sulaikymo sistemos.
Jungimosi prie inkaravimosi sistemos ar struktūros turi būti naudojant jungtį atitinkančią EN 362.
Kaip teisingai užsidėti pilno kūno aprangą.
Žiūrėkite diagramą ir sekite žingsnius žemiau, matuodamiesi tik pozicionavimosi dirželį žiūrėkite 4 žingsnį.
1. Laikykite diržus pakeltus per užpakalinį D dirželio žiedą, įsitikinkite, kad visos sagtys yra atsegtos ir dirželi nėra persiukę ar apsisuke jungtyje. (Žiūrėkite D1A)
2. Perjuoskite diržus per pečius ir rankas ir įsitikinkite, kad užpakalinis D žiedas yra per vidurį tarp pečių. (Žiūrėkite D1B)
3. 3. Pradėkite nuo viršaus ir sujunkite krūtinės jungtis (skirtingu dirželių jungtys gali skirtis, žiūrėkite PF1 skirtingus tipus. (Žiūrėkite D1C).
4. Jei jie jūsų pasirinkti dirželi turi dantytą reguliavimo sistemą, tuomet įsitikinkite, kad dirželiai yra tinkamai ir patraukti taip, kad tiktų ir būtų patogu.
5. Norėdami pasiekti po kojų, suimkite kojos juostas ir apsukite aplink šlenkelį šlaunį. Įsitikinkite, kad juostos nesusisuktų ir nesipainiotų. (Žiūrėkite D1D).
6. Įsitikinkite, kad kojų juostos yra tesingai suvaržtos. Delnas (bet ne kumštis) turi tilpti tarp juostos ir kojos.
7. Pabaigoje užsitvirtinkite visus diržus, kad būtų patogu ir paskanmasi suvarčio. Su visomis aprašomis turėtumėte patogiai judėti.

DĖMESIO
ŠIO PORTWEST APRAŠYTO NAUDOTOJUI PRIVALO:
- Visa kūno apraišai yra vienintelė priimtina priemonė kritimo sulaikymui.
- Kai ši įranga naudojama kaip gelbėjimosi apraišas, ji neturi būti naudojama kaip kūno laikymo priemonė kritimo sulaikymo sistemoje.
- Įsitikinkite, kad gelbėjimosi apraišos bitės perskaitęs ir supratęs informaciją esančią informacijos lape prieš pradedant naudoti gelbėjimosi apraišas.
- Siekiant išvengti susipainiojimo traumų, naudotojas saugoje vietoje prieš naudojant gelbėjimosi apraišus pirma kartą turėtų atlikti susipainiojimo tikrinimą ir įsitikinti kad apraišai yra tinkamo dydžio, pakankamai reguliuojami ir yra patogūs naudoti reikiamam tikslui.
- Įsitikinkite, kad saugumo linijos inkaravimosi taškas yra pakankamai tvirtas, bent 12kn (pvz. EN795) ir vienas ar du-viena ar tvirtesnis taškas, taip sumažinant kritimo atstumą ir galimą sužalojimą.
- Šia įranga naudoti gali tik tinkamai apmokytas personalas. Įranga skirta asmeniniam naudojimui.
- Įrangos naudojimo metu ją reguliariai tikrinkite ir reguliuokite.
- Naudotojas yra atsakingas, kad perskaitė, supratė ir laikosi instrukcijų naudojantis ir laikant šią įrangą.
- Šia įranga naudotis gali apmokytas kompetentingas personalas ar tie kurie dirba prižiūrimi kompetentingo ir patyrusio asmens.
- Neinauodokite jei sergate ar jūsų būklė galėtų įtakoti saugumą naudojant įrastai ar esant pavojui.
- Prieš naudojimą ir naudojant apgavikslę ka darytumėte gelbėjantis.
- Įsitikinkite, kad apraišai nenaudojami ne pagal paskirtį ar tikslams, kuriems jie nepritaikyti ir kad naudotojas žinotų, kaip jais naudotis.
- Visada patikrinkite produkto suderinamumą su kitais komponentais. Netinkamos jungtys tarp gali atsijungti, nutrūkti ar paveikti įrangos funkcijas.
- Įsitikinkite, kad jungiant įrangos dalis vienos dalies saugos funkcija neįtakos kitos įrangos dalies saugumo funkcijos.
- Įsitikinkite, kad apraišai yra geros bukłės ir tesingai veikia prieš juos naudojant.
- Nedelskite ir įsitikinkite apraišais iš naudojimo jei turite bet kokių įtarimų dėl jų saugumo ar apraišai buvo panaudoti kritimo.
- Pažeista ar suplaunotam patikrinimui reikalinga įranga turi turėti užrašą "NENAUDOTI" ir išimta iš apyvartos. Defektai, pažeidimai, nusidėvėjimas, gedimai yra nepataisoma.
- Išimkite apraišas iš naudojimo iš karto jei tik turite abejonių dėl jų bukłės saugumo ar apraišai buvo panaudoti kritime.
- Turite žinoti apie pavojus, galinčius pavieisti ar jiki 10 metų nuo pagaminimo datos.
- Produkto naudojimo laikotarpį įtakoja įvairios veiksniai : intensyvumas, dažnumas, aplinkos sąlygos, individuo kompetencija, produkto priežiura ir laikymo sąlygos.

Taisymas
Modifikacijos ar taisymas ne Portwest-e yra draudžiamas.
ŽYMĖJIMO AIŠKINIMAS(See D5).

IŠSAMUS VIZUALINIS IR TAKTILINĖS APŽIŪROS APRAŠYMAS DOKUMENTO PABAIGOJE
Visos deklaracijos ir atitinkties standartams gali matyti www.portwest.com/declarations

- Jei planuojate perpanduoti šią įrangą, svarbu, kad visi naudojimosi, priežiūros ir periodinių patikrų aktai būtų pateikti tos šalies kalba..
- Visada įsitikinkite, kad inkaravimosi taškas yra aukščiau nei apraišų jungties taškas tiesiai virš galvos tikslu sumažinti kritimo atstumą. Žiūrėkite diagramą D3.
- Įsitikinkite, kad yra užtektinai laisvos erdvės po darbuotoja, jei įvyktų kritimas. Patikrinkite ir nustatykite saugų atstumą. Žiūrėkite diagramą D4.

NAUDOJIMOSI INSTRUKCIJA:
Priklausomai nuo produkto tipo, išskiriami šie panaudojimo būdai:
Į darbo pozicionavimosi sistemą EN358:2018 arba kritimo sulaikymo sistemą EN363:2018
- Apraišas su tvirtinimui naudojamo: kritimo stabdymas dirbant aukštyje.
- Apraišas su tvirtinimui naudojamo ir ant kritimo: tas pats apraišas su tvirtinimui naujanoje + pozicionavimas, saugumas šiuant kopėčiomis.
- Apraišas su tvirtinimui prie dirže: kritimo stabdymas atsižvelgiant į inkaravimosi tipą ir esamus tvirtinimosi taškus, tvirtinimas prie dirčo pozicionavimosi sistemos dalių. Darbo pozicionavimo sistemoje dirbas turi būti įtemptas, o judesių laisvumas turi būti ribojamas 0.6 m max.
- Darbo pozicionavimosi dirbas su inkaravimosi taškais: darbo pozicionavimasis darbui aukštyje

Jungimosi taškai:
- Krūtinio sulaikymui ir darbo pozicionavimuisi krūtinio sulaikymui D žiedas pažymetas 'K', šoninis pozicionavimuisi 'D' žiedai ar centrinis jungties taškas arti sudėjimo apraišai/gali būti naudojamas dirbas.
- Jungties taškas turi būti tinkamas darbo veikšai bei mažiem bet kokia rizika.
- Krūtinio sulaikymui prieikinis ar užpakalinis 'D' žiedas pažymetas 'K' turi būti vieninteliu jungties taškas. Jei apraišai turi dvi medžiagos kilpos prieikyje (kiekviena pažymėta '1/2 A' dirbai PRIVALO jungti abi kilpas.
- Darbo pozicionavimosi inkaravimosi pozicija negali būti žemiau nei apraišų/dirčių jungties taškai ir nesiekti žemyn pavyduo ar krentant.
- Pozicionavimosi inkaravimosi taškas neturi būti naudojamas kritimo sulaikymui.

INSTRUKCIJOS PRIEŠ NAUDOJANTIS
Tikrinant aparatų dirbus/virves Portwest naudotojai privalo prieš kiekvieną naudojimą patikrinimosi dirbą:
- aprašias ar virves kad nebūtų įpjovimų, įplyšimų, nutrynimų, suplonėjimų, karščio poveikio, pelėsio ar dažų, chemikalių poveikio, įtrūkimų ar kitų pažeidimų, matomų kuo galvos pokyčių, sukrešėjimo.
- Patikrinti siūles dėl trūkimų, nutrynimų ar atsilavėjimo, ištrauktų kilpų ar ilgų išsilenkusių siūlų.
- Patikrinti metalines dalis nuo rūdžių, įlinkimų, įskilinkstymų/dirbsgurezijos, nusidėvėjimo
- Veikimas yra nekliudomas ir tesingas, sagtys veikia tesingai
- Patikrinti bet kokią trikampę prekės jungtį ar kitą metalinę dalį nuo rūdžių, įlenkimų, įskilinų, įskilankstymo/dirbsgurezijos, nusidėvėjimo, jungtis turi būti saugi ir sandari
- Patikrinti bet kokius pirminius ar antrinius plastamsinius komponentus kad būtų tesingai įdeti, nebūtų įtrūkimų, išdžiūvimo, nusidėvėjimo.
- Aprašios neleistinas jokis taisymas ar modifikacija. Sunaikinkite įrangą, kad nebūtų naudojama.

SVARBU: NEDELSIANT NUTRAUKITE NAUDOTIS ĮRANGA JEI TINKA SEKANTYS:
DETALIAI APRAŠYTA APŽIŪRA
- Detaliai aprašyta apžiura turi būti atlikta apmokyto kompetentingo asmens, garantuojančio šios įrangos saugumą ir patikimumą.
- Aprašyta lentelėje pagal šias Naudotojo instrukcijas;**R1**
- Atliekama reguliariais intervalais. Detalios aprašomos apžiūros dažnumas numatomas atsižvelgiant į tokius įvertinimo faktorius, kaip: pobūdis, kiek dažnai ir kokiomis sąlygomis įrangos tipa, naudojimosi dažnumą, aplinkos sąlygas, galinčias pagreitinti fizinį nusidėvėjimą.
- Produkto etiketės laikymosi tikrinimas.
- SVARBU TIKRI BŪTI ATLIEKAMA KAS 12 MĖNESIŲ NEPRIKLAUSOMAI NUO NAUDOJIMO

PRIEŽIŪROS IR LAIKYMO SĄLYGOS
Įsitikinkite, kad ši įranga yra laikoma tvarkioje, sausoje ir gerai ventiliuojamoje vietoje ir ant jos neuždėtas jokis krovinys.
Nebūkite tiesioginėje saulės spinduliuose ir saugokite produktą nuo žalingų cheminių (skysčių ar aerozolių). Organinės medžiagos ar sūrus vanduo pagreitina veikla metalinių dalių korozią.
Jei įranga a suderkta naudojant ar valant, ji turi būti palikta kad išdžiūtų natūraliai, saugant nuo ekstremalių temperatūrų (žemiau -15C ir aukščiau +50C).
Įranga turi būti saugiai laikoma savo pakuotėje, kad nebūtų pažeista transportuojant.

ĮRANGOS VALYMAS IR DEZINFEKAVIMAS
Naudoti tik šiltą vandenį/tik švelnų valiklį/valyti tik su kempine ar švelniu nailono šepetėliu. Naudojant švarų šviežią vandenį nuskalauti plovikli nuo dirčo/Pakabinti kad išdžiūtų.
Leiskite įrangai pilnai išdžiuti iki sekančio naudojimo/Sekantys valymo metodai NELEIDZIAMI:/ Vandens temperatūra daugiau nei 40° C/ Nešalinti/ Bet koks skalbiklis yra netinkamas atviriai odai/ negramzdyti/ valymas su jega ar stiprais srutbalsiais/radiatoriai ar kiti šildymosi šaltiniai/ įsitikinkite, kad po valymo prieš pradedant naudoti produktą būtų atlikta kruopšti vizualinė ir jutiminė produkto apžiūra.

NAUDOJIMO APRIBOJIMAI
Nenaudokite jokiems kitiems tikslams. Jei nesate užtikrinti produkto saugumu, pasitarkite su kompetentingu asmeniu arba susisiekite su gamintoju aukščiau nurodytu adresu.
Įrangos galiojimo laikas
Produkto galiojimo laikas yra iki 10 metų nuo pagaminimo datos.
Produkto naudojimo laikotarpį įtakoja įvairios veiksniai : intensyvumas, dažnumas, aplinkos sąlygos, individuo kompetencija, produkto priežiura ir laikymo sąlygos.
Taisymas
Modifikacijos ar taisymas ne Portwest-e yra draudžiamas.
ŽYMĖJIMO AIŠKINIMAS(See D5).

IŠSAMUS VIZUALINIS IR TAKTILINĖS APŽIŪROS APRAŠYMAS DOKUMENTO PABAIGOJE
Visos deklaracijos ir atitinkties standartams gali matyti www.portwest.com/declarations

FI PORTWEST

Lue nämä ohjeet ennen käyttöä
Nämä kaikki tuotteet vastaavat EU 2016/425 vaatimuksia
EN 361: 2020 Itsikuolaitsevahedit kõrgelt kukkumise eest – Kogu keha turvavahemik
EN 358: 2018 Henkilökohtaiset työasennon ja putoamisten estosuojat Korkean paikan - hihnat ja nauhat työasentotukemista tai kiinnittämistä varten.
EN 813 2008 Putoamissuojat henkilökohtaiseen käyttöön.Istuma valjaat.
EN1497: 2007 Henkilökohtainen putoamissuojaus - turvavaljaat
Testattu maksimi paino = 100kg turvavaljaat

Käyttötarkoitus
Putoamissuojavaljaita on käytettävä muiden yhteensopivien PPE-tuotteiden kanssa, kuten haaraa-tuen liitoshihnojen sekä kelatuvan kaapeli tarraimen kanssa, jotta putoavan henkilön vartaloon kohdistuva rasitus saadaan minimoitua.
Työtärinanohjen alempia kiinnityskohtia saa käyttää ainoastaan työasennon tuentaan EN358:2018 ei koskaan putoamisensuojajärjestelmään tukipisteinä.
Kiinnitys alkuripistoeseen tai rakenteeseen tulee tehdä ainoastaan EN 362 liitäntähaan avulla.

KUIDAS TURVARAMEDI ÕIETI KINNITADA
Vaadake instruktsioon alguses olevat skeemi ja järgige allolevaid punkte, positsioneerimistrakmete jaoks 4. punkt.
1. Hoidke rakmedi tagumise seljaosa D-rõnga abil sirgelt ja ravendage, et kõik pandlad oleks lahti tehtud ja ei oleks keerdu. (Vt D1A)
2. Jätkake rakmete paigaldamist õlgade ja käte kohale, tagamine D-rõngas asetseb taga nende vahel. abaliasi (vt. D1B)
2. Continuing! sa panevi hamu peale ustmi ja braze, asigurați-vă că inelul D din spate este aezat între ele pe mijloc lamelele pentru umeri. (Vezi D1B)
3. 3. Incepând din partea de sus atașați cingătoarele de la piept (conexiunile pot varia în funcție de tipul hamului), vedeți PF1 pentru diferitele tipuri. (Vezi D1C).
4. Dacă hamul ales are o centură de poziție de lucru, aceasta trebuie să atașată de talie conectați, strângeți și reglați pentru o potrivire confortabilă, dar fermă. (Vezi D2 doar pentru curea)
5. Ajungând sub picior, legați curelele de picior și înfășurați fiecare coapsă, asigurându-vă că nu se răsucesc sau se întorc în centură. (Vezi D1D).
6. Asigurați-vă că fiecare picioarelor sunt strâse corect dar nu foarte strânse, ar trebui să rămână loc de o palmă (dar nu pumnul) între curea și picior.
7. În cele din urmă, strângeți toate chingile pentru a se potrivi confortabil, dar ferm. Ar trebui să aveți în continuare gama dvs. completă de mișcare cu hamul montat.

AVERTIZĂRI
UTILIZATORUL ACESTOR MAHURI PORTWEST TREBUIE SĂ:
Un ham complet pentru corp este singurul dispozitiv acceptat și care poate fi folosit pentru a stopa o cădere.
- Atunci când acest echipament este utilizat ca ham de salvare, acesta nu trebuie utilizat ca dispozitiv de reținere a corpului într-un sistem de oprire a căderii.
- Asigurați-vă că utilizați un sistem de salvare a persoanei în conformitate cu instrucțiunile furnizate în acest utilizator înainte de a utiliza hamul de salvare
- Pentru a evita pericolul traumei de suspensie, utilizatorul ar trebui să efectueze un test de suspensie înainte de utilizare a folosi hamul de salvare pentru prima dată, pentru a se asigura că acesta este de dimensiunea corectă, are o ajustare suficientă și are un nivel de confort acceptabil pentru utilizatorul previzionat.
- Produsul nu trebuie folosit pentru nicio linia de siguranță are o rezistență adecvată de cel puțin 12kn (de ex. EN795) și este întotdeauna mai mare decât puterea de frânare a hamului pentru a reduce distanța de cădere liberă și viabilitate potențiale.
- Acest echipament trebuie utilizat doar de către un personal instruit adecvat și este recomandat pentru protecția unei singure persoane.
- Asigurați-vă că poziționa și reglarea hamului este verificată în mod regulat în timpul utilizării
- Utilizatorul este responsabil să se asigure că cineva, înțelege și respectă toate instrucțiunile referitoare la îngrijirea și utilizarea acestui echipament.
- Utilizarea acestui produs este recomandată numai personalului competent, care a urmat instruirea corectă sau celor care operează sub supravegherea și instrucția unei persoane competente și cu experiență.
- Nu utilizați dispozitivul dacă aveți o afecțiune medicală care v-ar putea afecta siguranța atât în utilizarea normală, cât și în situații de urgență;
- Înainte și în timpul utilizării, trebuie avut în vedere modul în care orice salvare ar putea fi realizată în siguranță și eficient.
- Asigurați-vă că hamul nu este utilizat în afara limitelor sale sau în alte scopuri decât cel pe care este destinat și că utilizatorul a fost instruit să îl folosească adecvat.
- Verificați întotdeauna compatibilitatea componentelor înainte de ansamblare. Nu folosiți componente ale echipamentului. O conexiune incompatibilă între componentele de atașare și conectori poate provoca deconectare accidentală, rupere sau poate afecta funcția de siguranță a unui alt echipament.
- Asigurați-vă că nu apare nicio altă utilizare combinațiilor de echipamente în care funcția sigură a oricărui articol este afectată sau interferează cu funcția de siguranță a altuia
- Asigurați-vă că hamul este într-o stare de funcționare adecvată și funcționează corect înainte a de a-l utiliza.
- Retrageți-l din uz imediat dacă apare vreo îndoială cu privire la starea sa de utilizare în siguranță sau dacă a fost implicat într-o cădere;
- Echipamentul defect trebuie scos din uz de către o persoană competentă sa fie etichetate ca „NU FOLOSIȚI” și scoase din uz. Defectele precum deteriorarea, uzura excesivă, defectarea și îmbătrânirea în general nu sunt reparabile.
- Îndepărtați hamul de la utilizare imediat dacă aveți vreo îndoială cu privire la siguranța acestuia sau dacă a fost implicat într-o cădere.
- Fiți conștienți de pericolele care pot afecta performanța sau provoca defecțiunea sănătoși, cum ar fi temperaturi extreme (-15 °sub C și peste + 50 °C) condiții de mediu agresive, inclusiv nisip și granulație, ciment, suprafețe calde, flăcări, stropi de sudură, scântei, conductivitate electrică, contact cu materiile acuzilor, cu excepția cazului în care este testat de producător, suprafețe, substanțe chimice și degradare UV. Oprți imediat utilizarea produsului dacă este expus la orice dintre cele de mai sus până când a fost inspectat de o persoană competentă.
- Vapaapuolisen etäisyyden pienentämiseksi varmista aina, että kiinnityspiste on korkeampi kuin valjaiden kiinnityspiste. Katso kuva D3
- Varmista, että käyttäjällä ala on riittävästi tilaa pudotuksen varalta. Tarkista ja aseta turvallinen etäisyys. Katso ohjeet kaaviosta D4

KÄYTTÖOHJEET:
Tuotteella voi olla useita käyttötarkoituksia:
- Turvavaljaiden selkäkiinnitys lenkki: putoamissuoja korkeiden paikkojen työtehtävissä
- Turvavaljaat, joissa on selkä sekä rintalenkki: Kuten edellä, mutta myös työskentelytyö rinnassa esim tikkailla kiipeltyn.
- Turvavaljaat, joissa on vyötä kiinnityslenkit: Putomisuoja mallin mukaisesti, vyön kiinnityspisteet työasentotuka varten. Työasentoon nähden on pidettävä kireillä, ja vapaa liike pitää rajoittua 0,6m
- Työasentotyö kiinnitysvöistä: työasennon toimiessa korkealla työskentelyssä.

Käyttötarkoitus
Putoamissuojavaljaita on käytettävä muiden yhteensopivien PPE-tuotteiden kanssa, kuten haaraa-tuen liitoshihnojen sekä kelatuvan kaapeli tarraimen kanssa, jotta putoavan henkilön vartaloon kohdistuva rasitus saadaan minimoitua.
Työtärinanohjen alempia kiinnityskohtia saa käyttää ainoastaan työasennon tuentaan EN358:2018 ei koskaan putoamisensuojajärjestelmään tukipisteinä.
Kiinnitys alkuripistoeseen tai rakenteeseen tulee tehdä ainoastaan EN 362 liitäntähaan avulla.

Kiinnitysohjeet:
- D-renkaan sivuasentoa ja tiukasendi sealdiseks voib kasutada A-tähega tähistatud C-rõngas kõigmist asendit või istmerakmete/turvavõõ keskmisti kinnituspunkti. Kinnitupunkt peab olema basjalohane ja sobiv töö tegemiseks ning see peab minimeerima igasugune riski.
- Kukkumisohu jaoks peakspunkt kinnitupunktid olema A-tähega tähistatud esi- või tagumine D-rõngas. Kui rakmete eisikljel on kaks kangasaasa (mõlemalt tähistatud tähega `1/2A`), PEAB kaelapael olema ühendatud mõlema aasaga.
- Sisaseni mõlema kinnitusrõnga ei tohiks ankurdamispunktil olla madalam kui rakmete/turvavõõ asukoha kohal.
- Positsioneerimise kinnituspunktil ei tule käyttää pudotuksen pysäyttämiseen.

KASUTAMISELE KONTROLLI JUHISED
Portwest kasutajad, kes kontrollivad enne kasutamist ja/või kõisi, rakmedi ja/või nöörr, peavad tegema järgmist:
Kasutamise eelkontroll enne igat kasutust:
- *Vöide/üle kontrollimine:* lõigete, rebendite, nikkipirnstete sahtes, hõõrdumine, kulumine, õhenemine, lõunmõõdumine, kulumine, terviat mnat, hankaunuse, lõtkan ahheuttamat kulumat, ohenemiset, lämpövaurioiden, homeen, kemiallisten aineiden tai UV-valon aiheuttamat hajoamiset tai värimuutokset, joiden voidaan katsoa muuttavan tuotteiden kestävyyttä tai toimivuutta
- Suuntaamalla valoa: rikkoutunet tai hankautunet ompeleet, löysistyneet saumat ja irronneet tai rokkivaut langat
- Tarkista, että metallilossa kiinnittimissä ei ole ruosteita, halkeamia, vääristymiä tai liialliista kulumista. Varmista, että pelastajan tai pelastettavan tulisi lukea ja ymmärtää tässä käyttäjän tiedoissa olevat tiedot ennen tuotteen käyttöä.
- Suoritettava kuormien testausta varten tulee suorittaa riipustustesti turvallisessa paikassa ennen turvavaljaiden ensimmäistä käyttökertaa, jotta varmistetaan, että se on oikean kokoinen, riittävän hyvin istuva ja että käyttäjällä kokee sen mukavaksi käyttää.
- Varmista, että kaikki kiinnitysvarusteet ovat oikeassa kunnossa ja niihin on riittävästi 12 kn (esim. EN795) ja että se on aina valjaiden kiinnityspisteen korkeammalla, jotta vapaa putoamis on mahdollisimman alhaalla ja luokkaturnirisiä vähenee
- Laitetta saa käyttää vain asianmukaisesti koulutettu henkilöstö, ja sitä suositellaan vain henkilökohtaiseen käyttöön.
- Varmista, että valjaiden sopivuus ja säädöt tarkistetaan säännöllisesti myös käytön aikana
- Varmista, että käyttäjä on laitettu ja ymmärtänyt käyttöön ja huoltoon liittyvät ohjeet
- Käytä valjaita vain tehtävään kuuluttuun henkilön vahvonan alaisuudessa tai hänen antamiaan ohjeita noudattaen
- Älä käytä tuotetta, jos epäilet tevreyttehdasvalmistavat tyvitehtävän suoritettamisen
- Ennen käyttöä käytön aikana on harkittava, kuinka pelastustoimet voidaan suorittaa turvallisesti ja tehokkaasti.
- Varmista, että turvavaljaita ei käytetä eri käyttötarkoituksiin, kuin mihin ne on suunniteltu.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että sopivat valjaat ovat saatavilla ja että käyttäjät ovat ymmärtäneet ja liittimen valinnan yhteensopivaan liitäntä voi aiheuttaa toisen laitteen riikoontumisen tai vaaraa käyttäjälleen
- Tämä valjas on tarkoitettu vain painoltaan enintään 100 kg:n painoisen henkilön käyttöön.
- Älä käytä valjaita, jos olet raskaana tai imetät
- Älä käytä valjaita, jos olet sairas tai sinulla on jokin vamma, joka voi vaikuttaa kykyysi käyttää valjaita turvallisesti
- Älä käytä valjaita, jos olet alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena
- Asenna kiinnitysjärjestelmä siten, että vapaa putoamismatka on mahdollisimman lyhyt ja että käyttäjä ei osu mihinkään esteeseen tai törmää maahan putoamisen aikana.
- Käyttäjä ei saa koskaan jäädä yksin riippumaan valjaisiin, koska se voi johtaa vakaviin terveysongelmiin tai kuolemaan. Käyttäjän on oltava koulutettu pelastamaan itsensä tai muut tällaisessa tilanteessa.
-